# De Europæiske Fællesskabers

# Tidende

ISSN 0378-6994

L 81

39. årgang

30. marts 1996

Dansk udgave

Indhold

# Retsforskrifter

II	Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk
	det
Rå	/223/EF: dets afgørelse af 22. december 1995 om midlertidig anvendelse af visse aftaler llem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer
Rep and the	reement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the public of Albania amending the Agreement between the European Economic Community I the Republic of Albania on trade in textile products to take into account the accession of Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the opean Union
Rep and of	reement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the public of Armenia amending the Agreement between the European Economic Community I the Republic of Armenia on trade in textile products to take into account the accession the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the ropean Union
Rep	reement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the public of Azerbaijan amending the Agreement between the European Economic mmunity and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products to take into account accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of eden to the European Union
the Sw	

Pris: 70 ECU



De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

## Indhold (fortsat)

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Kazakhstan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union	98
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Latvia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union	122
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Moldova amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union	146
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation amending the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union	170
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Slovenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union	193
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Thailand amending the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union	216
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union	241
96/224/EF:	
Rådets afgørelse af 22. december 1995 om midlertidig anvendelse af visse aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer (Hviderusland, Ungarn, Polen, Rumænien og Ukraine)	264
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products	265
Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Hungary	274
Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Poland	280

(Fortsættes på omslagets tredje side)

	Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and Romania	286
	Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Ukraine concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on Trade in Textile Products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994	294
	96/225/EF:	
*	Rådets afgørelse af 22. december 1995 om midlertidig anvendelse af visse bilaterale aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer (Bulgarien, Den Kinesiske Folkerepublik, Tjekkiet, Slovakiet og Usbekistan)	310
	Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria	311
	Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the People's Republic of China amending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products as last amended by Agreements initialled on 14 December 1994	318
	Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic	390
	Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic	. 394
	Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on Trade in Textile Products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995	400
	96/226/EF:	
*	Rådets afgørelse af 22. december 1995 om midlertidig anvendelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om handel med tekstilvarer	406
	Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995.	407

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

# RÅDET

#### RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1995

om midlertidig anvendelse af visse aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer

(96/223/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

un fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet bilaterale aftaler i form af brevvekslinger om ændring af de eksisterende bilaterale aftaler, arrangementer og protokoller om handel med tekstilvarer med visse tredjelande som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union, som omhandlet i artikel 75, 100 og 127 i akten vedrørende vilkårene for tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Unionen, som er knyttet til tiltrædelsestraktaten af 1994;

indtil de for indgåelsen nødvendige procedurer afsluttes, bør disse bilaterale aftaler anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1995, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt — TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

De bilaterale aftaler i form af en brevveksling om ændring af de eksisterende bilaterale aftaler, arrangementer og protokoller om handel med tekstilvarer med visse tredjelande som følge af Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union mellem på den ene side Det Europæiske Fællesskab og på den anden side de respektive tredjelande, der er anført i bilaget til denne afgørelse, anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1995 i afventning af den formelle indgåelse, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt.

#### Artikel 2

Teksten til de paraferede aftaler er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1995.

På Rådets vegne L. ATIENZA SERNA Formand

## BILAG

## LANDELISTE

ALBANIEN

ARMENIEN

ASERBAJDSJAN

GEORGIEN

KASAKHSTAN

LETLAND

MOLDOVA

RUSLAND

SLOVENIEN

THAILAND

USBEKISTAN

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Albania amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

#### Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden'

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Albania shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

net.
g
8
as le
t pa
ès
τé
Ē
ŧ
8
<u>.</u>
g
la caté
ĕ
pour
o.
révu
đ
nité
<u>=</u>
dans
té d
를
ď
ğ
ab
S
ā
mmes
Ē
log
₹
t en
uet
g
8
=
ĕ
밀
1
ē
¥
uet
au
Ę
other
vhere
ځ
õ
gate
٥
peq
resci
₫
Ξ
₽
₽.
ŧ
훕
ŝ
das
ă
\$
Ĭ
Veig
ě
₹
읈
Ë

1 Exporter (name: full address: country) Exportateur (nom, adresse complète: pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numèro de caté	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complete pays)		CATE OF ORIGIN	
		CAT D'ORIGINE duits textiles)	•
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pavs de destinat	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCH	IANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value ( <sup>2</sup> Valeur fob ( <sup>2</sup>
Walques et hallieros - Nombre et haldre des cons - Besidity-Holf Des Wilhelm	MINISTER	Quantite ( )	Valour 105 (
	Trive		<u> </u>
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉ I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the c		with the provisions in fo	ce in the Europear
Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originair Communauté européenne.	res du pays figurant dans la case 6, confo	ormément aux dispositions	en vigueur dans la
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète pays)	At - À	, on - le	

MANUEL TO TROTOGOD II, MRTTODD 7 (1). MODEL T		<del></del>	пррения
1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	•	ORT LICENCE (tile products)	
		D'EXPORTATION duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destinat	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
		<del></del>	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF G Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES N	OODS Marchandises	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
			:
·			
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ CO	DMPÉTENTE COMPÉTENTE		1
I, the undersigned, certify that the goods described above have been cha category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imput	products with the European Community. ées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiqu		·
la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produ 4 Competent authority (name, full address, country)			
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

ds net
le poi
st pas
ité n'es
te uni
sicet
égorie
la cat
pour
prévue
unité
dans l'
ntité d
la qua
i que
s ains
amme
kilogr
net en
poids 1
a le le
Indiqu
ight –
net wei
a
other th
where
gory
or cate
ibed f
prescr
unit
inth
quantity
also qı
and
th (kg)
it weig
ow ne
(E)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category numbe Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE le products)	
		'EXPORTATION uits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destina	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGOR	Ϋ́	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOOD Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MAR		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
·			
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ (	COMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the cou in textile products between the European Community and the Republic of Alb		provisions in force in the	Agreement on trade
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originair sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la		nt aux dispositions en v	igueur dans l'accord
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

Dans la monnaie du contrat de vente.	mention(s) inutile(s).
In the currency of the sale contract - Dans la monnaie	Delete as appropriate — Biffer la (les) menti
€	(2)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRA-DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.		
B Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PR DUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVAI DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produ textiles avec la Communauté européenne.		
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of des Pays de destin	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	•	
Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GO Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES M	DODS IARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Vaieur fob (')
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ C Î, the undersigned, certify that the consignment described above includes on (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics desc (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in	ly the following textile products of the cottag ribed under (a) and sewn solely by hand wit	hout the aid of any machine	e (handicrafts) (²);
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tiss (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, com case 4.	s) (²); us décrits sous (a) et cousus uniquement à la	a main sans l'aide d'une ma	chine (handicrafts) (2);
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	on — le	
•	(Signature)	(C1-am	p — Cachet)

#### Appendix V

#### **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Albania to the European Communities and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Albania and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 22 August 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Albania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### Letter from the Government of the Republic of Albania

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Albania shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Albania

ŝ
8
<u>e</u>
as
þ
ès
é
톁
3
뾽
9
ie si
Ě
éğ
ŧ
<u>8</u>
our
ē
ē
ξŢ
ā
īfé
듬
-
ä
ga
ŧřé
an
큠
æ
e
9
īs
sai
Jes Jes
Ε
ē
og
茎
e
eţ
S
ğ
ğ
프
Ē
흗
Ξ
1
튬
ē
š.
9
a
£
疸
₽
ē
Ē
egory whe
go
듏
ě
ped
=
rescrit
nit prescri
rescr
unit prescri
y in the unit prescri
y in the unit prescri
antity in the unit prescri
y in the unit prescri
so quantity in the unit prescri
antity in the unit prescri
so quantity in the unit prescri
and also quantity in the unit prescri
so quantity in the unit prescri
ht (kg) and also quantity in the unit prescri
eight (kg) and also quantity in the unit prescri
weight (kg) and also quantity in the unit prescri
eight (kg) and also quantity in the unit prescri
et weight (kg) and also quantity in the unit prescri
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescri
et weight (kg) and also quantity in the unit prescri
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescri
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescri

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numèro de catég	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)		CATE OF ORIGIN xtile products)	
		ICAT D'ORIGINE duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinati	ation on
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		<del> </del>
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES	GOODS MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
I3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ I, the undersigned, certify that the goods described above originated i Community.		with the provisions in force	e in the Europear
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont Communauté européenne.	originaires du pays figurant dans la case 6, confo	ormément aux dispositions e	en vigueur dans la
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	AL .	20 12	
	At - À	, on - le	
		_	0
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

펄
g
ĕ
9
æ
ο.
ēSŢ
tέπ
=
cette
·S
<u>9</u> .
ŝ
la caté
<u>a</u>
Ħ
o.
vue
ě
ᅙ
Ē
<u>.</u> .
gang
téd
Έ
<u>na</u>
aq
횰
₫
īSi
sai
nmes
ā
Š
흫
듷
ŧ
S
ş
8
er le p
quer le p
ndiquer le p
<ul> <li>Indiquer le p</li> </ul>
Indiquer le
Indiquer le
t weight - Indiquer le
Indiquer le
t weight - Indiquer le
r than net weight - Indiquer le
ner than net weight - Indiquer le
other than net weight - Indiquer le
here other than net weight - Indiquer le
other than net weight - Indiquer le
ory where other than net weight - Indiquer le
egory where other than net weight - Indiquer le
ory where other than net weight - Indiquer le
ategory where other than net weight - Indiquer le
ategory where other than net weight - Indiquer le
ategory where other than net weight - Indiquer le
bed for category where other than net weight - Indiquer le
scribed for category where other than net weight - Indiquer le
scribed for category where other than net weight - Indiquer le
scribed for category where other than net weight - Indiquer le
scribed for category where other than net weight - Indiquer le
y in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
ntity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
tity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
so quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
ntity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
w net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
now net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No		
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie		
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)  LICENCE D'EXPORTATION			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of des		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	L		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOOI Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MAR	DS CHANDISES	11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²	
			·	
-				
Is CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COM I, the undersigned, certify that the goods described above have been charge category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile produce Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits	ed against the quantitative limit established for oducts with the European Community. sur la limite quantitative fixée pour l'année indiq			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le		
	i			

je
_
ş
8
9
pas
ŧ
نة
īén
_
3
ette
8
e Si
9
éĝ
la cat
<u>a</u>
our
8
a
€
ā
iŧ6
5
S
dan
ntité
nan
a qu
<u>8</u>
ş
S.
-
es
rammes a
ᇤ
Š
용
Ξ
÷.
ē
ş
ō
Ф
e b
er le p
큥
ndiquer le p
큥
ht – Indiqu
t – Indiqu
t weight – Indiqu
net weight - Indiqu
n net weight – Indiqu
net weight - Indiqu
er than net weight – Indiqu
other than net weight - Indiqu
re other than net weight – Indiqu
here other than net weight – Indiqu
/ where other than net weight - Indiqu
lory where other than net weight – Indiqu
/ where other than net weight - Indiqu
lory where other than net weight – Indiqu
lory where other than net weight – Indiqu
lory where other than net weight – Indiqu
lory where other than net weight – Indiqu
ed for category where other than net weight - Indiqu
ed for category where other than net weight - Indiqu
prescribed for category where other than net weight - Indiqu
it prescribed for category where other than net weight – Indiqu
ne unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
n the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
y in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
n the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
y in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
y in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
y in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
so quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
<ul> <li>g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique</li> </ul>
and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
<ul> <li>g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique</li> </ul>
<ul> <li>g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique</li> </ul>
weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
<ul> <li>g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique</li> </ul>
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu
) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqu

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category numbe Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		ORT LICENCE tile products)	
		D'EXPORTATION duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destina	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
O Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GO Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MA	ODS ARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		,	
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE		ne provisione in force in th	Agroomont on trad
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the c in textile products between the European Community and the Republic of A Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont origin sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et	Albania. naires du pays figurant dans la case 6, conformé		
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	-
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

vente.	
용	
contrat	
₹	Z
топлате	s) initials
2	ĕ
Oans	ment
1	T
	à
contract	ffer ta (le
sale contract	- Riffer Is (le
the sale contract	ate - Riffer to (le
of the sale contract	noriate Riffer la (le
rency of the sale contract	annonciate - Riffer to (le
currency of the sale contract	as appropriate Riffer to (le
the currency of the sale contract	lelete as annonciate Riffer la (le
(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.	(2) Delete as announciate — Riffer to (les) mention(s) inititle(s)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	CERTIFICATE in regard to HAND DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, conformity with and under th	OF THE COTTAGE IN ne conditions regulati	DUSTRY, issued in
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif aux TISSUS, DUITS TEXTILES FAITS À LA MA DU FOLKLORE TRADITIONNEL, conformité avec et sous les con textiles avec la Communauté e	TISSÉS SUR MÉTIERS NN, et aux produits De fabrication art Iditions régissant les é	TEXTILES RELEVANT ISANALE, délivré en
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of des Pays de destin	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	······································	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF ( Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES	GOODS MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Valeur fob (')
÷			
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ	COMPÉTENTS		
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes of (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (6) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics det (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined	only the following textile products of the cottage?); scribed under (a) and sewn solely by hand witho	out the aid of any machine	e (handicrafts) (²);
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement le: (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handloor (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de ti: (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, co case 4.	ns) (²); ssus décrits sous (a) et cousus uniquement à la 1	main sans l'aide d'une ma	chine (handicrafts) (²);
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le .	
	(Signature)	(Starr	p — Cachet)

#### Appendix V

#### **Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour the refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Albania and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 22 August 1995.

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Albania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Armenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

#### Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products initialled on 20 July 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '-- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden'

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Armenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

ds net.	
e poid	
pas le	
n'est	
unité	
cette	
orie s	
catég	
our la	
vue p	
té pré	
s l'uni	
é dan:	
uantit	
elaq	
nsi qu	
nes ai	
Jramr	
n kilog	
s net e	
poids	
luer le	
– Indic	
sight	
net we	
than	
e other t	
wher	
gory	
for cate	
ribed 1	
prescr	
Ē	
Ξ	
Janti	
also di	
and (	
ht (kg	
et weig	
OW Ne	
E)	

1 Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de caté	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	1	CATE OF ORIGIN (tile products)	
		ICAT D'ORIGINE duits textiles)	•
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destir Pays de destinat	
B Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION O	F GOODS	11 Quantity (')	12 FOB value (²)
Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DE	S MARCHANDISES	Quantité (¹)	Valeur fob (2)
		,	
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORIT	TÉ COMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated Community.		e with the provisions in for	ce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus son Communauté européenne.	t originaires du pays figurant dans la case 6, conf	ormément aux dispositions	en vigueur dans la
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	. on - le	
	(Signature)	(Stamp -	· Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégo	orie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		ORT LICENCE extile products)	
		E D'EXPORTATION oduits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destina Pays de destinatio	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANE	DISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
			·
			,
40 OCCUTICATION DY THE COMPETENT AUTHODITY - VICA DE L'AUTODITÉ COMPÉTEN	it.		
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTEN  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged agai category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la	inst the quantitative limit established fo with the European Community.		
la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textile		1100	<b>3</b> 011
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD			
	3 Export year Année d'exportation	4 Category numbe Numéro de cate			
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE tile products)	_		
		LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina			
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGO  CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	ORY			
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION O Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DE	F GOODS S MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)		
		,			
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUT	ORITÉ COMPÉTENTE	<u> </u>			
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in in textile products between the European Community and the Republic	the country shown in box No 6, in accordance with the of Albania.				
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européen		ment aux dispositions en	vigueur dans l'accord		
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le			
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)		

at de vente.	
t - Dans la monnaie du contrat de	) mention(s) inutile(s).
(1) In the currency of the sale contract -	(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s)
E	(2)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	CERTIFICATE in regard to HAND DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, conformity with and under the	OF THE COTTAGE II e conditions regulat	NDUSTRY, issued in
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom. adresse complète, pays)	products with the European Con  CERTIFICAT relatif aux TISSUS, DUITS TEXTILES FAITS À LA MA DU FOLKLORE TRADITIONNEL, conformité avec et sous les con textiles avec la Communauté et	TISSÉS SUR MÉTIER IN, et aux PRODUITS DE FABRICATION ART ditions régissant les é	TEXTILES RELEVANT ISANALE, délivré en
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of des Pays de destir	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GO Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES M	DODS IARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value (1) Valeur fob (1)
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ C I, the undersigned, certify that the consignment described above includes oni (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics desc (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in	ly the following textile products of the cottage in ribed under (a) and sewn solely by hand withou	ut the aid of any machin	e (handicrafts) (²);
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tiss (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, come case 4.	s) (²); ous décrits sous (a) et cousus uniquement à la n	nain sans l'aide d'une ma	achine (handicrafts) (2):
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le	
	(Signature)	(Star	np — Cachet)

### Appendix V

# **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Armenia to the European Communities and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Armenia and the European Economic Community initialled on 20 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Armenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

# Letter from the Government of the Republic of Armenia

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products initialled on 20 July 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Armenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the Republic of Armenia

() Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

		T		•
1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
		3 Quota year Année contingentaire	4 Category numb Numéro de cat	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)			ICATE OF ORIGIN xtile products)	_
			ICAT D'ORIGINE oduits textiles)	
		6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport		9 Supplementary details Données supplémentaires		
				,
O Marks and numbers - Number and kind ot packages - DE Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉS	SCRIPTION OF GOODS IGNATION DES MARCHANE	DISES	11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
	•			
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA ( I, the undersigned, certify that the goods described abo Community.			e with the provisions in fo	rce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées c Communauté européenne.	i-dessus sont originaires o	du pays figurant dans la case 6, conf	formément aux dispositions	en vigueur dans la
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À	, on - le	
		(Signature)	(Stamp	- Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE le products)	_
		'EXPORTATION uits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destina	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHAN	NDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTE  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged ag category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile product Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits texti	ainst the quantitative limit established for t s with the European Community. la limite quantitative fixée pour l'année indiqué		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	on - le	
·	(Signatura)	/Ctomp	- Cachati

Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de caté	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE tile products)	-
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destir Pays de destinat	
Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGO	DRY	
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHAN	NDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
			}
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COM	PÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country in textile products between the European Community and the Republic of Armenia Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires d sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la Rép	a. Iu pays figurant dans la case 6, conformén		
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on – le	

vente.	
å	
contrat	
₹	٤
monnate	e) inutile
•	È
Dans	Thou th
1	2
le contract	Riffer 1s (1
22	1
흝	ŧ
-	- 23
0	č
rrency o	Annron
currency o	AS ADDION
the currency o	lete as annron
<ol> <li>In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.</li> </ol>	(2) Delete as annonriate — Riffer la (les) mention(s) inutile/s)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	. 2 No		
	DUCTS, OF THE COTTAGE IN	XTILE HANDICRAFTS and TRA- OTTAGE INDUSTRY, issued in is regulating trade in textile		
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom. adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif aux DUITS TEXTILES FAITS A DU FOLKLORE TRADITIO conformité avec et sous	products with the European Community.  CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PR DUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVAI DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produi textiles avec la Communauté européenne.		
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of desi Pays de destin		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION D	OF GOODS DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(1) Valeur fob (1)	
		,		
1 Certification by the competent authority — Visa de l'autor	HIT COMMOTICATE			
I, the undersigned, certify that the consignment described above include (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined to the control of the cont	es only the following textile products of the s) (²); described under (a) and sewn solely by har	nd without the aid of any machine	(handicrafts) (2);	
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handle) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, case 4.	looms) (²); le tissus décrits sous (a) et cousus uniqueme	ent à la main sans l'aide d'une mad	hine (handicrafts) (2);	
2 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le		
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)	

#### Appendix V

### **Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour the refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Armenia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Armenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Azerbaijan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

## Letter from the Council of the European Union

Sir,

- I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products initialled on 20 September 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden'
- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Azerbaijan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.	ij	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids	စ္သ	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le p		
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le p	ŝ	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est	2	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est	SE	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si co	ä	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si co	-S	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si co	té	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si co	Ē	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si co	ŧ	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catég	8	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catég	e s	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la	go	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la	até	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue		
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue	Ħ	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité	ă	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité	Ņ	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité	ă	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité	ıité	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité	<u>.</u>	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité	3ns	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quar	édé	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la qi		
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la		
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi q	ā	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes air	ant.	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes air	iS.	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogramm	ä	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	nes	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	Ē	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	gra	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	흫	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	e	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	Œ	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	g	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	8	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	<u>=</u>	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - I	æ	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net wei	ğ	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net wei	I	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other	Ē	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other	We	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other	net	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other	⊑	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where of	20	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where	r tha	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category w	Ē	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for catego	e other	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for cate	here other	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for	here other	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for	ory where other	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit preso	ategory where other	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit preso	ategory where other	
Show net weight (kg) and also quantity in the u	ategory where other	
Show net weight (kg) and also quantity in the u	ategory where other	
Show net weight (kg) and also quantity in the u	ategory where other	
Show net weight (kg) and also quantity in	it prescribed for category where other	
Show net weight (kg) and also quanti	nit prescribed for category where other	
Show net weight (kg) and also quanti	nit prescribed for category where other	
Show net weight	in the unit prescribed for category where other	
Show net weight	in the unit prescribed for category where other	
Show net weight	in the unit prescribed for category where other	
Show net weight	in the unit prescribed for category where other	
Show net weight	in the unit prescribed for category where other	
Show net weight	and also quantity in the unit prescribed for category where other	
Show	and also quantity in the unit prescribed for category where other	
Show	and also quantity in the unit prescribed for category where other	
Show	and also quantity in the unit prescribed for category where other	
₽.	and also quantity in the unit prescribed for category where other	
É	w net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other	
	w net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other	
	Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other	
	Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other	

1 Exporter (name, full address country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numèro de catég	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete pays)	· ·	FICATE OF ORIGIN extile products)	
		FICAT D'ORIGINE roduits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinati	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	•	<u> </u>
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION D		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value ( <sup>2</sup> Valeur fob ( <sup>2</sup>
Wilder of Hamilton Hombie of Hadio dea admit Decidity Hombie		diamit ()	12.03.102 (
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORI I, the undersigned, certify that the goods described above originate Community.		ce with the provisions in force	e in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus soi Communauté européenne.	nt originaires du pays figurant dans la case 6, con	formément aux dispositions e	n vigueur dans la
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

نب	
e	
ŝ	
8	
<u>s</u>	
bas	
est	
=	
鲁	
tte rī	
à	
·~	
<u>e</u>	
ğ	
aŧę	
ac	
5	
8	
/re	
ē	
ě	
Ē	
<u></u>	
ğ	
ē	
ä	
ã.	
ā	
je Je	
<u>si</u> d	
ains	
es	
mmes	
graf	
<u></u>	
<u>~</u>	
ete	
_	
ğ	
ă	
<u>=</u>	
۳	
ള	
₫	
<u>B</u>	
ht – Indiq	
ht – Indiq	
net weight – Indiqı ا	
ht – Indiq	
net weight – Indiqı ا	
other than net weight – Indiqu	
e other than net weight – Indiq	
other than net weight – Indiqu	
where other than net weight – Indiqu	
egory where other than net weight – Indiqu	
ry where other than net weight – Indiqu	
category where other than net weight – Indiqu	
for category where other than net weight – Indiqu	
bed for category where other than net weight – Indiqu	
bed for category where other than net weight – Indiqu	
bed for category where other than net weight – Indiqu	
t prescribed for category where other than net weight – Indiqu	
unit prescribed for category where other than net weight - Indiqu	
t prescribed for category where other than net weight – Indiqu	
y in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
y in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
so quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
so quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqi	
and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiqu	
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiqu	
t weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
ht (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
t weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
now net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
t weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiqı	
now net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE tile products)	_
		D'EXPORTATION duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
O Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF G Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES N	GOODS MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value ( <sup>2</sup> Valeur fob ( <sup>2</sup>
			,
		·	
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ ( I, the undersigned, certify that the goods described above have been ch category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été impu la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de prod	narged against the quantitative limit established for products with the European Community. utées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiqu		
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

نــ
ne
ş
-8
٩
=
ĕ
st i
ĕ
_
unité
S
æ
cette
e Si
2
ĝ
caté
ac
· ·
ē
ă
Je P
é
₫
ŧ
듬
_
IIS
g
ţé
Ξ
пa
ᅙ
<u>a</u>
lne
Si q
ns
a
mmes
Ē
핆
b
ž
ā
net
S
ᅙ
ă
<u>e</u>
e
급
÷
- Indiqu
÷
÷
÷
t weight – Indi
net weight – Indi
net weight – Indi
than net weight – Indi
than net weight – Indi
net weight – Indi
other than net weight - Indi
other than net weight - Indi
here other than net weight – Indi
where other than net weight – Indi
here other than net weight – Indi
where other than net weight – Indi
where other than net weight – Indi
ategory where other than net weight – Indi
category where other than net weight - Indi-
category where other than net weight - Indi-
category where other than net weight - Indi-
category where other than net weight - Indi-
rescribed for category where other than net weight – Indi
t prescribed for category where other than net weight – Indi
rescribed for category where other than net weight – Indi
t prescribed for category where other than net weight – Indi
unit prescribed for category where other than net weight - Indi
he unit prescribed for category where other than net weight – Indi
ty in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
ntity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
uantity in the unit prescribed for category where other than net weight $-$ Indi
ntity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
o quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
uantity in the unit prescribed for category where other than net weight $-$ Indi
also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indi
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
ight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indi
w net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	2 No BD		
	3 Export year Année d'exportation  4 Category number Numéro de catég				
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products)			
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)				
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destina			
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires				
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGO	DRY			
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE				
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GO	DODS	11 Quantity (¹)	12 FOB value (2)		
Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES M.	ARCHANDISES	Quantité (¹)	Valeur fob (2)		
			ŀ		
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY VISA DE L'AUTORITI	É COMPÉTENTE		<u> </u>		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the c		provisions in force in the	Agreement on trade		
in textile products between the European Community and the Republic of A	Armenia.				
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont origir sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et		ent aux dispositions en v	igueur dans l'accord		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le			
	(Signature)	(Stamp -	- Cachet)		
			<del></del>		

Dans la monnaie du contrat de vent	montion(e) initiale)
sale contract —	Differ to /loc/
1) In the currency of the sale contract	2). Notato se sopranciato — Differ la Voet montron/e) instillatel
Ξ	

DERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — Year DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas and numbers — Number and kind of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS  Margas — DESCRIPTION OF SOORS  Margas — Number — Number and kind of the country shown in box No 4  Le soussing doubte pure forward description of perhaps — DESCRIPTION OF SOORS	1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. It is arbe signed certify that de consigned dates analyses of the bibliosing leable products of the country shown in box No. 4.  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. It is arbe signed certify that de consigned dates analyses of the bibliosing leable products of the country shown in box No. 4.  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. It is arbe signed certify that de consigned dates analyses of the bibliosing leable products of the collage inclusity of the country shown in box No. 4.  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. It is arbe signed certify that de consigned dates analyses of the bibliosing leable products of the collage inclusity of the country shown in box No. 4.  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. It is arbe signed certify that de consigned dates analyses of the bibliosing leable products of the collage inclusity of the country shown in box No. 4.  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. It is arbe signed certify that de consigned dates analyses of the bibliosing leable products of the collage inclusity of the country shown in box No. 4.  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. It is arbe signed tourist the control of the country shown in box No. 4.  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. It is arbe signed tourist the control of the country shown in box No. 4.  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORITY — YEAR DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  CERTIFICATION 8° THE COMPETENT AUTHORI	Consistence (name full address country)	DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, conformity with and under the	, OF THE COTTAGE IN	NDUSTRY, issued in
Place and date of shipment — Means of transport Leve of date of embarguement — Moyen de transport  7. Supplementary details Dannées supplementaires  Marks and numbers — Number and kind of dackages — DESCRIPTION OF 6000S  Marques et numétos — Number and kind of dackages — DESCRIPTION OF 6000S  Marques et numétos — Number et nature des colis — DESCRIPTION DES MARCHANDISES  9. Quantity Quantit  Libe undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textuse products of the cottage industry of the country shown in box No.4 (a) datics were no lumes appealed solely by hard or not quantitions); (i) tradicional folklor handloratified le products made by hard, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No.4.  Le soussignit certifie que lervoit decrit circlessus content eachs witemant les produits inclies suivants relevant de la fabrication artisanale due page figurant dats la case (a) issues ississe in use that entires colorisms à or main our perit familiares (a) and seen solely by family and the country shown in box No.4.  Le soussignit certifie que lervoit decrit circlessus content eachs witemant les produits inclies suivants relevant de la fabrication artisanale due page figurant dats la case (a) issues ississe uside matters administration à or main our perit familiares (a) and seen solely by family and the country shown in box No.4.  Le soussignit certifie que lervoit decrit circlessus content eachs witemant les produits inclies suivants relevant de la fabrication artisanale due page figurant dats la case (a) issue situate unit entre traities families tertifies cotenus minimalelement à paint de dissue décrits sous (a) et cousses uniquement à la main sain faice d'une mattine (a) and case (a) page figurant dats la case (a) (b) externents ou autres artistes lexities cotenus minimalelement à page figurant dats la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communalé duropéenne et le page indiqué dan case 4.	Destinataire (nom. adresse complete, pays)	DUITS TEXTILES FAITS À LA MA DU FOLKLORE TRADITIONNEL, conformité avec et sous les con	AIN, et aux PRODUITS DE FABRICATION ART Iditions régissant les é	TEXTILES RELEVAN ISANALE, délivré e
Dennées supplémentaires  Mariss and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF 6000S Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES  DESCRIPTION OF 6000S Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES  Description of the country shown in box No 4 (a) latinces were no formation of the country shown in box No 4 (a) latinces were no formation operated solely by hand or foot (handlooms) (f).  (c) traditional folkine hasidical bothe products indee by hand, as defense in the fast gazed between the European Community and the country shown in box No 4.  Se soussigné certifie que l'envoi destincio chéssus control more bathics described under (a) and seem solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (f);  (c) traditional folkine hasidical bothe products indee by hand, as defense in the fast gazed between the European Community shown in box No 4.  Se soussigné certifie que l'envoi describes un control consistence des l'acceptance de la fabrication artiserane du pays figurant dans la cass (a) tissus it des métiers actionnés à la main ou au pied (handicorafts) (f);  (b) véterners ou autres articles fodiles obtenus manuellement à partir de lissus décrits sous (a) et cousse uniquement à la main sans Tailor d'une machine (handicorafts) (c) produits teclies relevant du loikione traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays incliqué dan case 4.				
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4 (a) fabrics woven on forms operated solely by hand or foot (mineralizations) (?).  (b) garments on one feetile atticulation of cottained manufactures) (?).  (c) traditional folkione finalization et exclusivement les produits exclusivement the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus confient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case (a) tissue tissée sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handicorns) (?).  (b) véterients ou autres articles reclusives obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et coussus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (c) produits textiles relevant du tolklore traditionnel tabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communaulé europeenne et le pays indiqué dan case 4.  Competent authority (name, fuit adfress country)  Autorité compétente (nom adfress country)	6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport			
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:  (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²);  (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dan case 4.  Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète, pays)			,	10 FOB value(¹) Valeur fob (¹)
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:  (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²);  (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dan case 4.  Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète, pays)				
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:  (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²);  (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dan case 4.  Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète, pays)				
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:  (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²);  (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dan case 4.  Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète, pays)				
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:  (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²);  (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dan case 4.  Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète, pays)				
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:  (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²);  (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dan case 4.  Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète, pays)				
(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²); (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dan case 4.  Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète pays)	I, the undersigned, certify that the consignment described above includes of (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?) (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics des	nly the following textile products of the cottage ); cribed under (a) and sewn solely by hand withc	out the aid of any machin	e (handicrafts) (²);
Autorité compétente (nom adresse complète pays)	<ul> <li>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handloom</li> <li>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tis</li> <li>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, con</li> </ul>	ns) (²); sus décrits sous (a) et cousus uniquement à la	main sans l'aide d'une ma	achine (handicrafts) (²
	Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le	

#### Appendix V

#### **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs Republic of Azerbaijan and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Azerbaijan and the European Economic Community initialled on 23 September 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 18 December 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Ministry that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply de facto from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this de facto application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Ministry would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan the assurance of its highest consideration.

#### Letter from the Government of the Republic of Azerbaijan

Sir,

I have the hanour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products initialled on 20 September 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Azerbaijan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the Republic of Azerbaijan

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		ICATE OF ORIGIN xtile products)
		ICAT D'ORIGINE oduits textiles)
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
O Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION	OF GOODS	11 Quantity (') 12 FOB value ( <sup>2</sup> )
Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION D	IES MARCHANDISES	Quantité (¹) Valeur fob (²)
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTOR	ITÉ COMPÉTENTE	
I, the undersigned, certify that the goods described above originate Community.		e with the provisions in force in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus so Communauté européenne.	nt originaires du pays figurant dans la case 6, conf	formément aux dispositions en vigueur dans la
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le
	(Signature)	(Stamp - Cachet)

ند
net.
ф
ē
<u>a</u>
as
est
ٽ ق
iitér
Ē
cette
· <u>S</u>
<u>e</u> .
8
caté
ac
Ξ
ā
e
چَ
ā
ijŧ
5
S
gau
tité
quar
<u> a</u>
e
ō
iinsi
sai
æ
Ē
gra
윤
Ξ
et e
Ξ
ş
8
<u>a</u>
-
9
dique
Indique
ıt – Indique
ight – Indique
weight – Indique
net weight – Indique
=
than net weight – Indique
=
ther than n
re other than n
ther than n
/ where other than n
ry where other than n
tegory where other than n
category where other than n
for category where other than n
ed for category where other than n
or category where other than n
bed for category where other than n
prescribed for category where other than n
nit prescribed for category where other than n
unit prescribed for category where other than n
the unit prescribed for category where other than n
in the unit prescribed for category where other than n
ntity in the unit prescribed for category where other than n
uantity in the unit prescribed for category where other than n
) quantity in the unit prescribed for category where other than n
so quantity in the unit prescribed for category where other than n
) quantity in the unit prescribed for category where other than n
and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
d also quantity in the unit prescribed for category where other than n
ht (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
t (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
eight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
et weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
now net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
now net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n
now net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than n

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de cate	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE tile products)	_
	i	D'EXPORTATION luits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOOI Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MAR		11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value ( Valeur fob (
I, the undersigned, certify that the goods described above have been charge category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile pro-	ed against the quantitative limit established for oducts with the European Community.		
I, the undersigned, certify that the goods described above have been charge category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile production of the provisions regulating trade in textile production of the provisions regulating trade in textile production of the provision of the provision of the production of the provision of	ed against the quantitative limit established for oducts with the European Community. s sur la limite quantitative fixée pour l'année indiqu		
category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile pro Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées	ed against the quantitative limit established for oducts with the European Community. s sur la limite quantitative fixée pour l'année indiqu	iée dans la case 3 pour la ci	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le p. (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	oids net.	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilo, he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	n'est pas le p	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilo, he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	si cette unité	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilo, he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	la catégorie s	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilo, he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	prévue pour	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilo, he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	té dans l'unité	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilo, he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	que la quanti	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilo, he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	rammes ainsi	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – In he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	Š	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	idiquer le poic	
vw net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	et weight - I	
vw net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category wh he currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.	e other than	
ow net weight (kg) and also quantity in the unit he currency of the sale contract – Dans la mon	₹	de vente.
ow net weight (kg) and also quantity in the unit he currency of the sale contract – Dans la mon	rescribed for o	aie du contrat
ow net weight (kg) and also quar he currency of the sale contract	y in the unit pa	Jans la monn
(1) Show net weight (kg) an (2) In the currency of the sa	d also quantity	
(¹) Show net i	weight (kg) an	ency of the sa
	(¹) Show net	(2) In the curr

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category numb Numéro de cat	
Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		ORT LICENCE (tile products)	
	•	D'EXPORTATION duits textiles)	_
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEG CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION ( Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DE	DF GOODS ES MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
			·
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTI I, the undersigned, certify that the goods described above originated in	the country shown in box No 6, in accordance with th	e provisions in force in the	e Agreement on trade
in textile products between the European Community and the Republic Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont e sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européen	originaires du pays figurant dans la case 6, conformér	ment aux dispositions en v	rigueur dans l'accord
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamo	- Cachet)

1 Exporter (name, full address, country)

3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom. adresse complète, pays)

6 Place and date of shipment — Means of transport

Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport

Exportateur (nom, adresse complète, pays)

No

5 Country of destination

Pays de destination

CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRA-DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile

CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRO-DUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits

ORIGINAL

products with the European Community.

textiles avec la Communauté européenne.

4 Country of origin

Pays d'origine

7 Supplementary details

Données supplémentaires

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOI Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MA	ODS ARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value( Vaieur fob (
It certification by the competent authority — VISA DE L'AUTORITÉ CC I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics descri (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in	y the following textile products of the cottage ibed under (a) and sewn solely by hand with	out the aid of any machin	e (handicrafts) (2);
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les p (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissu (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comm case 4.	( <sup>2</sup> ); is décrits sous (a) et cousus uniquement à la	main sans l'aide d'une ma	achine (handicrafts)
2 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le	

### Appendix V

# **Exchange of Notes**

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour the refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Azerbaijan and the European Economic Community initialled on 20 September 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 18 December 1995.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Azerbaijan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Georgia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

# Letter from the Council of the European Union

Sir,

- I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products initialled on 17 November 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden'

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Georgia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

<b>.</b>	
Sne	
<u>8</u>	
<u>e</u>	
bas	
est	
té'n	
Ē	
ŧ	
Sic	
jë.	
catég	
22	
≒	
e po	
ξŢ	
té p	
Ē	
<u>.</u>	
ga	
ntité	
dna	
9 <b>a</b>	
que	
ains	
es	
mmes	
g	
₹	
net en	
_	
Soids	
a	
-	
queri	
Indiquer	
i – Indiq	
pipul bipul	
st weight – Indiq	
ו net weight – India	
net weight - Indiq	
her than net weight – Indiq	
her than net weight – Indiq	
other than net weight - Indiq	
ory where other than net weight – Indiq	
here other than net weight – Indiq	
ory where other than net weight – Indiq	
ategory where other than net weight – Indiq	
ategory where other than net weight – Indiq	
ategory where other than net weight – Indiq	
nit prescribed for category where other than net weight - Indiq	
e unit prescribed for category where other than net weight - Indiq	
nit prescribed for category where other than net weight - Indiq	
tity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
e unit prescribed for category where other than net weight - Indiq	
lso quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
tity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiq	
lso quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
ght (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
ht (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
ght (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
ght (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
ght (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiq	
Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiq	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catég	orie		
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE OF ORIGIN  (Textile products)  CERTIFICAT D'ORIGINE  (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinati			
Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires				
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES	GOODS MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)		
•					
· .					
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ I, the undersigned, certify that the goods described above originated i Community.		ance with the provisions in force	e in the European		
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont c Communauté européenne.	originaires du pays figurant dans la case 6, o	conformément aux dispositions e	en vigueur dans la		
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse compléte, pays)	At - À	, on - le			
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)		

net.	
e n est pas le poids n	
ē	
as	
estb	
ē	
cette ur	
S	
Ē	
cate	
Ē	
ğ	
Š	
te p	
5	
dans	
ifed	
naut	
<u>a</u> q	
an de	
SUE	
nes	
ā	
ğ	
Ē	
le poids net en kilogrammes ainsi que la quantite dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids i	
g	
<u>.</u>	
Ξ	
idner i	
- Indiquer k	
ght – Indiquer k	
: weight – Indiquer I	
n net weight – Indiquer li	
than net weight – Indiquer le	
other than net weight – Indiquer	
other than net weight – Indiquer	
y where other than net weight – Indiquer le	3
iere other than net weight – Indiquer	***************************************
egory where other than net weight – Indiquer	400000
ory where other than net weight – Indiquer	the state of the state of
egory where other than net weight – Indiquer	A. Contract do month
rescribed for category where other than net weight - Indiquer	And the construct of the second
prescribed for category where other than net weight - Indiquer	an ab tachana the singer
ie unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer	and the second s
n the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer	an ab tachana the singer
ie unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer	an ab tachana the singer
n the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer	and the second of the second of and C.
also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer	and the second of the second of and C.
i and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer	and the secondary of the secondary do not
also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer	and the secondary of the secondary do not
i and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer	and when we have a second and the second sec
i weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer	and when we have a second and the second sec
i weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer	and the second section of the second section section section sections and the second section sections section sections section
now net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer	and when we have a second and the second sec
i weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer	and the second section of the second section section section sections and the second section sections section sections section

	T			
1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No		
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie		
Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		PORT LICENCE Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
D Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHAN	IDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
		Í		
B CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged ag category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products	ainst the quantitative limit established for	the year shown in box N	lo 3 in respect of the	
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits texti	a limite quantitative fixée pour l'année indiqu	uée dans la case 3 pour la c	atégorie désignée dans	
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le		
			÷	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)	

w net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
The state of the s

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catég	orie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		T LICENCE e products)	
		'EXPORTATION its textiles)	
• .	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGOR	Y	
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHAND	ISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
			,
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉ  I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country sh in textile products between the European Community and the Republic of Georgia.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la Répub	nown in box No 6, in accordance with the p		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp - (	Cachet)

, 1 Exporter (name, full address, country)

Exportateur (nom, adresse complète, pays)

2

No

ORIGINAL

3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom. adresse complète, pays)	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issue conformity with and under the conditions regulating trade in to products with the European Community.  CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux DUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELE DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, déliv conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de protextiles avec la Communauté européenne.			
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of dest Pays de destina		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCH	IANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Valeur fob (')	
It certification by the competent authority — visa de l'autorité compétente I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:  (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²);  (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:  (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (²);  (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.				
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À		ı — Cachet)	

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

## Appendix V

# Exchange of Notes

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Georgia to the European Communities and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Georgia and the European Economic Community initialled on 17 November 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 June 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Georgia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

## Letter from the Government of the Republic of Georgia

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

- I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products initialled on 17 November 1993.
- In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Georgia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

For the Council of the European Union

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de caté	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)		CATE OF ORIGIN tile products)	
		CAT D'ORIGINE duits textiles)	-
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinat	
B Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCI	S HANDISES	11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²
	•		
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPI I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the Community.	country shown in box No 6, in accordance		
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont original Communauté européenne.		rmément aux dispositions	en vigueur dans la
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

s net.	
s boids	
pas	
n'est	
e unité	
orie s	
ır la catégo	
00ur 18	
évue p	
unité pré	
_	
ité dans	
dnant	
dne la	
nes ainsi	
Ε	
en kilogra	
•	
poids net	
흔	
₫	
1	
net weight	
than n	
the	
where o	
gory	4000
for cate	40.
ibed f	1000
prescr	200
e unit	2
y in th	1000
Juantit	+00.
also q	*
g) and	9000
ght (ķ	* **
et wei	000
how n	44
(E)	(2)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numt Numéro de ca	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products)	_
	LICI	ENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)	 I
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of des Pays de destin	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES	F GOODS S MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		•	
I, the undersigned, certify that the goods described above have been category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in text Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été im la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de pr	charged against the quantitative limit establi tile products with the European Community. aputées sur la limite quantitative fixée pour l'ann	née indiquée dans la case 3 pour la	
Competent authority (name, fuil address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le .	<u>.</u>
	(Signature)	(Stam	p - Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category numbe Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products)	
		EXPORTATION ts textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destinat	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	·	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCH/	ANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
•	•		
I3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ CON I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country in textile products between the European Community and the Republic of Georgi Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la Ré	y shown in box No 6, in accordance with the pr ia. du pays figurant dans la case 6, conformémen		
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	

vente.	
용	
contrat	
콩	e
monnaie	S) initials
<u></u>	Ē
Oans Oans	The C
ì	Š
<ol> <li>In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.</li> </ol>	(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s)
z	ı
₽	a te
5	100
rency	appro
₹	ass
2	eţe
=	ē
Ξ	(3)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No		
	DITIONAL TEXTILE PRODUCT conformity with and under	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRA DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile		
3 Consignee (name, full address, country)	products with the European (	Community.		
Destinataire (nom. adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif aux TISSL DUITS TEXTILES FAITS À LA DU FOLKLORE TRADITIONNE conformité avec et sous les c	TEXTILES RELEVAN (ISANALE, délivré e		
	textiles avec la Communauté	européenne.		
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of de Pays de destri		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires		****	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF G Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES N	DODS NARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(1) Valeur fob (1)	
1 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ C I, the undersigned, certify that the consignment described above includes on (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics desc (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in	ly the following textile products of the cottagoribed under (a) and sewn solely by hand with	nout the aid of any machine	e (handicrafts) (²);	
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tiss	produits textiles suivants relevant de la fabric ) (²);	ation artisanale du pays fig	urant dans la case 4:	
(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme case 4.				
	<del></del>			
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le		
	(Signature)	(Ctam	p — Cachet)	

## Appendix V

## Exchange of Notes

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour the refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Georgia and the European Economic Community initialled on 17 November 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 June 1995.

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Georgia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Kazakhstan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products initialled on 15 October 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden'

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Kazakhstan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

net	
Spic	
ē	
as	
St	
Ę.	
ij	
ten	
cette	
e Si	
gori	
caté	
r la	
no	
d en	
řé	
té p	
Ē	
dans	
té da	
ŧ	
qua	
e la	
9	
ins	
es s	
E	
gra	
吾	
et en	
_	
oids	
e d	
lne	
ğ	
Ī	
igh	
¥.	
net T	
than	
ĕ	
re ott	
her	
≥	
ego	
cate	
₽	
ribed	
rescr	
p	
Ē	
ŧ	
ă.	
autit	
ğ	
alsc	
and	
ê	
ž	
₫.	
ē	
et we	
ow net we	
ow net we	
w net we	

1 Exporter (name, full address country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No ·
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)		CATE OF ORIGIN etile products)
		ICAT D'ORIGINE duits textiles)
•	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
O Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOO Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MA	ODS RCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)  12 FOB value (²) Valeur fob (²
·		
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COI I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the Community.		with the provisions in force in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont origi Communauté européenne.	inaires du pays figurant dans la case 6, confo	ormément aux dispositions en vigueur dans la
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le
	(Signature)	(Stamp - Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de caté			
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products)			
		D'EXPORTATION duits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destinat Pays de destinat			
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires				
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION O Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DE	DF GOODS ES MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)		
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORIT  I, the undersigned, certify that the goods described above have been	charged against the quantitative limit established for	the year shown in box No	3 in respect of the		
category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in tex Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été in la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de p	rtile products with the European Community. nputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiq				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le			
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)		

1 Exporter (name, tull address, country)   Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD		
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégo	orie	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		XPORT LICENCE (Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destina Pays de destination		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY			
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE			
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS	<u> </u>	11 Quantity (1)	12 FOB value (2)	
Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHAND	ISES	Quantité (¹)	Valeur fob (²)	
`				
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉ				
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country sh in textile products between the European Community and the Republic of Kazakhstar		ovisions in force in the <i>i</i>	Agreement on trade	
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la Répub		aux dispositions en vig	gueur dans l'accord	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At – À	, on - le	•	
			•	
	(6:	201-	O t D	

vente.	
윤	
contrat	
₹	3
monnaie	(e) institute
	Š
Oans Oans	too E
1	7
contract -	Her is /lee!
ale contract -	Riffer In /loc/
e sale contract	- Biffer Is (lee)
the sale contract -	ate - Riffer Is /lee)
of the sale contract -	noristo - Biffor la /loc)
rrency of the sale contract -	announced - Biffer is /loc/
currency of the sale contract	as announciate - Riffer la /los)
In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.	Dolote as appropriate — Riffer is /los) montion(s) instillo(s)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	CERTIFICATE in regard to HAN DITIONAL TEXTILE PRODUCTS conformity with and under t	s, OF THE COTTAGE II he conditions regulat	NDUSTRY, issued in
3 Consignee (name, full address, country)	products with the European Co	ommunity. 	
Destinataire (nom. adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif aux TISSUS DUITS TEXTILES FAITS À LA M DU FOLKLORE TRADITIONNEL, conformité avec et sous les co textiles avec la Communauté d	AIN, et aux PRODUITS , DE FABRICATION ART nditions régissant les é	TEXTILES RELEVAN ISANALE, délivré e
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of des Pays de destir	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES		9 Quantity Quantité	10 FOB value(1) Valeur fob (1)
		·	
1 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORIT I, the undersigned, certify that the consignment described above includes (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics c (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as define	only the following textile products of the cottage (2); described under (a) and sewn solely by hand with	out the aid of any machine	e (handicrafts) (²);
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlor (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, c case 4.	oms) (²); tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la	main sans l'aide d'une ma	chine (handicrafts) (²);
2 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le	
	(Signature)	(Stam	np — Cachet)

### Appendix V

## **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Kazakhstan and the European Economic Community initialled on 15 October 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply de facto from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this de facto application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities the assurance of its highest consideration.

## Letter from the Government of the Republic of Kazakhstan

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products initialled on 15 October 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Kazakhstan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Kazakhstan

ē	
biod	
e)	
as	
n'est pas	
ĕ	
cette unité r	
Ē	
<u>=</u>	
퍙	
rie si cette unité	
Jorie	
catégo	
catég	
g	
bour	
rue por	
ž	
pré	
ite	
Ξ	
_	
ä	
é	
ue la quantité dans l	
ğ	
dne la c	
ilogrammes ainsi qu	
<u>s</u>	
Sal	
Ë	
Ē	
g	
kilog.	
en K	
net en	
poids	
ă	
듄	
duerl	
ndiquer l	
– Indiquer I	
ī	
ī	
weight	
net weight	
net weight – ا	
r than net weight	
r than net weight	
e other than net weight	
e other than net weight	
ere other than net weight I	•
jory where other than net weight	ente
jory where other than net weight	to vente
e other than net weight	at de vente
jory where other than net weight	ntrat de vente
jory where other than net weight	contrat de vente
jory where other than net weight	du contrat de vente
jory where other than net weight	aie du contrat de vente
jory where other than net weight	anaie du contrat de vente
jory where other than net weight	monnaie du contrat de vente
jory where other than net weight	la monnais du contrat de vente
jory where other than net weight	os la monosia du contrat de vente
jory where other than net weight	Dane la monnaie du contrat de vente
jory where other than net weight	t - Dans la monnaie du contrat de vente
jory where other than net weight	rest – Dans la monnaie du contrat de vente
jory where other than net weight	_ Dans la monnaie du contrat de vente
jory where other than net weight	s contract — Dans la monnais du contrat de vente
jory where other than net weight	sale contract – Dans la monage du contrat de vente
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	e cale contract Dans la monnaie du contrat de ve
jory where other than net weight	e cale contract Dans la monnaie du contrat de ve
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	e cale contract Dans la monnaie du contrat de ve
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	ency of the cale contract Dans is monnaised in contract do we
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	ency of the cale contract Dans is monnaised in contract do we
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	ove of the cale contract Dane is monnaised in contract de ve
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	ency of the cale contract Dans is monnaised in contract do we
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	ency of the cale contract Dans is monnaised in contract do we
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	ency of the cale contract Dans is monnaised in contract do we
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	ency of the cale contract Dans is monnaised in contract do we

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de cate	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		FICATE OF ORIGIN Textile products)	
		IFICAT D'ORIGINE Produits textiles)	_
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
B Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
DECENIATION OF C	20000	Luo o o	Lao sop
) Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF G Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES N	MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ (	COMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in Community.		ance with the provisions in fo	orce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont o Communauté européenne.	riginaires du pays figurant dans la case 6, c	onformément aux dispositions	en vigueur dans la
4.Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	on – le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

r le poids net en Kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité	net weight – Indiquer le poids net en Kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité	reste dans than net weight – indiquer le poids net en Kilogrammes ainsi que la quantite dans i unité prevue pour la catégore si cette unité ************************************	and stategory where other than net weight – indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantite dans i unité prevue pour la catégorie si cette unité Li contras de contra de contra de la contra de la contra de la contra de contra	y in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer ie poids net en kilogrammes ainsi que la quantite dans i unité prévue pour la categorie si cette unité Pare la managia du contrat de vente	uantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en Kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité	n'est pas le poids net.	
i le poius liet en Knogrammes amsi que la quamme uans i unite prevue	וופר שפוטות – חוטוקטפר זפ טטוטג וופרפוז אויטטומווווופג מוווגו קטפ זמ קטמווונפ טמונג ו טווונפ טופעטפ	וופר שפוטות – חוטוקטפר זפ טטוטג וופרפוז אויטטומווווופג מוווגו קטפ זמ קטמווונפ טמונג ו טווונפ טופעטפ	stibed to Catagory where other than het weight. — Holdger is polos het en knogrammes ansi que la quainte dans i The control de control of the	y in the Unit Described to Caregory where other than het weight — inclique he policy let en know afficial que a quantite dates i unite previewe.	weight (and asso quantity in the unit prescribed to caegoly where other than he weight — mondoe he tell knogrammes aimst que la quantitie dans t unite previewe energies of the analysism of the monarism of the contrast do c	one si cette mille il	
r ie poids net en Kilogrammes ainsi que la (	net weignt – indiquer ie poids net en Kliogrammes ainsi que ia (	ner tnan net Weignt – Indiquer Ie poids net en Kiiogrammes ainsi que la (	kribed Tor category where other than het weight – indiquer ie polds het en Kliogrammes ainsi que la de saccion All contrat de vente	ity in the unit prescribed for category where other than het weight – indiquer ie poids het en Kliogrammes ainsi que la Dens le monerale du contret de vente	net Weight (Ki) and also quantity in the unit prescribed not exaggory where other man net weight — indiquer le polds het en knogrammes ainsi que la currence, of the nationalisms. The contract has been also contracted to contract to c	orevue po	
r ie poids r	net weight – Indiquer le poids i	ory where other than net weight Indiquer le poids r	cribed for category where other than net weight – Indiquer le poids r	uantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids in the unit of the contract de vents	et weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – indiquer le poids i present of the cale contract — Dans la managia du contrat de vente.	III SL	
r ie poids r	net weight – Indiquer le poids i	ory where other than net weight Indiquer le poids r	cribed for category where other than net weight – Indiquer le poids r	uantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids in the unit of the contract de vents	et weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – indiquer le poids i present of the cale contract — Dans la managia du contrat de vente.	grammes ainsi que la	
	net weight – Indi	bry where other than net weight – Indi	ribed for category where other than net weight – Indi-	uantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indi	et weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – indi- present of the cale contract — Dans to monais du contrat de vents	r le poids r	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de cate	
Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE tile products)	-
		D'EXPORTATION luits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
B Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCH	HANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
B CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile produ Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées s la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits te	against the quantitative limit established for ucts with the European Community. ur la limite quantitative fixée pour l'année indiqu		
\$ Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	nmet2)	- Cachet)

Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catég	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		IT LICENCE le products)	
		'EXPORTATION	•
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinati	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	-1	
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGOR	ιΥ	
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCH		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²)  Valeur fob (²)
	•		
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ CO	MPÉTENTE	_1	<u> </u>
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the count in textile products between the European Community and the Republic of Kazak	ry shown in box No 6, in accordance with the p	provisions in force in the	Agreement on trade
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la R	s du pays figurant dans la case 6, conforméme	nt aux dispositions en vi	gueur dans l'accord
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signatura)	(Stamp	Cooketh

e vente.	
e du contrat de ve	
믕	1
- Dans la monnaie	Calebraia (a) and an analysis (a) and (a)
2	
Dans	-
ı	1
contract	
Sale	Č
₽	
ŏ	1
>	1
renc	
Currenc	
the currenc	LAND OF LAND
In the currency of the sale contract	Daloba on against

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGIA	NAL 2 No	
	DITIONAL TEXTILE conformity with an	ard to HANDLOOMS, TEXTILE H PRODUCTS, OF THE COTTAGE and under the conditions regu	INDUSTRY, issued in
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif : DUITS TEXTILES FA DU FOLKLORE TRAI conformité avec et :	uropean Community.  aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTI ITS À LA MAIN, et aux PRODUI DITIONNEL, DE FABRICATION A sous les conditions régissant le mmunauté européenne.	TS TEXTILES RELEVANT ARTISANALE, délivré en
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of Pays de de	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary detail Données supplémenta	is aires	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION D	OF GOODS DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Valeur fob (')
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTOR I, the undersigned, certify that the consignment described above includ (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handloom (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defi	les only the following textile products of $(2)$ ; and $(2)$ ; and sewn solely the following text $(2)$ ; and sewn solely the following text $(2)$ ; and sewn solely the following text $(2)$ ; and $(2)$ ;	by hand without the aid of any mac	hine (handicrafts) (²);
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivemen (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (hand (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir d (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main case 4.	llooms) (²); de tissus décrits sous (a) et cousus unic	quement à la main sans l'aide d'une	machine (handicrafts) (2);
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on —	ie
	. (Signature	e) (S	Stamp — Cachet)

### Appendix V

# Exchange of Notes

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour the refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Kazakhstan and the European Economic Community initialled on 15 October 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Kazakhstan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Latvia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

## Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden'

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Latvia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

i.	
S	
ĕ	
<u>=</u>	
pas	
est	
_	
ē	
te unité	
cette unité	
S	
ë	
catégorie si cette	
Ħ	
a	
Бor	
ер	
prévue pou	
pré	
ij	
Ξ.	
dans	
ğ	Ī
Ę	
quantité da	
<u>8</u>	
que la qu	
s ainsi qu	
틞	
logrammes	
듣	
jra.	
<u>\$</u>	
Ξ	
e poids net e	
ds n	
ĕ	
Ξ	
je.	
dner	
diquer	
- Indiquer I	
- Indiquer I	
- Indiquer I	
eight – Indiquer I	
net weight – Indiquer ו	
r than net weight – Indiquer I	
other than net weight – Indiquer I	
other than net weight – Indiquer I	
other than net weight – Indiquer I	
other than net weight – Indiquer I	inte
egory where other than net weight – Indiquer l	y vente
ory where other than net weight – Indiquer I	the vente
category where other than net weight – Indiquer l	ntrat de vente
category where other than net weight – Indiquer l	contrat de vente
ribed for category where other than net weight – Indiquer I	du contrat de vente
ribed for category where other than net weight – Indiquer I	vaie du contrat de vente
prescribed for category where other than net weight - Indiquer I	onnaie du contrat de vente
prescribed for category where other than net weight - Indiquer I	a monnaie du contrat de vente
ribed for category where other than net weight – Indiquer I	is la monnaie du contrat de vente
prescribed for category where other than net weight - Indiquer I	nc la
ity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	nc la
ity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	ract — Dans la monnaie du contrat de vente
ity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	nc la
ity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	nc la
ity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	sale contract - Dans la
also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer I	nc la
ity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	of the sale contract - Dans la
ity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	of the sale contract - Dans la
weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	of the sale contract - Dans la
weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	sale contract - Dans la
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	of the sale contract - Dans la
weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	of the sale contract - Dans la
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer I	of the sale contract - Dans la

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de caté	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète pays)	1	ICATE OF ORIGIN xtile products)	
		ICAT D'ORIGINE oduits textiles)	-
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destina	nation
Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	<u> </u>	
Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES	F GOODS S MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORIT I, the undersigned, certify that the goods described above originated Community.	in the country shown in box No 6, in accordance		
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont Communauté européenne.  4 Competent authority (name, full address, country)	u originalies ou pays figurant dans la case 6, con	normement aux dispositions	en vigueur dans la
Autorité compétente (nom. adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

نيد	
ds ne	
ğ	
as le	
estp	
té n'	
unité	
cette	
ie si	
égor	
a cat	
our	
ne b	
prév	
l'unité	
ı, s	
é dans	
antité	
a que	
que k	
ısı	
mes ai	
Ξ	
logra	
en ki	
ij	
oids	
ē e	
ane	
İngi	
搪	
wei	
n net	
rthai	
othe	
ere	
¥	
ego	
cat	
ed fo	
scrib	
pre	
in	
n the	
∄	
quan	
) OSIE	
and :	
(kg)	
ght (	
t wei	
w ne	
Sho	
€	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catég	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE tile products)	
		D'EXPORTATION duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinati	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks'and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARC	S HANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMP  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile prod	against the quantitative limit established for	the year shown in box No	3 in respect of the
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées s la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits t	ur la limite quantitative fixée pour l'année indiqu	ée dans la case 3 pour la caté	gorie désignée dan:
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	on - le	
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

1 Exporter (name, full address, country)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD		
	3 Export year Année d'exportation	4 Category numbe Numéro de caté		
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)			
		D'EXPORTATION duits textiles)	_	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina		
B Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	—		
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEG	ORY		
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE			
O Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF G Margues et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES N		11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
Williams of Hamilton of Hatare and comb Debiativition Debia	IN NOT IN NOTICE OF	adamic ( )	valcar lob ( )	
•				
3 Certification by the competent authority – Visa de l'autori	TÉ COMDÉTENTE		<u> </u>	
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the	country shown in box No 6, in accordance with the	ne provisions in force in th	e Agreement on trad	
in textile products between the European Community and the Republic of Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont orig	jinaires du pays figurant dans la case 6, conformé	ment aux dispositions en	vigueur dans l'accor	
sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne	et la République de Lettonie.	•		
Competent authority (name, full address, country)     Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le		
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)	

ORIGINAL

2

No

1 Exporter (name, full address, country)

Exportateur (nom adresse complète pays)

### Appendix V

# **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Latvia to the European Communities and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Latvia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply de facto from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this de facto application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Latvia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

### Letter from the Government of the Republic of Latvia

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
- In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Latvia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Latvia

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)		CATE OF ORIGIN tile products)
		CAT D'ORIGINE luits textiles)
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION D	OF GOODS JES MARCHANDISES	11 Quantity (¹)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTOR I, the undersigned, certify that the goods described above originate Community.		with the provisions in force in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus so Communauté européenne.	ont originaires du pays figurant dans la case 6, confo	rmément aux dispositions en vigueur dans la
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on ~ le
·	(Signature)	(Stamp - Cachet)

1 Exporter (name, full address, country)

5 Consignee (name, full address, country)

Destinataire (nom, adresse complète, pays)

8 Place and date of shipment - Means of transport

Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport

10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS

Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES

Exportateur (nom, adresse complète, pays)

2

**EXPORT LICENCE** 

(Textile products)

LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)

No

4 Category number

Numéro de catégorie

7 Country of destination

Pays de destination

11 Quantity (1)

Quantité (1)

12 FOB value (2)

Valeur fob (2)

ORIGINAL

3 Quota year

Année contingentaire

6 Country of origin

Pays d'origine

9 Supplementary details

Données supplémentaires

14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le .	
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits		orquee dans la case 3 pour la	categorie designee dar
category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile pro-	ducts with the European Community.		
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMI I, the undersigned, certify that the goods described above have been charge		for the year chause in how	No 2 in respect of t
	·		

Js net		I
le poi		١
st pas		
té n'e		
te uni		١
Sice		l
tégori		
<u>ra</u>		Ì
ne bor		ŀ
prévi		
ži E		
e dans		I
nautit		
ne la c		l
ainsiq		
nmes		
ilogra		l
at en k		١
oids n		١
erlep		
India		١
ight-		
net we		
r than		١
e othe		l
/ wher	نو	
itegon	le ven	
o co	intrat (	١
scribed	on p	l
nit pres	onnaie	l
theu	ıslam	1
intity ir	t-Dar	
so dua	ontrac	Ì
andai	sale c	
ht (kg)	of the	
at weig	rrenc)	
how ne	thec	
(1)	(2) II	l

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégo	rie
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		LICENCE products)	
	<u> </u>	EXPORTATION s textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destina Pays de destination	
Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHAND	ISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
B CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country sl in textile products between the European Community and the Republic of Latvia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la Réput Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	nown in box No 6, in accordance with the propagation pays figurant dans la case 6, conformément	aux dispositions en vig	ueur dans l'accord
	(Signature)	(Stamp -	

vente.	
æ	
contrat	
\$	7
la monnaie du contrat de vente.	e) intillo
-22	Š
Dans	i now
1	100
(1) In the currency of the sale contract - Dans la n	(2) Notato se annonciato — Riffer la (Jos) montion(s) instituto(s)
Š	ī
2	•
75	- 6
rrency	Sannro.
రె	ĕ
a the	Joleto
Ξ	Ξ
Ξ	2

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL	<sup>2</sup> No		
	DI'	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDIC DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDU conformity with and under the conditions regulating products with the European Community			
3 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom. adresse complète, pays)				: PRODUITS TEXTILES RELEVANT CATION ARTISANALE, délivré er gissant les échanges de produits	
		Country of origin Pays d'origine	5 Country of des Pays de destin		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		Supplementary details onnées supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION O Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DE	OF GOODS ES MARCHANDISES	3	9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Valeur fob (')	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORI I, the undersigned, certify that the consignment described above include: (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms	s only the followin	g textile products of the cottage inc	dustry of the country sh	own in box No 4:	
(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defin	described under (a				
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handle (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, case 4.	ooms) (²); e tissus décrits sou	s (a) et cousus uniquement à la ma	in sans l'aide d'une ma	chine (handicrafts) (²);	
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At	- À	, on — le		
·					
		(Signature)	(Stam	p — Cachet)	

## Appendix V

# **Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour the refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Latvia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Latvia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Moldova amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

## Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products initialled on 14 May 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - PT = Portugal
    - SE = Sweden'
- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Moldova shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

net Et	
ids	
le po	
pas	
n'est	
nité	
ette ur	
si cel	
gori	
cate	
our 16	
ne p	
j pré	
'n	
dans	
tité d	
quan	
ue la	
nsi qı	
es ai	
amu	
kilogr	
it en	
ds ne	
le poi	
querl	
<u>n</u>	
ght -	
et we	
au	
her t	
e ot	
wher	a
egon	Vent
for cate	to te
bed F	cont
escri	1
μğ	Onna
The m	2
ī.	Dang
uantii	1
also di	Sontr
anda	Sale
<u>\$</u>	the
eight	200
⊓et w≀	SHITTE.
Pow F	the C
(E)	(2)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbi Numéro de cat	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CATE OF ORIGIN tile products)	
		CAT D'ORIGINE duits textiles)	· .
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
O Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GC Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MA		11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ CO I, the undersigned, certify that the goods described above originated in to Community.		with the provisions in fo	orce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont orig Communauté européenne.	ginaires du pays figurant dans la case 6, confo	rmément aux dispositions	en vigueur dans la
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	on - le	
	(Signature)	nmst2)	- Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catég	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		ORT LICENCE tile products)	
		D'EXPORTATION duits textiles)	•
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinat	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
0 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOO Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MAR		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
Marques et numeros - Monitore et nature des cons - Designation des Mar	TUTNIBUSES	Quantite ( )	valeur lob (-)
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COM I, the undersigned, certify that the goods described above have been charg category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile pr Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputée la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits	ged against the quantitative limit established for oducts with the European Community.		
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

<u>.</u>	
_	
SDIO	
e e	
33	
est pas	
S	
ile li	
Ĕ	
9	
si cette i	
š	
욛	
င္တ	
categ	
ğ	
Ĕ	
<u>a</u>	
revue pour	
ě	
<u>=</u>	
Ē	
ntite dans l'unite prevue pour la categorie si cette i	
a	
tite dai	
쿹	
s net en kilogrammes ainsi que la quantil	
œ	
<u>e</u>	
5	
틆	
es	
mmes ainsi q	
Ē	
<u>g</u>	
포	
net en	
e	
poids Spids	
8	
흔	
ner ¥	
odiquer le	
– Indiquer 16	
– Indiquer	
reight – Indiquer Ic	
weigh	
weigh	
an net weighi	
than net weighl	
than net weighl	
than net weighl	
than net weight	
than net weighl	
unit prescribed for category where other than net weight	
nit prescribed for category where other than net weight	
unit prescribed for category where other than net weight	
unit prescribed for category where other than net weight	
unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weighi	
antity in the unit prescribed for category where other than net weight	
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weighi	
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weighi	

1 Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL	2 No BD		
Exportateur (nom, adresse complète, pays)	3 Export year	4 Category numbe	· If	
	Année d'exportation	-Numéro de caté	egorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products)		
		LICENCE D'EXPORTATIO (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina		
3 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATE  CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉ			
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES	GOODS MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
	•			
		·		
		·		
A OFFICIALION BY THE COMPETENT MITHORITY WAS A STANDARD	DITÉ COMPÉTENTE			
B CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTOR I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the	ne country shown in box No 6, in accordance with	the provisions in force in th	e Agreement on trade	
in textile products between the European Community and the Republic of Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont or sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne	iginaires du pays figurant dans la case 6, conform	nément aux dispositions en	vigueur dans l'accord	
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, an - le	4	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TR DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued conformity with and under the conditions regulating trade in texti products with the European Community.  CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PR DUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVAI DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produit textiles avec la Communauté européenne.		
3 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)			
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires		
·			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHAN	NDISES	9 Quantity 10 FOB value (1) Quantité Valeur fob (1)	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the fo (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described un (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the lis	flowing textile products of the cottage industrived (a) and sewn solely by hand without the	aid of any machine (handicrafts) (2);	
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²); (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décri (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme défir case 4.	ts sous (a) et cousus uniquement à la main s	ans l'aide d'une machine (handicrafts) (²);	
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le	
	(Signature)	(Stamo — Cachet)	

(1) In the currency of the sale contract — Dans ia monnaie du contrat de vente. (2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

## Appendix V

## **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Moldova to the European Communities and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Moldova and the European Economic Community initialled on 14 May 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 1 March 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply de facto from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this de facto application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Moldova to the European Communities the assurance of its highest consideration.

# Letter from the Government of the Republic of Moldova

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products initialled on 14 May 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Moldova shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Moldova

ند	
ds net.	
e poic	
as	
estp	
ité n	
cette ur	
si cet	
orie	
la catég	
e pour	
révu	
nité p	
s l'ur	
dans	
antité	
a qui	
que	
ainsi	
rammes a	
kilog	
et en	
ds ne	
e poi	
Jner	
Indic	
±t(	
t weight	
2	
r than	
et e	
/here	
ory w	
ateg	
forc	
ribed	
resc	
ᄩ	
the L	
ityin	
quant	
) osle	
and 6	
<u>\$</u>	
ight	
net we	
NOW I	
E)	
_	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de caté	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CATE OF ORIGIN ctile products)	
		ICAT D'ORIGINE duits textiles)	_
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destinate Pays de destinate	
B Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	· .		
Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION ( Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DE	DF GOODS ES MARCHANDISES	11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
	,		
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORI I, the undersigned, certify that the goods described above originated Community.		e with the provisions in for	rce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sor Communauté européenne.	nt originaires du pays figurant dans la case 6, confi	ormément aux dispositions	en vigueur dans la
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie			
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products)			
		D'EXPORTATION duits textiles)	-		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina			
Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	, , , , , , <del>, , , , , , , , , , , , , </del>			
Marks and numbers. Number and kind of neakages. DESCRIPTION OF		11 O. carbib. (1)	Tao son ustra (2)		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES	S MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (2) Valeur fob (2		
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ					
I, the undersigned, certify that the goods described above have been category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in text Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été im la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de pr	ille products with the European Community. Iputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indic				
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le			
	(Sinnature)	nmet2)	- Cachet)		

ids net.	
e bo	
t pas	
est § n'est	
nuité	
cette	
rie si	
catégo	
rlac	
e bon	
orévu	
nité 1	
บรไ	
té da	
Juanti	
ıe la q	
ısi qu	
es air	
amm	
kilogr	
t en	
ds ne	
le poi	
quer	
ğ	
누	
eight – Ir	
et weight.	
eight	
et weight.	
et weight.	
y where other than net weight	ite.
tegory where other than net weight	de vente.
y where other than net weight	trat de ven
tegory where other than net weight	lu contrat de vente.
rescribed for category where other than net weight	trat de ven
scribed for category where other than net weight	trat de ven
it prescribed for category where other than net weight	trat de ven
e unit prescribed for category where other than net weight	trat de ven
in the unit prescribed for category where other than net weight.	Dans la monnaie du contrat de ven
ntity in the unit prescribed for category where other than net weight	tract – Dans la monnaie du contrat de ven
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight	tract – Dans la monnaie du contrat de ven
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight	e sale contract – Dans la monnaie du contrat de ven
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight	e sale contract – Dans la monnaie du contrat de ven
) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight	e sale contract – Dans la monnaie du contrat de ven
) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight	e currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de ven
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight	e currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de ven

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE ile products)	
		D'EXPORTATION luits textiles)	-
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinat	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGO  CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	DRY	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCE		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ CO	OMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the coun in textile products between the European Community and the Republic of Molo Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaire sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la F	dova. es du pays figurant dans la case 6, conformém		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

vente	
e	
contrat	
ä	-
1) In the currency of the sale contract — Dans is monnais du contrat de vente.	2). Delate as appropriets — Differ to that montion(s) ionifical
Jans la	a citation
ì	1
contract	for to the
Sale	7:0
ige E	
irrency o	00000
ᆵ	90
=	č
=	2

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	CERTIFICATE in regard to HANDL DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, conformity with and under the	OF THE COTTAGE II	NDUSTRY, issued in
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif aux TISSUS, DUITS TEXTILES FAITS À LA MAI DU FOLKLORE TRADITIONNEL, C conformité avec et sous les cond textiles avec la Communauté eu	TISSÉS SUR MÉTIER N, et aux produits DE FABRICATION ART litions régissant les d	TEXTILES RELEVANT ISANALE, délivré en
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of des Pays de destir	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARC	HANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value (1) Valeur fob (1)
AA OSDZEROATION DV THE ODMOSTENT MITHODITY - MICA DE L'ANTODITÉ COMM	- AFTENE		
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPI, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the	e following textile products of the cottage in d under (a) and sewn solely by hand without	t the aid of any machin	e (handicrafts) (²);
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les prod (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²) (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus d (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme d case 4.	; lécrits sous (a) et cousus uniquement à la m	ain sans l'aide d'une ma	achine (handicrafts) (²);
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	on — le	
	(Signature)	(Star	np — Cachet)

## Appendix V

# **Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour the refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Moldova and the European Economic Community initialled on 14 May 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 1 March 1995.

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Moldova is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

## **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation amending the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:
  - 'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. The volume of trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
- 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Russian Federation to the European Union are to be replaced by limits in 1995 for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
- 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden'

- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Figures in the Annex to Protocol C which set out the quantitative restrictions for economic outward processing operations are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix V to this letter.

- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Russion Federation shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VI).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

Appendix I

ANNEX II

# COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

			Existing limit		Adjustment for	Adjusted limit	
Group	Category	Unit	Existing limit 1995	Sweden	Finland	Austria	1995
I A	1	tonnes	4 338	24	11	20	4 392
I A	2 .	tonnes	11 783	207	141	30	12 161
I A	2a	tonnes	750	132	42	10	934
I A	3	tonnes	1 671	19	6	11	1 706
I B	4	1 000 pieces	2 184	93	42	77	2 397
I B	5	1 000 pieces	1 424	43	22	31	1 520
I B	6	1 000 pieces	2 075	167	307	119	2 668
IB.	7	1 000 pieces	666	38	25	24	752
I B	8	1 000 pieces	2 184	40	32	33	2 289
II A	9	tonnes	1 393	42	139	14	1 589
II A	20	tonnes	1 928	177	162	37	2 304
II A	22	tonnes	1 142	36	16	30	1 224
II A	23	tonnes	850	18	8	15	891
II A	39	tonnes	710	11	17	9	747
II B	12	1 000 pairs	3 130	274	123	227	3 755
II B	13	1 000 pieces	4 373	286	128	237	5 024
II B	15	1 000 pieces	814	29	95	22	960
II B	16	1 000 pieces	589	6	- 98	5	699
II B	21	1 000 pieces	743	40	316	33	1 132
II B	24	1 000 pieces	1 041	55	25	45.	1 166
II B	26/27	1 000 pieces	1 011	66	30	54	1 161
II B	29	1 000 pieces	503	9	14	8	534
II B	73	1 000 pieces	428	13	6	11	458
II B	83	tonnes	375	6	9	5	395
III A	33	tonnes	285	64	45	53	448
III A	36	tonnes	1 114	24	11	20	1 169
III A	37	tonnes	1 365	66	30	55	1 516
III A	50	tonnes	441	8	12	7	468
III B	67	tonnes	281	35	70	29	415
III B	74	1 000 pieces	450	28	12	23	513
III B	90	tonnes	764	20	9	17	810
IV	115	tonnes	382	10	5	9	405
IV	117	tonnes	1 352	7	3	6	1 368
IV	118	tonnes	757	11	16	22	807

Exportateur (nom. adresse complète pays)		<sup>2</sup> No	
•	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de cate	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète pays)		CATE OF ORIGIN tile products)	
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		-
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	•		
Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHAN	NDISES	11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
	-		
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the cou Community.		with the provisions in fo	rce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires Communauté européenne.	du pays figurant dans la case 6, confoi	mément aux dispositions	en vigueur dans la
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	

1 Exporter (name, full address, country)

2

No

ORIGINAL

Exportateur (nom, auresse complete, pays)			
·	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catég	orie
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	(Tex LICENCE	RT LICENCE tile products)  D'EXPORTATION	
	(Prod	duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinati	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHAND	DISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
·			
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTEN  I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged agai	nst the quantitative limit established for	the year shown in box No	3 in respect of the
category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textile	limite quantitative fixée pour l'année indiqu	uée dans la case 3 pour la cat	égorie désignée dans
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp -	Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No
	DITIONAL TEXTILE PRODUCTS,	OOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRA- OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conditions regulating trade in textile munity.
3 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom. adresse complète, pays)	DUITS TEXTILES FAITS À LA MAII DU FOLKLORE TRADITIONNEL, D	TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRO- N, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT E FABRICATION ARTISANALE, délivré en itions régissant les échanges de produits ropéenne.
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOO Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MA	DDS RCHANDISES	9 Quantity 10 FOB value (1) Quantité Valeur fob (1)
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COI I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only (a) fabrics woven on fooms operated solely by hand or foot (handlooms) (²); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described to the fab	the following textile products of the cottage inc bed under (a) and sewn solely by hand without	the aid of any machine (handicrafts) (2);
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les pr (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comm case 4.	(²); s décrits sous (a) et cousus uniquement à la ma	ain sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2);
-		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le
	(Sinnature)	(Stamo — Cachet)

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente. (2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

(Signature)

(Stamp — Cachet)

# Appendix V

# ANNEX TO PROTOCOL C

# OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

# COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

	6	E		Existing limit			Adjustment for		
Group	Category	Unit	1995	Sweden	Finland	Austria	Adjusted limit 1995		
I B	4	1 000 pieces	741	21	15	18	796		
I B	5	1 000 pieces	1 709	50	22	41	1 822		
I B	6	1 000 pieces	4 729	137	61	113	5 041		
I B	7	1 000 pieces	3 020	88	39	72	3 219		
ΙB	8	1 000 pieces	2 735	79	36	66	2 916		
II B	12	1 000 pairs	3 647	106	47	88	3 888		
II B	13	1 000 pieces	1 108	32	14	27	1 181		
II B	15	1 000 pieces	2 936	85	43	70	3 137		
II B	16	1 000 pieces	997	29	92	24	1 147		
II B	21	1 000 pieces	3 988	116	208	96	4 421		
II B	24	1 000 pieces	2 108	61	27	51	2 247		
II B	26/27	1 000 pieces	2 492	72	. 32	60	2 656		
II B	29	1 000 pieces	3 379	98	44	81	3 602		
II B	73	1 000 pieces	2 603	75	34	62	2 775		
II B	83	tonnes	388	11	5	9	414		
III B	74	1 000 pieces	775	22	10	19	826		

#### Appendix VI

#### **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Russian Federation to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Economic Community initialled on 12 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 12 April 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Russian Federation that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Russian Federation would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Russian Federation to the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### Letter from the Government of the Russian Federation

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. The volume of trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Russian Federation to the European Union are to be replaced by limits in 1995 for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
- 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.7. Figures in the Annex to Protocol C which set out the quantitative limits for economic outward processing operations are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix V to this letter.

- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Russion Federation shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VI).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Russian Federation

Appendix I

ANNEX II

# COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

			Existing limit	T	Adjustment for		
Group	Category	Unit	1995	Sweden	Finland	Austria	Adjusted limit 1995
I A	1	tonnes	4 338	24	11	20	4 392
ΙA	2	tonnes	11 783	207	141	30	12 161
I A	2a	tonnes	750	132	42	10	934
I A	3	tonnes	1 671	19	6	11	1 706
I B	4	1 000 pieces	2 184	93	42	77	2 397
I B	5	1 000 pieces	1 424	43	22	31	1 520
I B	6	1 000 pieces	2 075	167	307	119	2 668
I B	7	1 000 pieces	666	38	25	24	752
I B	8	1 000 pieces	2 184	40	32	33	2 289
II A	9	tonnes	1 393	42	139	14	1 589
II A	20	tonnes	1 928	177	162	37	2 304
II A	22	tonnes	1 142	36	16	30	1 224
II A	23	tonnes	850	18	8	15	891
II A	39	tonnes	710	11	17	9	747
II B	12	1 000 pairs	3 130	274	123	227	3 755
II B	13	1 000 pieces	4 373	286	128	237	5 024
II B	15	1 000 pieces	814	29	95	22	960
II B	16	1 000 pieces	589	6	98	5	699
II B	21	1 000 pieces	743	40	316	33	1 132
II B	24	1 000 pieces	1 041	55	25	45	1 166
II B	26/27	1 000 pieces	1 011	66	30	54	1 161
II B	29	1 000 pieces	503	9	14	8	534
II B	73	1 000 pieces	428	13	6	11	458
II B	83	tonnes	375	6	9	5	395
III A	33	tonnes	285	64	45	53	448
III A	36	tonnes	1 114	24	11	20	1 169
III A	37	tonnes	1 365	66	30	55	1 516
III A	50	tonnes	441	8	12	7	468
III B	67	tonnes	281	35	70	29	415
III B	74	1 000 pieces	450	28	12	23	513
III B	90	tonnes	764	20	9	17	810
IV	115	tonnes	382	10	5	9	405
IV	117	tonnes	1 352	7	3	6	1 368
IV'	118	tonnes	757	11	16	22	807

<u>.</u> :	
s net	
Boic	
pas le	
est	
nitén	
tte u	
Sice	
gorie	
a caté	
ourl	
vue p	
é pré	
Ē	
Jans	
ntité c	
quar	
lue la	
iinsi	
nes a	
Jramı	
ž.	
net er	
oids	
r e p	
aigue	
<u>=</u>	
eigh	
uet 🗸	
than	
other	
where oth	
	240
category	do vont
ē	terte
prescribed for cate	monning du contrat de vente
the unit presci	970
ī	200
	_
>	ڈ خ
d also quantit	trock.
d also	de of
g) an	and the rate or attach to
ě š	
t weight	COUNTY
Show net	the current
ر. چر	12) In t
_	~

1 Exporter (name, full address country) Exportateur (nom, adresse complete pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complete pays)		CATE OF ORIGIN ctile products)	
		ICAT D'ORIGINE duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	·····	
O Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF	GOODS	11 Quantity (') 12 FOE	l value (²)
Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES			eur fob (²)
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ	COMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in Community. $ \\$	n the country shown in box No 6, in accordance		
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont c Communauté européenne.	originaires du pays figurant dans la case 6, confo	ormément aux dispositions en vigueu	r dans la
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp - Cachet)	

s net.	
le poids	
bas	
e n'est	
cette unite	
gorie 30	
æ	
e pour l	
prèvue	
nute	
dans	
antited	
si que la que	
anb isc	
es all	
а	
n kilogr	
s net e	
e poids nei	
duer le	
<u> </u>	
weight	
u net	
tha	
nere othe	
y whe	ite.
ategor	de ven
d for c	ontrat
scribe	o np e
it pre	onnai
the ur	slam
ity in	– Dan
o quar	ntract
and als	sale co
. (kg) a	of the s
weight	ency (
w net \	e curr
') Sho	2) In th
_	_

Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No		
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie		
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)			
		D'EXPORTATION duits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin Pays de destinati		
Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOO Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MAI	DDS RCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COI I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile pour Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputér la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produit	ged against the quantitative limit established fo roducts with the European Community. es sur la limite quantitative fixée pour l'année indic			
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le		
	(Signature)	(Stamp -	Cachat	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TR DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued conformity with and under the conditions regulating trade in text products with the European Community.				
3 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom. adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux DUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELE DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délir conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de pr textiles avec la Communauté européenne.				
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	<b></b>			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHA	NDISES	, ,	3 value (1) eur fob (1)		
	-				
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉT I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the fi (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described ui (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list	ollowing textile products of the cottage indust nder (a) and sewn solely by hand without the	aid of any machine (handicraft	ts) (²);		
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²); (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décr (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme défi case 4.	its sous (a) et cousus uniquement à la main s	sans l'aide d'une machine (hand	licrafts) (2);		
12 Competent authority (name, full address, country)	٦				
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	on — le			
	(Signature)	(Stamp — Cachet)			

(¹) in the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente. (²) Delete as appropriale — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

# Appendix V

# ANNEX TO PROTOCOL C

# OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

# COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Group	C-1	***	Existing limit	Adjustment for			Adjusted limit
	Category	Unit	1995	Sweden	Finland	Austria	1995
I B	4	1 000 pieces	741	21	15	18	796
I B	5	1 000 pieces	1 709	50	22	41	1 822
I B	6	1 000 pieces	4 729	137	61	113	5 041
I B	7	1 000 pieces	3 020	. 88	39	72	3 219
I B	8	1 000 pieces	2 735	79	36	66	2 916
II B	12	1 000 pairs	3 647	106	<b>4</b> 7	88	3 888
II B	13	1 000 pieces	1 108	32	14	27	1 181
II B	15	1 000 pieces	2 936	85	43	70	3 137
II B	16	1 000 pieces	997	29	92	24	1 147
II B	21	1 000 pieces	3 988	116	208	96	4 421
II B	24	1 000 pieces	2 108	61	27	51	2 247
II B	26/27	1 000 pieces	2 492	72	32	60	2 656
II B	29	1 000 pieces	3 379	98	44	81	3 602
II B	73	1 000 pieces	2 603	75	34	62	2 775
II B	83	tonnes	388	11	. 5	9	414
III B	74	1 000 pieces	775	22	10	19	826

#### Appendix VI

#### Exchange of Notes

The Mission of the Russian Federation to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Economic Community initialled on 12 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 12 April 1995.

The Mission of the Russian Federation wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Russian Federation is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Russian Federation to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Slovenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community 1. and the Republic of Slovenia on trade in textile products initialled on 23 July 1993.
- In order to take into account the likely accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products:
- 2.1. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '-- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
    - AT = Austria
    - BL = Benelux
    - DE = Federal Republic of Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FI = Finland
    - FR = France
    - GB = United Kingdom
    - IE = Ireland

    - IT = Italy PT = Portugal
    - SE = Sweden'
- 2.2. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.3. The Annexes model 1 and model 2 to Protocol A setting out the model of the export licence are replaced by Appendices II and III to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.5. Should one or more acceding countries not join the European Union the respective amendments mentioned under point 2.1 above shall not enter into force.
- 2.6. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.2, 2.3 and 2.4, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of Slovenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie		
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CATE OF ORIGIN	*		
		CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of des Pays de destin			
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires				
•					
O Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES	GOODS MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)		
			1		
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ I, the undersigned, certify that the goods described above originated Community.		e with the provisions in f	orce in the Europear		
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont Communauté européenne.	originaires du pays figurant dans la case 6, conf	ormément aux dispositions	s en vigueur dans la		
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - Å	, on - le			
	(Signature)	omet?)	Cachat		

ds net.	
as le poi	
n'est p	
tte unité	
rie si ce	
a catégo	
ue pour l	
ité prévu	
dans l'un	
uantité d	
que la qı	
es ainsi	
ogramm	
net en kil	
e poids r	
Indiquer	
eight – Ir	
nan net w	
other tha	
y where	\$
categor	to the training
ribed for	ter contra
nit presc	, oicono
in the u	m cl out
quantity	+
and also c	o olo
ight (kg)	of the
w net wei	COLLEGE OF
(1) Sho	(2) In the

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIG	SINAL	<sup>2</sup> No		
	3 Quota year Année contingent	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)  EXPORT LICENCE  (Textile products)					
			'EXPORTATION uits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of desti Pays de destina		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary de Données supplém				
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF G Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES N			11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
,					
				:	
I3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ C I, the undersigned, certify that the goods described above have been che category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile	arged against the quantitative lim		he year shown in box N	o 3 in respect of the	
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été impu la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de prod	tées sur la limite quantitative fixée	pour l'année indiqué	e dans la case 3 pour la ca	tégorie désignée dans	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À		, on - le		
	(Signa	ature)	(Stamp	- Cachet)	

ette unite n est pas le polos net.	
SDIO	
e D	
t bas	
est	
nite n	
5	
Sette	
<u>.</u>	
ž of	
gate	
ē	
DO D	
evue pou	
bre.	
unite pi	
dans	
l kilogrammes ainsi que la quantite dans l'unite prevue pour la categorie si cet	
dna	
dne la	
킁	
alus	
nnes ann	
ami	
ğ	
en ×	
je	
Spic	
le poids net en l	
Indiquer	
pg.	
1	
=	
흜	
et weig	
an net weig	
er than net weig	
other than net weig	
other than r	
/ where	đ
ory where	yente
ory where	t de vente
or category where	ntrot de vente
or category where	in control de vente
rescribed for category where	aie du contrat de vente
rescribed for category where	onnois du controt de vente
rescribed for category where	a monnaia du contrat de vente
rescribed for category where	and to monnaise du contrat de
rescribed for category where	ab fortunation du contrat de
antity in the unit prescribed for category where	ab fortunation du contrat de
o quantity in the unit prescribed for category where	ab fortunation du contrat de
o quantity in the unit prescribed for category where	ab fortunation du contrat de
and also quantity in the unit prescribed for category where	eale contract. Dane la monnaie du contrat de
(kg) and also quantity in the unit prescribed for category where	of the cale contract. Dane is monage du contrat de
ht (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where	of the cale contract. Dans is monnais du contrat de
net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where	currency of the sale contract. Dans is monnais du contrat de
net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where	currency of the sale contract. Dans is monnais du contrat de
net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where	currency of the sale contract. Dans is monnais du contrat de
net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where	of the cale contract. Dans is monnais du contrat de
net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where	currency of the sale contract. Dans is monnais du contrat de

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPOI	_	
• •		O'EXPORTATION uits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destinat Pays de destinat	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGO  CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	RY	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCI		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ C	OMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the cour in textile products between the European Community and the Republic of Slov Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originairs sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la	ntry shown in box No 6, in accordance with the renia. es du pays figurant dans la case 6, conformén		-
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

vente.	
쁑	
contrat	
₹	3
monnaie du contrat de vente.	Different factoristation fact, of rather
<u></u>	1
Dans la m	-
1	3
contract	Man la M.
y of the sale	Ċ
흝	
õ	
in the currency	Daloto on appropriate
ខ	
Ē	3

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRA- DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.  CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRO- DUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.		
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANI  11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTEI I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the fol (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described und (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list	NTE lowing textile products of the cottage industr der (a) and sewn solely by hand without the	aid of any machine (handicrafts) (2);	
(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²); (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définicase 4.  12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	s sous (a) et cousus uniquement à la main s	ans l'aide d'une machine (handicrafts) (²); té européenne et le pays indiqué dans la	
(2) Delete as appropriate—	(Signature)	(Stamp — Cachet)	

#### Appendix V

#### Exchange of Notes

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Slovenia that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Republic of Slovenia would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Mission of the Republic of Slovenia wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Slovenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### Letter from the Government of the Republic of Slovenia

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products initialled on 23 July 1993.
- 2. In order to take into account the likely accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products:
- 2.1. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.2. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
- 2.3. The Annexes model 1 and model 2 to Protocol A setting out the model of the export licence are replaced by Appendices II and III to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.5. Should one more acceding countries not join the European Union the respective amendments mentioned under point 2.1 above shall not enter into force.
- 2.6. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.2, 2.3 and 2.4, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of Slovenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Slovenia

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbi Numéro de cati	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)		IFICATE OF ORIGIN (Textile products)	
		IFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)	_
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	·	F18990, 89994, CUB
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION O Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DE	OF GOODS S MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
•			
		į.	
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORIT I, the undersigned, certify that the goods described above originated Community.		ance with the provisions in fo	rce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus son Communauté européenne.	t originaires du pays figurant dans la case 6, o	conformément aux dispositions	en vigueur dans la
Competent authority (name, fuil address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	on - le	
	(0.000)	(51	Cooket

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	•	RT LICENCE tile products)	_
	****	D'EXPORTATION duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destina	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
D Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF G Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES M	OODS MARCHANDISES	11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ C	OMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above have been charactegory shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile	products with the European Community.		
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imput la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produ 		uée dans la case 3 pour la ca	itegorie désignée dan
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

net.	
d SD	
le poids	
as e	
SI D	
e =	
Ĕ	
ile.	
ຮ ຮ	
orie	
ır la categori	
œ C	
ğ	
/ne	
bre bre	
uite	
ga	
E E	
l kilogrammes ainsi que la quantite dans i unite prevue pour la categorie si cette unite n'est pas le poids r	
<u>a</u>	
금	
ainsi	
mes	
Lam	
kilogra	
<u>-</u>	
poids net en kild	
r le poids	
e d	
dne	
Indique	
tht – Indiquer	
weight – Indiquer	
net weight – Indiquer	
than net weight – Indiquer	
her than net weight – Indique	
other than net weight – Indique	
her than net weight – Indique	
other than net weight – Indique	400
other than net weight – Indique	do conto
other than net weight – Indique	trat do vonto
ed for category where other than net weight – Indique	Control do conto
other than net weight – Indique	di contrat de vente
ed for category where other than net weight – Indique	property do worth
unit prescribed for category where other than net weight - Indique	monania di contrat de vento
nit prescribed for category where other than net weight – Indique	o la monacia du contrat de vente
unit prescribed for category where other than net weight - Indique	Done to monacio de contrat de vento
unit prescribed for category where other than net weight - Indique	not Done le monagie de contrat de vente
unit prescribed for category where other than net weight - Indique	Done la monacia de contrat de contra
unit prescribed for category where other than net weight - Indique	the contract. Done to monneis du contrat de vente
unit prescribed for category where other than net weight - Indique	So cale contract. Done to monacio dei contrat de vente
unit prescribed for category where other than net weight - Indique	of the cele contract. Done to money of the contract do worth
unit prescribed for category where other than net weight - Indique	many of the cale contract. Done to monacio de contrat de vente
ht (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique	Surrence of the colo contract. Done to moneral de contrat de contra
l weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique	the common of the colo contract. Done is morning do contract do worth
l weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique	The standard of the colonocations. Done to morning de contrat de contrat
l weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique	(2) In the consequence of the colonocation. Done to moneral de contrat de contrat
l weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indique	(2) In the courses of the cele contract. Done is morning do worth

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de caté	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE tile products)	
		D'EXPORTATION duits textiles)	-
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destinate Pays de destinate	
Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEG	ORY	
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF C Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES N		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTOR	HITÉ COMPÉTENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the	e country shown in box No 6, in accordance with the	ne provisions in force in the	e Agreement on trade
in textile products between the European Community and the Republic o		imant avu dianasitiana an i	dan dan Parad
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont orig sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne		errient aux dispositions en v	rigueur dans l'accord
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	al – nn	
	, n	, yn 15	•
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

monnaie du contrat de vente.	
contr	
콯	S
топпа	te — Biffer la (les) mention(s) inutile(s
	Ë
Dans la n	mentio
1	S
ಶ	은
罩	-50
5	ä
	壹
~	-
	1
₹	쁥
75	Ĕ
(1) In the currency of the sale contract	(2) Delete as appropriate
•	يو
£	홡
=	ŏ
ε	(3)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	DITIONAL TEXTILE PRODUCTS conformity with and under	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TR DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued conformity with and under the conditions regulating trade in texting products with the European Community.			
3 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom. adresse complète, pays)	CERTIFICAT relatif aux TISSUS DUITS TEXTILES FAITS À LA N DU FOLKLORE TRADITIONNEL conformité avec et sous les co	s, TISSÉS SUR MÉTIERS IAIN, et aux PRODUITS , DE FABRICATION ART Inditions régissant les é	TEXTILES RELEVANT ISANALE, délivré en		
·	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of desi Pays de destin			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	•			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF ( Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES	GOODS MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Valeur fob (')		
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ	COMPÉTENTE				
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes o (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?) (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics des (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined	nly the following textile products of the cottage ); cribed under (a) and sewn solely by hand witho	out the aid of any machine	(handicrafts) (2);		
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handloom (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tis (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, con case 4.	ns) (²); sus décrits sous (a) et cousus uniquement à la	main sans l'aide d'une mac	hine (handicrafts) (²);		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le			
	(Signature)	(Stamp	— Cachet)		

#### Appendix V

### **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Slovenia that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Republic of Slovenia would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Mission of the Republic of Slovenia wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Slovenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Thailand amending the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union

### Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products initialled on 28 June 1986, as last amended and extended by Exchange of Letters initialled on 17 December 1992.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products:
- 2.1. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix I sets out the notional quantitative restrictions for the enlarged Community to be considered, for the purposes of the notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.
  - Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships Annex II of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for exports from the Kingdom of Thailand to the European Union is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix II to this letter.
- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden'

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.

- 2.6. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix VI sets out the notional quantitative restrictions for economic outward processing operations for the enlarged Community to be considered, for the purposes of notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.
  - Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships the Annex to Protocol E of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix VII to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, and 2.5, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Kingdom of Thailand shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.8. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendices I, II, VI and VII, technical revisions of these adjustements will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
- 3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VIII).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

Appendix I

# NOTIONAL COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1994

### Direct quotas

0			Existing limit Adjustment for			Notional limit		
Group	Category	Unit	1994	Sweden	Finland	Austria	1994	Growth rate
IA	1	tonne	16 124	66	29	54	16 274	3,00 %
IA	2	tonnes	11 771	92	41	76	11 981	3,00%
IA	2a	tonnes	3 064	28	12	23	3 127	3,00 %
IA	3	tonnes	21 259	250	57	106	21 672	3,00 %
IA	3a	tonnes	5 586	235	18	33	5 872	3,00 %
IB	4	1 000 pieces	24 463	662	719	918.	26 762	5,00%
IB	5	1 000 pieces	17 324	737	172	646	18 879	5,00%
IB	6	1 000 pieces	4 880	885	406	633	6 804	5,00%
IB	7	1 000 pieces	5 822	195	120	231	6 369	5,00%
IB	8	1 000 pieces	3 047	554	283	176	4 060	3,50%
IIA	20	tonnes	6 360	102	46	85	6 593	6,00 %
IIA	22	tonnes	2 806	144	64	119	3 133	6,00%
IIB	12	1 000 pieces	18 377	1 094	<b>4</b> 91	906	20 867	6,00 %
IIB	21	1 000 pieces	7 831	159	73	307	8 370	6,00%
IIB	24	1 000 pieces	4 117	219	98	181	4 615	6,00%
IIB	26	1 000 pieces	4 521	149	67	127	4 864	6,00%
IIB	73	1 000 pieces	2 635	53	24	44	2 756	6,00%
IIIB	10	1 000 pairs	15 559	694	311	574	17 138	7,00%
IIIB	97	tonnes	1 397	17	26	14	1 453	6,00%
IIIB	97a	tonnes	1 219	6	3	5	1 233	6,00%

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

## Appendix II

ANNEX II

# COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1995

## Direct quotas

6			Existing limit		Adjustment for		
Group	Category	Unit	1995	Sweden	Finland	Austria	Adjusted limit
IA	1	tonnes	16 607	68	30	56	16 761
IA	2	tonnes	12 124	95	43	79	12 340
IA	2a	tonnes	3 156	29	13	24	3 221
IA	3	tonnes	21 897	258	59	109	22 322
IA	3a	tonnes	5 754	242	19	34	6 049
IB	4	1 000 pieces	25 687	695	755	964	28 101
IB	5	1 000 pieces	18 190	774	181	678	19 823
IB	6	1 000 pieces	5 124	929	426	665	7 144
IB	7	1 000 pieces	6 113	205	126	243	6 687
IB	8	1 000 pieces	3 154	573	292	182	4 202
IIA	20	tonnes	6 742	108	49	90	6 989
IIA	22	tonnes	2 974	152	68	126	3 321
IIB	12	1 000 pieces	19 480	1 160	520	960	22 120
IIB	21	1 000 pieces	8 301	169	. 77	325	8 872
IIB	24	1 000 pieces	4 364	232	104	192	4 892
IIB	26	1 000 pieces	4 792	158	71	134	5 156
IIB	73	1 000 pieces	2 793	56	25	47	2 921
IIIB	10	1 000 pairs	16 648	742	333	614	18 337
IIIB	97	tonnes	1 480	18	27	15	1 540
IIIB	97a	tonnes	1 292	7	3	6	1 307

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le noids net	-
) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for	(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de ve

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CATE OF ORIGIN (tile products)	
	1	ICAT D'ORIGINE duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF ( Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES M	GOODS MARCHANDISES		FOB value (²) Valeur fob (²)
		·	
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ ( I, the undersigned, certify that the goods described above originated in Community.		with the provisions in force in t	he European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont or Communauté européenne.	riginaires du pays figurant dans la case 6, confor	rmément aux dispositions en vigu	eur dans la
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp - Cachet	)

Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de caté			
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)				
		LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destinate Pays de destinate			
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires				
O Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF G Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES N		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)		
			<u> </u>		
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ C I, the undersigned, certify that the goods described above have been ch		the year shown in box No	3 in respect of the		
category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été impu		iée dans la case 3 nour la ca	tégorie désignée dans		
la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de prod		ace dans la case o pour la ca	togorio designos dans		
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le			
	(Signature)	{Stamn -	- Cachet)		

vente.	
용	
ie du contrat de vente	
콩	3
- Dans la monnaie	A Secretario
-	1
Dans	-
,	3
le contract -	Different of April
sale contract -	Differ to /lest
the sale contract -	tool, of rolling - of
of the sale contract -	neinto - Differ to then
currency of the sale contract -	teel, of 1986 - Differ to then
te currency of the sale contract -	the or appropriate - Differ to the
In the currency of the sale contract	District to appropriate and District to the properties of the prop

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No		
	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued is conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.  CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANDU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré et conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produit textiles avec la Communauté européenne.			
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom. adresse complète, pays)				
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of desti Pays de destina		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHAI	NDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Valeur fob (')	
	•			
1 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the for (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described un (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list	ollowing textile products of the cottage indus nder (a) and sewn solely by hand without the	e aid of any machine	(handicrafts) (2);	
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²); (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décri (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme défir case 4.	its sous (a) et cousus uniquement à la main	sans l'aide d'une macl	nine (handicrafts) (²);	
·				
2 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	on — le		
	A A			

Appendix VI

NOTIONAL ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1994

			Existing limit 1994	Adjustment for			Notional limit	
Group Category	Category	Unit		Sweden	Finland	Austria	1994	Growth rate
IB	5	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00%
IB	6	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IB	7	1 000 pieces	197	6	3	5	210	7,00 %
IB	8	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IIB	21	1 000 pieces	387	11	5	9	413	15,00 %
IIB	26	1 000 pieces	164	5	2	4	175	8,00 %

### Appendix VII

### ANNEX TO PROTOCOL E

## **ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1995**

C	C-+	Unit	Existing limit		Adjusted limit		
Group	Category	Onit	1995	Sweden	Finland	Austria	1995
IB	5	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IB	6	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IB	7	1 000 pieces	211	6	3	5	225
IB	8	1 000 pieces	117	3	2	3	125
IIB	21	1 000 pieces	446	13	6	11	475
IIB	26	1 000 pieces	178	5	2	4	190
				1			

### Appendix VIII

### **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Kingdom of Thailand and the European Economic Community initialled on 28 June 1986 as amended and extended by an Exchange of Letters initialled on 17 December 1992 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 22 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Kingdom of Thailand that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Kingdom of Thailand would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities the assurance of its highest consideration.

### Letter from the Government of the Kingdom of Thailand

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products initialled on 28 June 1986, as last amended and extended by Exchange of Letters initialled on 17 December 1992.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products:
- 2.1. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix I sets out the notional quantitative restrictions for the enlarged Community to be considered, for the purposes of the notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships Annex II of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for exports from the Kingdom of Thailand to the European Union is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix II to this letter.

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.

- 2.6. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix VI sets out the notional quantitative restrictions for economic outward processing operations for the enlarged Community to be considered, for the purposes of notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.
  - Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships the Annex to Protocol E of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix VII to this letter.
- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, and 2.5, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Kingdom of Thailand shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.8. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendices I, II, VI and VII, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
- 3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VIII).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the Kingdom of Thailand

Appendix I

## NOTIONAL COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1994

## Direct quotas

			Existing limit	l A	Adjustment fo	or	Notional limit	
Group Categor	Category	Unit	1994	Sweden	Finland	Austria	1994	Growth rate
IA	1	tonnes	16 124	66	29	54	16 274	3,00%
IA	2	tonnes	11 771	92	41	76	11 981	3,00 %
IA	2a	tonnes	3 064	28	12	23	3 127	3,00 %
IA	3	tonnes	21 259	250	57	106	21 672	3,00 %
IA	3a	tonnes	5 586	235	18	33	5 872	3,00 %
IB	4	1 000 pieces	24 463	662	719	918	26 762	5,00 %
IB	5	1 000 pieces	17 324	737	172	646	18 879	5,00 %
IB	6	1 000 pieces	4 880	885	406	633	6 804	5,00 %
IB	7	1 000 pieces	5 822	195	120	231	6 369	5,00 %
IB	8	1 000 pieces	3 047	554	283	176	4 060	3,50%
IIA	20	tonnes	6 360	102	46	85	6 593	6,00 %
IIA	22	tonnes	2 806	144	64	119	3 133	6,00%
IIB	12	1 000 pieces	18 377	1 094	491	906	20 867	6,00 %
IIB	21	1 000 pieces	7 831	159	73	307	8 370	6,00 %
IIB	24	1 000 pieces	4 117	219	98	181	4 615	6,00%
IIB	26	1 000 pieces	4 521	149	67	127	4 864	6,00 %
IIB	73	1 000 pieces	2 635	53	24	44	2 756	6,00%
IIIB	10	1 000 pairs	15 559	694	311	574	17 138	7,00%
IIIB	97	tonnes	1 397	17	26	14	1 453	6,00%
IIIB	97a	tonnes	1 219	6	3	5	1 233	6,00%

The footnotes to Annex II of the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

## Appendix II

30. 3. 96

ANNEX II

## **COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1995**

## Direct quotas

Group	Cotton	Unit	Existing limit	Existing limit		Adjustment for		
Group	Category	Onit	1995	Sweden	Finland	Austria	Adjusted limi 1995	
IA	1	tonnes	16 607	68	30	56	16 761	
IA	2	tonnes	12 124	95	43	79	12 340	
ΙA	2a	tonnes	3 156	29	13	24	3 221	
IA	3	tonnes	21 897	258	59	109	22 322	
IA	3a	tonnes	5 754	242	19	34	6 049	
·IΒ	4	1 000 pieces	25 687	695	755	964	28 101	
IB	5	1 000 pieces	18 190	774	181	678	19 823	
IB	6	1 000 pieces	5 124	929	426	665	7 144	
IB	7	1 000 pieces	6 113	205	126	243	6 687	
IB	8	1 000 pieces	3 154	573	292	182	4 202	
IIA	20	tonnes	6 742	108	49	90	6 989	
IIA	22	tonnes	2 974	152	68	126	3 321	
IIB	12	1 000 pieces	19 480	1 160	520	960	22 120	
IIB	21	1 000 pieces	8 301	169	77	325	8 872	
IIB	24	1 000 pieces	4 364	232	104	192	4 892	
IIB	26	1 000 pieces	4 792	158	71	134	5 156	
IIB	73	1 000 pieces	2 793	56	25	47	2 921	
IIIB	10	1 000 pairs	16 648	742	333	614	18 337	
IIIB	97	tonnes	1 480	18	27	15	1 540	
IIIB	97a	tonnes	1 292	7	3	6	1 307	

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

net.
oids
ie p
t pas
n'es
unité
ette
Sic
gori
cate
our la
ue po
prév
ınité
ns I'u
té dar
Jantité
la qu
i que
ainsi
mes
gram
S S
et en
idsn
le po
quer
h
ght-
t wei
an net
Ħ
€
vhere
ory.
categ
₽
ribed
resc
nitp
theu
ityin
uantii
lso q
and a
(kg) a
ight (
et wei
3
(¹) Sho
ت

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie		
5 Consignee (name, full-address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CATE OF ORIGIN tile products)	-		
		CAT D'ORIGINE luits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destinat			
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires				
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHAI	NDISES	11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB value (²) Valeur fob (²)		
	•				
	^				
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the cou Community.		with the provisions in for	ce in the European		
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires Communauté européenne.	s du pays figurant dans la case 6, confor	mément aux dispositions	en vigueur dans la		
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le			
	(Signature)	(Stamp -			

net.	
oids	
ser	
t pa	
n'es	
nité	
te u	
Sec	
jë.	
catégo	
a S	
30Ur	
vue	
pré	
Juité	
: Su	
é da	
antii	
a qu	
dne	
. <u>22</u>	
es ain	
Ě	
ogra	
至至	
net	
oids	
ē.	
dne	
<u>- In</u>	
흉	
t wei	
an ne	
₽	
ot Pe	
ere	
ry wher	
으	Annual Char
for categ	1
bed	4000
Š	ŧ
bre:	
Ē	oiococcio
₽	2
Ę	č
표	*
d also qu	400
and	9
	thought a
듬	40,10
≩	Contract
low net	the current
(¹) Sho	=
€	(2)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No				
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie				
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products)				
		D'EXPORTATION duits textiles)				
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination				
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires					
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES	F GOODS S MARCHANDISES	11 Quantity (¹) 12 FOB value Quantité (¹) Valeur fob				
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ  I, the undersigned, certify that the goods described above have been category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in texti	charged against the quantitative limit established for	the year shown in box No 3 in respect of the				
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imp la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de pro		uée dans la case 3 pour la catégorie désignée da				
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le				
	(Signature)	(Stamp - Cachet)				

Dans la monnaie du contrat de vente	
contra	
ಕ	3
monnaie	Delete as senses and Differ to Man anadomical and the factories
<u></u>	ì
Dans	1
1	3
in the currency of the sale contract	Mar. 12 /12
sale	ä
بو	
Ξ	
5	ì
rency	2000
3	:
₹	100
⋍	•

1 Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	<sup>2</sup> No.		
Exportateur (nom. adresse complète, pays)	CERTIFICATE in regard to HAND DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, conformity with and under the	OF THE COTTAGE IN e conditions regulati	DUSTRY, issued in		
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom. adresse complète, pays)	DUITS TEXTILES FAITS À LA MA DU FOLKLORE TRADITIONNEL, I conformité avec et sous les con	CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux DUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES REL DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, déli conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de pi textiles avec la Communauté européenne.			
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of des Pays de destin			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires				
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GO Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES M	DODS MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Valeur fob (')		
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ C I, the undersigned, certify that the consignment described above includes on (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics desc (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in	ly the following textile products of the cottage in tribed under (a) and sewn solely by hand withou	t the aid of any machine	(handicrafts) (2);		
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tiss (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, com case 4.	s) (²); :us décrits sous (a) et cousus uniquement à la m	ain sans l'aide d'une ma	chine (handicrafts) (²);		
12 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le			
	(Signature)	(Stam	) — Cachet)		

Appendix VI

NOTIONAL ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1994

Catalan		I India	Unit Existing limit 1994	Adjustment for			Notional limit	Const
Group Category U	Unit	Sweden		Finland	Austria	1994	Growth rate	
IB	5	1 000 pieces	108	3	1	3 -	115	8,00 %
IB	6	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00%
IB	7	1 000 pieces	197	6	3	5	210	7,00 %
IB	8	1 000 pieces	108	3	1	3	115	8,00 %
IIB	21	1 000 pieces	387	11	5	9	413	15,00%
IIB	26	1 000 pieces	164	5	2	4	175	8,00 %

## Appendix VII

### ANNEX TO PROTOCOL E

## **ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1995**

	C	Unit E	TIi.	Existing limit			Adjustment for	Adjusted limit 1995
Group	Category		Unit 1995	Sweden	Finland	Austria		
IB	5	1 000 pieces	117	3	2	3	125	
IB	6	1 000 pieces	117	3	2	3	125	
IB	7	1 000 pieces	211	6	3	5	225	
IB	8	1 000 pieces	117	3	2	3	125	
IIB	21	1 000 pieces	446	13	6	11	475	
IIB	26	1 000 pieces	178	5	2	4	190	

### Appendix VIII

### **Exchange of Notes**

The Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of 4 November 1994 regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Kingdom of Thailand and the European Economic Community initialled on 28 June 1986 as amended and extended by an Exchange of Letters initialled on 17 December 1992 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 22 February 1995.

The Mission of the Kingdom of Thailand wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Kingdom of Thailand is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply de facto from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this de facto application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

### Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:
  - 'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
- 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Union are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
- 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - '- two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden'

- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.

- 2.7. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.
- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5, 2.6 and 2.7, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Uzbekistan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.9. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendix I, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
- 3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

Appendix I

ANNEX II

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

C	Catacanan	Unit	Existing limit		Adjustment for		Adjusted limit
Group	Category	Omi	1995	Sweden	Finland	Austria	1995
ΙA	2	tonnes	2 785	33	15	28	2 861
IA	2a	tonnes	589	10	4	8	612

ed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'un contrat de vente.	l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
آڀَة	r where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogramme: .e.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numb Numéro de cat	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complete, pays)		CATE OF ORIGIN ctile products)	_
		ICAT D'ORIGINE duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of des Pays de destin	
Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF & Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES N	GOODS MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
	77771		
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ C I, the undersigned, certify that the goods described above originated in Community.		with the provisions in fo	rce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont or Communauté européenne.	riginaires du pays figurant dans la case 6, confo	rmément aux dispositions	en vigueur dans la
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signatura)	(Stamp	- Canhati

jet	
ds u	
ĕ	
<u>e</u>	
as	
stb	
ĕ	
<u>ē</u>	
unité	
£,	
Si Ce	
نق.	
ō	
catég	
ā	
ᅙ	
9	
≲	
ā	
ité	
<u>=</u>	
ans	
ęģ	
ŧ	
ī	
<u>a</u>	
E	
Sig	
듦	
es	
ramm	
g	
흜	
딞	
ĕ	
g	
ē	
ē	
<u>e</u>	
휼	
_	
ī	
ght-l	
t weight - I	
n net weight – I	
t weight - I	
er than net weight – I	
other than net weight - I	
re other than net weight – I	
er than net weight – I	
ory where other than net weight – I	
where other than net weight - I	
ory where other than net weight – I	
ory where other than net weight – I	
r category where other than net weight – I	
r category where other than net weight – I	
rescribed for category where other than net weight - I	
r category where other than net weight – I	
unit prescribed for category where other than net weight - I	
nit prescribed for category where other than net weight – I	
in the unit prescribed for category where other than net weight - I	
tity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
in the unit prescribed for category where other than net weight - I	
uantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
uantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
lso quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
<ul> <li>g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I</li> </ul>	
ht (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
<ul> <li>g) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I</li> </ul>	
et weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
ht (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
et weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
et weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	
et weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – I	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numbe Numéro de cate	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		ORT LICENCE (tile products)	_
		D'EXPORTATION duits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina	
B Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	<b>.</b>	-
Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES	F GOODS S MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORIT		<b>_</b>	
I, the undersigned, certify that the goods described above have been category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in text.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été in	tile products with the European Community.		
la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de pi		. , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Sionature)	(Stamn	- Cachet)

net.	
Igs	
ğ	
ire n est pas ie poids i	
bas	
est	
=	
<u>=</u>	
= =	
Sel	
5	
<u>e</u>	
categ	
g	
=	
nod	
<u>e</u>	
ē	
te t	
Ē	
-S	
dans	
Ħ	
E I	
<u></u>	
e	
ilogrammes ainsi qu	
ırammes aınsı q	
es	
Ē	
дă	
Kilogra	
둢	
s net en ki	
S	
poids net	
<u>9</u>	
Indiquer	
ght – Indiqi	
=	
weight	
Š	
è	
other than net v	
er th	
ē	
e ot	
here	
⋛	ş
ĕ	9
cate	ť
5	1
ped t	Š
Ē	į
resc	
효	ì
Ξ	į
ŧ	5
⊆	į
€	٥
han	400
50 d	1
gag	3
and	700
ĝ	4
Ħ	,
eig	Š
et w	
₹.	
š	4
53 (C)	(0)
_	

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de caté	
Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		ORT LICENCE tile products)	
		D'EXPORTATION duits textiles)	•
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destin	
Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEG	GORY	
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
DECORIDATION OF O	OODC	T440	12 500 (2)
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF G Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES N	UUUS MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORI			
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the in textile products between the European Community and the Republic of		ne provisions in force in the	Agreement on trade
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont orig sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne		ment aux dispositions en v	igueur dans l'accord
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stame	- Cachet)
	(Signature)	(Stamp	uauliet)

Dans la monnaie du contrat de vente.	·
Dans la monnaie	mention(s) inutile(s
(1) In the currency of the sale contract $ 0$	(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s)
Ξ	3

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom. adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No			
	DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, conformity with and under the	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRA- DITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.			
3 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	FISSÉS SUR MÉTIERS N, et aux PRODUITS E FABRICATION ART itions régissant les é ropéenne.	EXTILES RELEVANT SANALE, délivré en			
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of dest Pays de destin			
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires				
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOOD Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MAR		9 Quantity Quantité	10 FOB value(') Valeut fob (')		
•					
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COM I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only t (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²); (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics describe (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the	the following textile products of the cottage inc ed under (a) and sewn solely by hand without	the aid of any machine	(handicrafts) (2);		
Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les pro (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ( <sup>2</sup> (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme case 4.	?); décrits sous (a) et cousus uniquement à la ma	in sans l'aide d'une mad	hine (handicrafts) (²);		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À	, on — le			
	(Signature)	(Stamma)	— Cachet)		

## Appendix V

## **Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Uzbekistan and the European Economic Community initialled on 8 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan the assurance of its highest consideration.

#### Letter from the Government of the Republic of Uzbekistan

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993.
- 2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products:
- 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."

- 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Union are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
- 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:
  - "— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Federal Republic of Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden"

- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.6. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.

- 2.7. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.
- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5, 2.6 and 2.7, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Uzbekistan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.9. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendix I, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
- 3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Uzbekistan

Appendix I

ANNEX II

## **COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS**

		¥1.5	Existing limit Adjustmer		Existing limit	Adjustment for		Adjusted limit
Group	Category	Unit .	1995	Sweden	Finland	Austria	1995	
I A	2	tonnes	2 785	33 .	15	28	2 861	
ΙA	2a	tonnes	589	10	4	8	612	

(!) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net. (?) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numb Numéro de ca	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom. adresse complète, pays)		CATE OF ORIGIN ctile products)	
		ICAT D'ORIGINE duits textiles)	_
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of des Pays de destin	
B Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOOD Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARC	DS CHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
			·
			<u></u>
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMP I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the Community.		with the provisions in fo	rce in the European
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont origina Communauté européenne.	ires du pays figurant dans la case 6, confo	rmément aux dispositions	en vigueur dans la
Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
•	(Signature)	(Stame	- Cachet)

ᅗ	
Ĕ	
g	
8	
<u>ده</u>	
Sac	
st	
j.	
Ę	
Ē	
æ	
8	
S	
Ē	
ĝ	
g	
G	
Ħ	
8	
ž	
ě	
ξę	
Ē	
<u>-</u>	
ans	
té da	
=	
nan	
õ	
e a	
킁	
S	
<u>.e</u>	
mes	
٤	
ž	
<u>ള്</u>	
ž	
ē	
2	
<u>8</u>	
8	
흔	
횰	
ġ	
≛	
ŧ	
호	
≆	
<u>e</u>	
臣	
≨	
횰	
ᇴ	
e	
₹	
_	
≥	-
흢	
흢	de
catego	the same
for categoi	-
bed for categor	and the second
ribed for categor	and the same
ribed for categor	are all dendered the six
prescribed for categor	or oh handana the sine
ribed for categor	or oh tantana uh ninanana
prescribed for categor	or oh handana the sine
prescribed for categor	or oh tantana uh ninanana
prescribed for categor	are the decidence of the single-control of
prescribed for categor	are the decidence of the single-control of
ntity in the unit prescribed for categor	Access Done to manage described do the
ntity in the unit prescribed for categor	makes at the second of the second of the second of the second
ntity in the unit prescribed for categor	Access Done to manage described do the
ntity in the unit prescribed for categor	makes at the second of the second of the second of the second
ntity in the unit prescribed for categor	makes at the second of the second of the second of the second
) and also quantity in the unit prescribed for categor	a solo continue Dans la managia de sentante de esta
) and also quantity in the unit prescribed for categor	and the section operations of second section described to the
) and also quantity in the unit prescribed for categor	6 the cole contract. Done le monacie du contract de ma
t weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for categor	and the section operations of second section described to the
rnet weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for categor	o common of the cole contract. Done is measured in
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for categor	and the section operations of second section described to the
rnet weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for categor	the surrence of the sails sentenced. Done is measured in
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for categor	the surrence of the sails sentenced. Done is measured in
how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for categor	the surrence of the sails sentenced. Done is measured in

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	<sup>2</sup> No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category numb Numéro de cat	
5 Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE ile products)	
		O'EXPORTATION uits textiles)	ı
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of des Pays de destin	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
O Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF G Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES N	GOODS MARCHANDISES	11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
		·	
3 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ C I, the undersigned, certify that the goods described above have been cha category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile	arged against the quantitative limit established for t products with the European Community.		
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imput la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produ	tées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiqué uits textiles avec la Communauté européenne.	e dans la case 3 pour la c	atégorie désignée dans
4 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category numbe Numéro de caté	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		RT LICENCE ile products)	_
		O'EXPORTATION uits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destina	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGO CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	RY	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
			:
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTOR			
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the in textile products between the European Community and the Republic of Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont or	of Uzbekistan.		_
sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne	e et la République d'Ouzbekistan.	ιστι αυν αισμοσιτίστις επ τ	ngucur uans Faccofo
14 Competent authority (name, fuil address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le	
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)

de vente.	
þ	
contrat	
₹	3
Dans la monnaie du contrat	(a) aliance (a) another and (a), of rabbid
<u>@</u>	
Dans	1
- 1	3
In the currency of the sale contract -	ffeet to //
sale	å
흝	ş
7	
rrency	Doloto an appropriate
3	3
9	4
=	-5
=	č

CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE   Leu et date d'abmondance certification autrité des celes — DESCRIPTION DE 5000S.   Autrité d'années et numbers — Number and kind et packages — DESCRIPTION DE 5000S.   Autrité d'années et numbers — Number and kind et packages — DESCRIPTION DE 5000S.   Autrité d'années et numbers — Number and kind et packages — DESCRIPTION DES MARCHANDISES.   Autrité d'années et numbers — Number and kind et packages — DESCRIPTION DES MARCHANDISES.   Autrité d'années et numbers — Number and kind et packages — DESCRIPTION DES MARCHANDISES.   Autrité d'années et numbers — Number and kind et packages — DESCRIPTION DES MARCHANDISES.   Autrité d'années de numbers — Number and kind et packages — DESCRIPTION DES MARCHANDISES.   Autrité d'années et numbers — Number and kind et packages — DESCRIPTION DES MARCHANDISES.   Autrité d'années d'années des l'années autrité des cells — DESCRIPTION DES MARCHANDISES.   Autrité d'années des l'années des l'années autrité des cells — DESCRIPTION DES MARCHANDISES.   Diameter des l'années des l'années des l'années autrité leur leur leur leur leur des l'années autrité leur leur leur leur leur leur leur leur	Y, issued i
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — WSA DE CAUTORITÉ COMPÉTENTE Leu et date of shoment — Means of transport Leu et date d'embarquement — Moyan de transport  8 Maris and numbers — Number et nature des colls — DESCRIPTION DE GODOS Marques et numeros — Number et nature des colls — DESCRIPTION DES MARCHANDISES  9 Quantity Quantite  10 Personne de l'embarquement — Moyan de transport  11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — WSA DE CAUTORITÉ COMPÉTENTE L the undesigned, certify that the consignment discribed above incubes only the following leucile products of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the collage industry shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the collage industry shown in Dox of the collage industry of the collage industry of the country shown in Dox of the collage industry of the collage ind	
Flace and date of shipment — Means of transport Lieu et date of embarquement — Mayen de transport  8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numeros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES  9 Quantity  10 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  1, the undessigned, cerlidy that the consignment describéed above includes only the following tescile products of the cottage industry of the country shown in to (a) patrics worken on looms operated solely by thand or foot (transformes) (c) and solely the foot testile ancies catalent amountly from the faitoris described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handior (c)) and store testile ancies catalent amountly from the faitoris described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handior (c)) and store the collection of testile described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handior (c)) and store the collection of testile ancies of the country shown in too complete testile and between the country shown in too complete testile and between the country and the country shown in too complete testile and between the country shown in too complete testile services and the statistic soletions are made by a statistic soletion and country shown in too country shown in the country shown in	S RELEVAN E, délivré e
I CRETIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I. the undersigned certifier pas freconde actions of the country shown in be a country that describe actions of the country shown in be a country to the country shown in be a country to the country shown in be a country action of the feel actions of the country shown in be a country action of the feel actions of the country shown in be a country action of the feel actions of the country shown in be a country shown in be a country shown in be actional foliation of the feel actions of the country shown in be actional feel action of the feel actions of the country shown in be actional feel action of the feel action	
Marques et numéros — Nombre et nature des coils — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES  Quantité  I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) datrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?).  (b) garments or other textile articles obtained manually from the latherisc described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicr (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus confient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) issus itssés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (?).  (b) vétements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de itssus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handlooms) current de la fabrication artisanale du pays figurant dan (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indicas 4 Autroité commétente (on adresse commète axes).	
1 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) talorics woven on looms operated solely by hand or foot (thandlooms) (?).  10 garments or often textile articles obtained manually from the talorics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicr (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box de soussigné certifie pue l'envoi décrit ci-dessus confient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) itsus itssés sur des métiers actiones à la main ou au pieu (handlooms) (?).  10 vétements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de itssus décrits sous (a) et coussy uniquement à la main sans l'aide d'une machine (ha coi produits textiles relevant du toixlore traditionnel fabriques à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.	
Marques et numéros — Nombre et nature des coils — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES  Quantité  1. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE  1. The undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) tabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?).  (b) gaments or other textile articles obtained manually from the labrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handior (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit d'dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) issus issées sur des métiers actionnés à la main our plied (handlooms) (?).  (b) vétements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handlooms d'une destine de la fabrication artisanale du pays figurant dan (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète pays)	FOB value (1) /aleur fob (1)
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (?);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité competente (nom adresse complète pays)	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (?);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité competente (nom adresse complète pays)	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète pays)	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (?);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité competente (nom adresse complète pays)	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (?);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète pays)	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (?);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète pays)	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (?);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (?);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse complète pays)	
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in b (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);  (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handlor (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dan (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);  (b) vètements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (name, full address, country)	
(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2); (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (har (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays ind case 4.  2 Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom adresse country)	rafts) (²);
Autorité compétente (nom adresse complète pays)	ndicrafts) (²);
Autorité compétente (nom adresse complète pays)	
(Signature) (Stamp — Cache	

#### Appendix VI

## **Exchange of Notes**

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Uzbekistan and the European Economic Community initialled on 8 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Uzbekistan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

## RÅDETS AFGØRELSE

#### af 22. december 1995

om midlertidig anvendelse af visse aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer (Hviderusland, Ungarn, Polen, Rumænien og Ukraine)

(96/224/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet bilaterale aftaler om ændring og i påkommende tilfælde fornyelse af de eksisterende bilaterale aftaler og protokoller om handel med tekstilvarer med visse tredjelande;

i afventning af, at de til indgåelsen nødvendige procedurer afsluttes, bør disse bilaterale aftaler anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1996, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Eneste artikel

De bilaterale aftaler, der er anført i bilaget til denne afgørelse, anvendes i afventning af den formelle indgåelse midlertidigt fra den 1. januar 1996, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt.

Teksten til de paraferede aftaler er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1995.

*På Rådets vegne* L. ATIENZA SERNA Formand

BILAG

LANDELISTE

HVIDERUSLAND UNGARN POLEN RUMÆNIEN UKRAINE

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.
- 2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
- 2.1. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
- 2.2. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community after OPT operations in the Republic of Belarus is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
- 2.3. The second and third sentence of Article 19, paragraph 1, are replaced by the following text:
  - 'It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.'
- 3. Should the Republic of Belarus become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
- 4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council . of the European Union

Appendix 1

 $ANNEX \ II$  (The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

# COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
1	tonnes	1 125	1 164	1 205	1 247
2	tonnes	2 820	2 919	3 021	3 127
2a	tonnes	500	518	536	554
3	tonnes	158	164	169	175
4	1 000 pieces	671	701	733	766
5	1 000 pieces	570	596	622	650
6	1 000 pieces	298	311	325	340
7	1 000 pieces	400	418	437	456
8	1 000 pieces	390	408	426	445
9	tonnes-	243	254	265	277
20	tonnes	231	239	247	256
22	tonnes	255	269	284	299
23	tonnes	164	172	181	190
39	tonnes	130	137	143	150
12	1 000 pairs	3 800	3 990	4 190	4 399
13	1 000 pieces	1 910	1 967	2 026	2 087
15	1 000 pieces	493	515	538	563
16	1 000 pieces	81	85	89	94
21	1 000 pieces	515	538	562	588
24	1 000 pieces	393	413	433	455
26/27	1 000 pieces	615	643	672	702
29	1 000 pieces	140	146	151	157
73	1 000 pieces	148	155	162	169
83	tonnes	90	93	95	. 98
33	tonnes	255	266	278	291
36	tonnes	760	802	846	892
37	tonnes	300	315	331	347
50	tonnes	82	86	90	95
67	tonnes	218	229	240	252
74	1 000 pieces	214	223	231	241
90	tonnes	128	134	141	148
115	tonnes	57	60	63	66
117	tonnes	580	609	639	671
118	tonnes	270	284	298	313

# ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

OPT QUOTAS

Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
4	4 000 pieces	2 615	2 792	2 980	3 181
5	1 000 pieces	3 648	3 894	4 157	4 438
6	1 000 pieces	4 451	4 751	5 072	5 415
7	1 000 pieces	3 302	3 525	3 763	4 017
8	1 000 pieces	1 099	1 173	1 252	1 337
12	1 000 pairs	2 365	2 542	2 733	2 938
13	1 000 pieces	279	292	305	318
15	1 000 pieces	1 908	2 037	2 174	2 321
16	1 000 pieces	453	480	509	540
21	1 000 pieces	1 421	1 517	1 619	1 729
24	1 000 pieces	295	317	341	366
26/27	1 000 pieces	1 537	1 641	1 751	1 870
29	1 000 pieces	752	797	845	896
73	1 000 pieces	2 768	2 955	3 154	3 367
83	tonnes	420	439	459	479
74	1 000 pieces	503	533	565	599

## **Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Belarus to the European Communities and has the honour the refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Belarus and the European Community initialled on 1 April 1993, as las amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 7 November 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Belarus that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of the Republic of Belarus would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Belarus to the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### Letter from the Government of the Republic of Belarus

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follwos:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.
- 2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
- 2.1. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
- 2.2. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community after OPT operations in the Republic of Belarus is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
- 2.3. The second and third sentence of Article 19, paragraph 1, are replaced by the following text:
  - "It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension."
- 3. Should the Republic of Belarus become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
- 4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Belarus

Appendix 1

 $ANNEX \ II$  (The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

# COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
1	tonnes	1 125	1 164	1 205	1 247
2	tonnes	2 820	2 919	3 021	3 127
2a	tonnes	500	518	536	554
3	tonnes	158	164	169	175
4	1 000 pieces	671	701	733	766
5	1 000 pieces	570	596	622	650
6	1 000 pieces	298	311	325	340
7	1 000 pieces	400	418	437	456
8	1 000 pieces	390	408	426	445
9	tonnes	243	254	265	277
20	tonnes	231	239	247	256
22	tonnes	255	269	284	299
23	tonnes	164	172	181	190
39	tonnes	130	137	143	150
12	1 000 pairs	3 800	3 990	4 190	4 399
13	1 000 pieces	1 910	1 967	2 026	2 087
15	1 000 pieces	493	515	538	563
16	1 000 pieces	81	85	89	94
21	1 000 pieces	515	538	562	588
24	1 000 pieces	393	413	433	455
26/27	1 000 pieces	615	643	672	702
29	1 000 pieces	140	146	151	157
73	1 000 pieces	148	155	162	169
83	tonnes	90	93	95	98
33	tonnes	255	266	278	291
36	tonnes	760	802	846	892
37	tonnes	300	315	331	347
50	tonnes	82	86	90	95
67	tonnes	218	229	240	252
74	1 000 pieces	214	223	231	241
90	tonnes	128	134	141	148
115	tonnes	57	60	63	66
117	tonnes	580	609	639	671
118	tonnes	270	284	298	313

# ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

OPT QUOTAS

Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
4	4 000 pieces	2 615	2 792	2 980	3 181
5	1 000 pieces	3 648	3 894	4 157	4 438
6	1 000 pieces	4 451	4 751	5 072	5 415
7	1 000 pieces	3 302	3 525	3 763	4 017
8	1 000 pieces	1 099	1 173	1 252	1 337
12	1 000 pairs	2 365	2 542	2 733	2 938
13	1 000 pieces	279	292	305	318
15	1 000 pieces	1 908	2 037	2 174	2 321
16	1 000 pieces	453	480	509	540
21	1 000 pieces	1 421	1 517	1 619	1 729
24	1 000 pieces	295	317	341	366
26/27	1 000 pieces	1 537	1 641	1 751	1 870
29	1 000 pieces	752	797	845	896
73	1 000 pieces	2 768	2 955	3 154	3 367
83	tonnes	420	439	459	479
<b>74</b>	1 000 pieces	503	533	565	599

## **Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Belarus to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour the refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Belarus and the European Community initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 7 November 1995.

The Mission of the Republic of Belarus wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Belarus is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Belarus to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### Record of Negotiations

Delegations of the European Community and of the Republic of Belarus met in Brussels on 6 and 7 November 1995 to hold negotiations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on Trade in Textile Products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by an Exchange on Letters on 21 December 1994.

As a result of these negotiations both Parties initialled an Agreement in the form of an Exchange of Letters, a copy of which is annexed to the present Record of Negotiations.

During the negotiations the Delegation of the European Community requested the Delegation of the Republic of Belarus to give assurances that the customs duties presently applicable to imports into the Republic of Belarus of textile and clothing products originating in the European Community would not be increased, and furthermore requested a reduction in customs duties applicable to carpets originating in the European Community. In response the Delegation of the Republic of Belarus issued the statement in Annex 2.

The negotiations took place in a spirit of cooperation and in a friendly atmosphere.

Brussels, 7 November 1995

For the Delegation of the Republic of Belarus

For the Delegation of the European Community

#### **STATEMENT**

# of the Delegation of the Republic of Belarus addressed to the Delegation of the European Community

Brussels, 7 November 1995

Dear Sirs,

We have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between the Delegations of the European Community and the Delegation of the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on Trade in Textile Products, initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.

In connection with these negotiations we would like to make the following statement.

The Republic of Belarus takes progressive steps towards its integration into the world economic community by means of its accession to the international economic organisations, including the World Trade Organisation. To this end the Government of Belarus undertakes practical measures to liberalise the trade regime of the country.

At present there are no quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community to Belarus, and the existing measures of tariff regulation of these imports correspond to the practice existing in the European Community.

Desiring to further improve cooperation between the Republic of Belarus and the Member States of the European Union we hereby confirm that Belarus will maintain and improve its foreign trade policy, including further reduction of its customs duties applied to the import of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as the specific categories of textile products originating in the European Community are concerned, the proposals of the Commission Delegation, put forward during the negotiations, will be submitted to the concerned authorities of the Republic of Belarus for their thorough consideration and adequate measures which would facilitate the development of our further mutually beneficial cooperation.

Yours sincerely,

Alyaksei MAISEICHYKAU

Deputy Minister of Foreign Economic Relations of the Republic of Belarus, Head of the Delegation

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Hungary

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 7—9 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Hungary, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 25 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
- 3.2. Part 1 of Annex III (Hungarian ceilings) is replaced by Appendix 2 attached.
- 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Hungary. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Hungary notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

# Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	5 402	5 510
2a	tonnes	3 701	3 775
3	tonnes	1 851	1 952
4	pieces	12 252	12 803
5	pieces	6 341	6 627
6	pieces (*)	4 984	5 208
7	pieces	2 898	3 028
8	pieces	3 416	3 519
9	tonnes	1 350	1 417
12	pairs	25 415	26 813
15	pieces	2 488	2 637
16	pieces	1 630	1 728
17	pieces	1 281	1 358
20	tonnes	3 769	3 977
24	pieces (*)	6 031	6 393
117	tonnes	1 145	1 213

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

#### ANNEX III

#### **HUNGARIAN CEILINGS ON COMMUNITY EXPORTS**

PART 1

# Community ceilings within the Hungarian global quota

Amounts are given in millions of US dollars

Sub-Ceiling	1996	1997
Overwear	72,7	80
Haberdashery	11	12,1
Other clothing	46 .	50,6
Fabrics	37,3	41
Second-hand clothes	20,5	22,6

#### Notes

- 1. In the management of its global quota on consumer goods, Hungary will ensure that preferential treatment is given to textiles and clothing products of Community origin, including as regards classification.
- 2. The levels of the Community sub-ceilings outlined in this Annex shall be adjusted in case of a significant increase of internal consumption in Hungary, in order to improve the market access conditions for the Community. In particular, the Community share of the sub-ceilings should not be reduced as a result of an overall increase in the total level of the global quota for consumer goods.

The full product descriptions are to be found in Annex III, Part 2 to the Protocol.

## Appendix 3

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

# Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	21 044	22 464
5	pieces	11 129	11 880
6	pieces	21 511	22 963
7	pieces	17 328	18 498
8	pieces'	12 143	12 689
12	pairs	36 140	39 122
15	pieces	17 610	19 195
16	pieces	3 740	4 077
17	pieces	4 194	4 571
24	pieces	10 063	10 969

Letter from the Council of the Government of the Republic of Hungary

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 7—9 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Hungary, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 25 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
- 3.2. Part 1 of Annex III (Hungarian ceilings) is replaced by Appendix 2 attached.
- 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Hungary. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Hungary notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the Republic of Hungary

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	5 402	5 510
2a	tonnes	3 701	3 775
3	tonnes	1 851	1 952
4	pieces	12 252	12 803
5	pieces	6 341	6 627
6	pieces (*)	4 984	5 208
7	pieces	2 898	3 028
8	pieces	3 416	3 519
9	tonnes	1 350	1 417
12	pairs	25 415	26 813
15	pieces	2 488	2 637
16	pieces	1 630	1 728
17	· pieces	1 281	1 358
20	tonnes	3 769	3 977
24	pieces (*)	6 031	6 393
117	tonnes	1 145	1 213

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## ANNEX III

## **HUNGARIAN CEILINGS ON COMMUNITY EXPORTS**

PART 1

## Community ceilings within the Hungarian global quota

Amounts are given in millions of US dollars

Sub-Ceiling	1996	1997
Overwear	72,7	80
Haberdashery	11	12,1
Other clothing	46	50,6
Fabrics	37,3	41
Second-hand clothes	20,5	22,6

#### Notes

- 1. In the management of its global quota on consumer goods, Hungary will ensure that preferential treatment is given to textiles and clothing products of Community origin, including as regards classification.
- 2. The levels of the Community sub-ceilings outlined in this Annex shall be adjusted in case of a significant increase of internal consumption in Hungary, in order to improve the market access conditions for the Community. In particular, the Community share of the sub-ceilings should not be reduced as a result of an overall increase in the total level of the global quota for consumer goods.

The full product descriptions are to be found in Annex III, Part 2 to the Protocol.

## Appendix 3

# ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	21 044	22 464
5	pieces	11 129	11 880
6	pieces	21 511	22 963
7	pieces	17 328	18 498
8	pieces	12 143	12 689
12	pairs	36 140	39 122
15	pieces	17 610	19 195
16	pieces	3 740	4 077
17	pieces	4 194	4 571
24	pieces	10 063	10 969

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Poland

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 20—21 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and the Republic of Poland, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 5 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Polish market and in particular the Polish undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Poland as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Poland undertakes to notify the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
- 3.2. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT) quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Poland. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Poland notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

## Polish tariff undertaking

The Government of Poland undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into Poland, to be applied from 1 January 1996.

The customs duties on the following products are, on 1 January 1996, to be reduced by 30 % of the basic duty rate, on 1 January 1997, to be further reduced by 30 % of the basic duty rate, and on 1 January 1998 the remaining customs duties shall be eliminated:

#### Combined nomenclature:

5004 00	5404 10	6111 10
5006 00	5503 10	6209 90
5307 10	5503 30	6212 90
5403 20	5503 40	6215 10
5403 39	5504 10	6503 00
5403 41	5506 20	6505 90
5403 42	5506 90	6601 10
5403 49	5605 00	5204 11

## Appendix 2

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	8 053	8 214
2a	tonnes	2 551	2 602
3	tonnes	4 386	4 561
4	pieces (*)	25 199	26 207
5	pieces	9 395	9 817
6	pieces (*)	6 848	7 190
8	pieces	4 820	4 989
9	tonnes	3 208	3 369
15	pieces	3 193	3 384
20	tonnes	3 787	3 977
26	pieces	6 063	6 426
90	tonnes	5 504	5 779
117	tonnes	3 225	3 419

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

# ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

# Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

	<del></del>		
Category	Unit	1996	1997
4	pieces	12 340	13 080
5	pieces	14 797	15 796
6	pieces	29 764	31,996
8	pieces	26 047	27 414
15	pieces	18 448	20 108
26	pieces	6 709	7 313

## Letter from the Government of the Republic of Poland

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 20—21 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and the Republic of Poland, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 5 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Polish market and in particular the Polish undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Poland as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Poland undertakes to notify the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
- 3.2. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT) quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Poland. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Poland notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your Letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Poland

## Polish tariff undertaking

The Government of Poland undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into Poland, to be applied from 1 January 1996.

The customs duties on the following products are, on 1 January 1996, to be reduced by 30% of the basic duty rate, on 1 January 1997, to be further reduced by 30% of the basic duty rate, and on 1 January 1998 the remaining customs duties shall be eliminated:

#### Combined nomenclature:

5004 00	5404 10	6111 10
5006 00	5503 10	6209 90
5307 10	5503 30	6212 90
5403 20	5503 40	6215 10
5403 39	5504 10	6503 00
5403 41	5506 20	6505 90
5403 42	5506 90	6601 10
5403 49	5605 00	5204 11

# Appendix 2

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

# Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	8 053	8 214
2a	tonnes	2 551	2 602
3	tonnes	4 386	4 561
4	pieces (*)	25 199	26 207
5	pieces	9 395	9 817
6	pieces (*)	6 848	7 190
8	pieces	4 820	4 989
9	tonnes	3 208	3 369
15	pieces	3 193	3 384
20	tonnes	3 787	3 977
26	pieces	6 063	6 426
90	tonnes	5 504	5 779
117	tonnes	3 225	3 419

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

# Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	12 340	13 080
5	pieces	14 797	15 796
6	pieces	29 764	31 996
8	pieces	26 047	27 414
15	pieces	18 448	20 108
26	pieces	6 709	7 313

# Agreed Minute

In the context of the negotiations held on 20—21 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Poland, the Parties agreed that further consultations shall be held not later than 31 March 1996 on the question of the pricing of Polish exports of category 90 and category 50 products.

For the Government of the Republic of Poland For the Council of the European Union

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and Romania

### Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30—31 October 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 2 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:
  - '3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.'
- 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:
  - 'The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol No 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that Romania is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.'
- 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
- 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and Romania. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and Romania notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3), provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## **COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS**

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	6 869	7 006
2a	tonnes	4 024	4 104
3	tonnes	3 158	3 316
4	pieces (*)	29 568	30 751
5	pieces	19 212	20 077
6	pieces (*)	8 919	9 320
7	pieces	2 332	2 437
8	pieces	11 404	11 746
12	pairs	57 145	60 002
14	pieces	1 955	2 072
15	pieces	3 074	3 258
17	pieces	2 051	2 174
20	tonnes	2 601	2 757
24	pieces	12 225	12 958
118	tonnes	1 011	1 071

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

# ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

# OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	6 650	7 049
5	pieces	12 077	12 892
6	pieces	18 117	19 340
7	pieces	13 588	14 505
8	pieces	19 121	19 981
12	pairs	pairs 13 105 pieces 4 019	14 088 4 381
14	pieces		
15	pieces	pieces 9 644	
17	pieces	5 624	6 130
24	pièces	6 430	7 009

### **Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Romania to the European Communities and has the honour to refer to the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of Romania that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of Romania would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Romania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of Romania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Mission of Romania wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the Government of Romania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Mission of Romania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

#### Letter from the Government of Romania

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30—31 October 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 2 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:
  - "3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community."
- 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:
  - "The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that Romania is to be considered as tha country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community."
- 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
- 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and Romania. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and Romania notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3), provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your Letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of Romania

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## **COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS**

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	6 869	7 006
2a	tonnes	4 024	4 104
3	tonnes	3 158	3 316
4	pieces(*)	29 568	30 751
5	pieces	19 212	20 077
6	pieces(*)	8 919	9 320
7	pieces	2 332	2 437
8	pieces	11 404	11 746
12	pairs	57 145	60 002
14	pieces	1 955	2 072
15	pieces	3 074	3 258
17	pieces	2 051	2 174
20	tonnes	2 601	2 757
24	pieces	12 225	12 958
118	tonnes	1 011	1 071

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

# ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## **OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	6 650	7 049
5	pieces	12 077	12 892
6	pieces	18 117	19 340
7	pieces	13 588	14 505
8	pieces	19 121	19 981
12	pairs	13 105	14 088
14	pieces	4 019	4 381
15	pieces	9 644	10 512
17	pieces	5 624	6 130
24	pieces	6 430	7 009

### **Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Romania to the European Communities and has the honour to refer to the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of Romania that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of Romania would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Romania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of Romania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Mission of Romania wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the Government of Romania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Mission of Romania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

## Declaration of the Commission

In the context of the consultations held on 30—31 October 1995 in accordance with Article 1 (3) of the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, the Commission noted the concern expressed by the Romanian delegation in relation to the level of utilisation of prior authorisations issued for OPT purposes and declared its willingness to examine the matter in the appropriate forum with Member States in due course, and to inform the Romanian authorities accordingly.

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Ukraine concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on Trade in Textile Products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994

### Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 8 and 9 November 1995 between our respective delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on trade in textile products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994.
- 2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
- 2.1. In Article 2, paragraph 1, the following subparagraph is added:
  - 'Exports of products listed in Annex III not subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system as specified in Protocol A.'
- 2.2. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:
  - 'It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.'
- 2.3. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community after OPT operations in Ukraine is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
- 2.5. The title of Title III of Protocol A is replaced by 'Double-checking system'.
- 2.6. In Article 6, paragraph 1, of Protocol A, the following subparagraph is added:
  - 'The competent authorities of Ukraine shall issue an export licence in respect of all consignments of textile products listed in Annex III subject to a double-checking system without quantitative limits as provided for in Article 2, paragraph 1, second subparagraph of the Agreement.'
- 2.7. After Article 7, paragraph 2, of Protocol A, the following paragraph is added:
  - '3. For products subject to a double checking system without quantitative limits the export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It shall only cover one category of products and may be used for one or more consignment of the products in question. It shall be valid for exports throughout the customs territory to which the Treaty establishing the European Community applies.'

2.8. The text of Article 11 of Protocol A is replaced by the following text:

'Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits or to a double-checking system without quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization.'

- 3. Annex III referred to under 2.6 is reproduced in Appendix 3 to this letter.
- 4. The model of the export licence referred to under 2.7 is reproduced in Appendix 4 to this letter.
- 5. Should Ukraine become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Article 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
- 6. The Agreed Minute set out in Appendix 5 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
- 7. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Appendix 1

.  $ANNEX \ II$  (The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
1	tonnes	1 300	1 346	1 393	1 441
2	tonnes	1 800	1 863	1 928	1 996
of which 2a	tonnes	500	518	536	554
3	tonnes	610	631	653	676
4	1 000 pieces	1 500	1 568	1 638	1 712
5	1 000 pieces	1 200	1 254	1 310	1 369
6	1 000 pieces	1 100	1 150	1 201	1 255
7	1 000 pieces	500	523	546	571
8	1 000 pieces	800	836	874	913
9	tonnes	378	395	413	431
20	tonnes	620	642	664	687
23	tonnes	366	384	404	424
39	tonnes	300	315	331	347
12	1 000 pairs	5 900	6 195	6 505	6 830
13	1 000 pieces	2 250	2 318	2 387	2 459
15	1 000 pieces	400	418	· 437	456
16	1 000 pieces	90	94	97	101
21	1 000 pieces	300	314	328	342
24	1 000 pieces	680	714	750	787
26/27	1 000 pieces	600	627	655	685
29	1 000 pieces	150	156	162	169
36	tonnes	750	791	835	881
37	tonnes	923	969	1 018	1 068
50	tonnes	280	294	309	324
67	tonnes	245	257	270	284
90	tonnes	600	630	662	695
115	tonnes	222	233	245	257
117	tonnes	550	578	606	637
118	tonnes	350	368	386	405

## ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

**OPT QUOTAS** Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
4	1 000 pieces	2 235	2 386	2 547	2 719
5	1 000 pieces	3 073	3 281	3 502	3 739
6	1 000 pieces	3 912	4 176	4 458	4 759
7	1 000 pieces	5 727	6 114	6 527	6 967
8	1 000 pieces	1 118	1 193	1 274	1 360
12	1 000 pairs	8 500	9 138	9 823	10 560
13	1 000 pieces	1 071	1 120	1 170	1 223
15	1 000 pieces	3 353	3 580	3 821	4 079
16	1 000 pieces	689	730	774	820
21	1 000 pieces	2 235	2 386	2 547	2 719
24	1 000 pieces	991	1 065	1 145	1 231
26/27	1 000 pieces	6 705	7 158	7 641	8 157
29	1 000 pieces	1 515	1 606	1 702	1 805

## Appendix 3

## ANNEX III

Products without quantitative limits subject to the double-checking system referred to in Article 2, paragraph 1, second subparagraph (the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement).

## Categories

le poids net.	
e unité n'est pas	
la catégorie si cette	
ité prévue pour la	
uantité dans l'un	
mes ainsi que la q	
net en kilogramn	
ndiquer le poids	
an net weight – l	
ry where other th	ıte.
ribed for categor	du contrat de ver
in the unit presc	ans la monnaie o
and also quantity	sale contract - D
v net weight (kg)	e currency of the
(1) Shov	(2) In th

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD		
	3 Export year Année d'exportation	4 Category numb Numéro de cat		
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products)		
		D'EXPORTATION duits textiles)	_	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of dest Pays de destina		
Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires  NON-RESTRAINED TEXTILE CATEG  CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE			
	CATEGORIE TEXTILE NON LIMITLE			
Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)	
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTO	rité compétente		<u> </u>	
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in ti in textile products between the European Community and Ukraine.				
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont or sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne		TIENT AUX DISPOSITIONS EN V	vigueur dans l'accord	
Competent authority (name, fuil address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	, on - le		
	(Signature)	(Stamp	- Cachet)	

#### **AGREED MINUTE**

In the context of the Agreement between the European Community and Ukraine on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 9 November 1995, Ukraine declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into Ukraine, nor double-pricing practices for raw materials and other textile products.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into Ukraine, both Parties agreed that these duties will be bound at the present level for the duration of the Agreement. Ukraine also agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as customs duties applicable to specific categories of textile products are concerned, the Community's proposals for their alignment to customs duties applicable to imports of the same products into the Community, will be submitted to the concerned authorities of Ukraine for their thorough consideration and early decision.

Brussels, 9 November 1995

For the Government of Ukraine

#### Letter from the Government of Ukraine

Sir.

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 8 and 9 November 1995 between our respective delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on trade in textile products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994.
- 2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
- 2.1. In Article 2, paragraph 1, the following subparagraph is added:
  - "Exports of products listed in Annex III not subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system as specified in Protocol A."
- 2.2. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:
  - "It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension."
- 2.3. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community after OPT operations in Ukraine is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
- 2.5. The title of Title III of Protocol A is replaced by "Double-checking system".
- 2.6. In Article 6, paragraph 1, of Protocol A, the following subparagraph is added:
  - "The competent authorities of Ukraine shall issue an export licence in respect of all consignments of textile products listed in Annex III subject to a double-checking system without quantitative limits as provided for in Article 2, paragraph 1, second subparagraph of the Agreement."
- 2.7. After Article 7, paragraph 2, of Protocol A, the following paragraph is added:
  - "3. For products subject to a double checking system without quantitative limits the export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It shall only cover one category of products and may be used for one ore more consignment of the products in question. It shall be valid for exports throughout the customs territory to which the Treaty establishing the European Community applies."

- 2.8. The text of Article 11 of Protocol A is replaced by the following text:
  - "Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits or to a double-checking system without quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization."
- 3. Annex III referred to under 2.6 is reproduced in Appendix 3 to this letter.
- 4. The model of the export licence referred to under 2.7 is reproduced in Appendix 4 to this letter.
- 5. Should Ukraine become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Article 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
- 6. The Agreed Minute set out in Appendix 5 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
- 7. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of Ukraine

Appendix 1

 $ANNEX \ II$  (The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

# COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
1	tonnes	1 300	1 346	1 393	1 441
2	tonnes	1 800	1 863	1 928	1 996
of which 2a	tonnes	500	518	536	554
3	tonnes	610	631	653	676
4	1 000 pieces	1 500	1 568	1 638	1 712
5	1 000 pieces	1 200	1 254	1 310	1 369
6	1 000 pieces	1 100	1 150	1 201	1 255
7	1 000 pieces	500	523	546	571
8	1 000 pieces	800	836	874	913
9	tonnes	378	395	413	431
20	tonnes	620	642	664	687
23	tonnes	366	384	404	424
39	tonnes	300	315	331	347
12	1 000 pairs	5 900	6 195	6 505	6 830
13	1 000 pieces	2 250	2 318	2 387	2 459
15	1 000 pieces	400	418	437	456
16	1 000 pieces	90	94	97	101
21	1 000 pieces	300	314	328	342
24	1 000 pieces	680	714	750	787
26/27	1 000 pieces	600	627	655	685
29	1 000 pieces	150	156	162	169
36	tonnes	750	791	835	881
37	tonnes	923	969	1 018	1 068
50	tonnes	280	294	309	324
67	tonnes	245	257	270	284
90	tonnes	600	630	662	695
115	tonnes	222	233	245	257
117	tonnes	550	578	606	637
118	tonnes	350	368	386	405

## ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

**OPT QUOTAS** Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998	1999
4	1 000 pieces	2 235	2 386	2 547	2 719
5	1 000 pieces	3 073	3 281	3 502	3 739
6	1 000 pieces	3 912	4 176	4 458	4 759
7	1 000 pieces	5 727	6 114	6 527	6 967
8	1 000 pieces	1 118	1 193	1 274	1 360
12	1 000 pairs	8 500	9 138	9 823	10 560
13	1 000 pieces	1 071	1 120	1 170	1 223
15	1 000 pieces	3 353	3 580	3 821	4 079
16	1 000 pieces	689	730	774	820
21	1 000 pieces	2 235	2 386	2 547	2 719
24	1 000 pieces	991	1 065	1 145	1 231
26/27	1 000 pieces	6 705	7 158	7 641	8 157
29	1 000 pieces	1 515	1 606	1 702	1 805

## Appendix 3

## ANNEX III

Products without quantitative limits subject to the double-checking system referred to in Article 2, paragraph 1, second subparagraph (the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement).

## Categories

33 73

74 83

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No BD	
	3 Export year	4 Category numbe	
	Année d'exportation	Numéro de caté	gorie
5 Consignee (name, full address, country)	EXPO	RT LICENCE	
Destinataire (nom, adresse complète, pays)	(Text	ile products)	_
		D'EXPORTATION luits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of desti Pays de destina	
B Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGO	)RY	
	CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
D Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS	1	11 Quantity (¹)	12 FOB value (²)
Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHAI	NDISES	Quantité (¹)	Valeur fob (²)
		·	
	·		
			1
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COM		o provinione in faces in H	Agroomant and the
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country in textile products between the European Community and Ukraine.	r shown in dox 140 6, in accordance with th	<del>e</del> provisions in torce in th	e Agreement on trad
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires of sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et l'Ukra		nent aux dispositions en	vigueur dans l'accord
4 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À	an la	
		, un - 16	•
,	(Signature)	(Stamn	- Cachet)

## **AGREED MINUTE**

In the context of the Agreement between the European Community and Ukraine on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 9 November 1995, Ukraine declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into Ukraine, nor double-pricing practices for raw materials and other textile products.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into Ukraine, both Parties agreed that these duties will be bound at the present level for the duration of the Agreement. Ukraine also agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as customs duties applicable to specific categories of textile products are concerned, the Community's proposals for their alignment to customs duties applicable to imports of the same products into the Community, will be submitted to the concerned authorities of Ukraine for their thorough consideration and early decision.

Brussels, 9 November 1995

For the Government of Ukraine

#### RÅDETS AFGØRELSE

#### af 22. december 1995

om midlertidig anvendelse af visse bilaterale aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og visse tredjelande om handel med tekstilvarer (Bulgarien, Den Kinesiske Folkerepublik, Tjekkiet, Slovakiet og Usbekistan)

(96/225/EF)

## RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet bilaterale aftaler om ændring og i påkommende tilfælde fornyelse af de eksisterende bilaterale aftaler og protokoller om handel med tekstilvarer med visse tredjelande;

i afventning af, at de til indgåelsen nødvendige procedurer afsluttes, bør disse bilaterale aftaler anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1996, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt —

### TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

### Eneste artikel

De bilaterale aftaler, der er anført i bilaget til denne afgørelse, anvendes i afventning af den formelle indgåelse midlertidigt fra den 1. januar 1996, forudsat at partnerlandene gensidigt anvender dem midlertidigt.

Teksten til de paraferede aftaler er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1995.

På Rådets vegne L. ATIENZA SERNA Formand

### BILAG

## LANDELISTE

BULGARIEN
DEN KINESISKE FOLKEREPUBLIK
TJEKKIET
SLOVAKIET
USBEKISTAN

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 27-28 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria, applied since 31 December 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 6 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Bulgarian market and in particular the Bulgarian undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Bulgaria as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Bulgaria undertakes to inform the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:
  - '3. The origin of the products coverd by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.'
- 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:
  - 'The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Republic of Bulgaria is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.'
- 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
- 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Bulgaria. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Bulgaria notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

## Bulgarian tariff undertaking

The Government of the Republic of Bulgaria undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into the Republic of Bulgaria, to be applied from 1 January 1996.

(a) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex IV of the Europe Agreement:

51 01 11 00	53 01 10 00	53 02 10 00
51 01 19 00	53 01 21 00	
	53 01 29 00	

(b) The products listed below are transferred from Annex V to Annex IV of the Europe Agreement:

51 01 21 00	53 03 10 00	54 03 31 00
51 01 29 00	53 03 90 00	56 04 90 00
51 05 30 00	54 02 43 00	63 01 10 00

(c) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex V of the Europe Agreement:

53 06 10 00	58 01 34 00	61 09 90 20	58 01 33 00
53 06 20 00	58 01 35 00	61 11 10 00	61 06 90 00
55 15 11 00	58 01 36 00	61 15 91 00	51 02 10 00
55 15 13 00	58 04 29 00	61 15 92 00	
55 15 99 00	58 06 10 00	62 11 12 90	
55 16 11 00	60 01 10 00	62 16 00 90	
55 16 23 00	60 01 21 00	63 02 10 00	,
55 16 43 00	60 02 10 00	63 03 11 00	
58 01 22 00	60 02 92 90	63 03 19 00	
58 01 24 00	60 02 93 90	63 04 11 00	
58 01 25 00	61 01 10 00	63 04 91 00	

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

#### Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Unit	1996	1997
tonnes	4 722	4 816
tonnes	1 495	1 525
pieces	5 185	5 418
pieces (*)	2 500	2 625
pieces	1 909	1 995
pieces	5 662	5 860
pieces	3 388	3 591
	tonnes tonnes pieces pieces (*) pieces pieces	tonnes 4 722 tonnes 1 495 pieces 5 185 pieces (*) 2 500 pieces 1 909 pieces 5 662

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 3

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## **OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
5	pieces	6 492	6 930
6	pieces	9 251	9 945
7	pieces	13 286	14 183
8	pieces	6 223	6 550
73	pieces	3 375	3 679

### Letter from the Government of the Republic of Bulgaria

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 27-28 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria, applied since 31 December 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters intialled on 6 December 1994. Theses negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Bulgarian market and in particular the Bulgarian undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Bulgaria as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Bulgaria undertakes to inform the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:
  - "3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community."
- 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:
  - "The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 of the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Republic of Bulgaria is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community."
- 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
- 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Bulgaria. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Bulgaria notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Bulgaria

## Bulgarian tariff undertaking

The Government of the Republic of Bulgaria undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into the Republic of Bulgaria, to be applied from 1 January 1996.

(a) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex IV of the Europe Agreement:

51 01 11 00	53 01 10 00	53 02 10 00
51 01 19 00	53 01 21 00	
	53 01 29 00	

(b) The products listed below are transferred from Annex V to Annex IV of the Europe Agreement:

```
51 01 21 00 53 03 10 00 54 03 31 00
51 01 29 00 53 03 90 00 56 04 90 00
51 05 30 00 54 02 43 00 63 01 10 00
```

(c) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex V of the Europe Agreement:

53 06 10 00	58 01 34 00	61 09 90 20	58 01 33 00
53 06 20 00	58 01 35 00	61 11 10 00	61 06 90 00
55 15 11 00	58 01 36 00	61 15 91 00	51 02 10 00
55 15 13 00	58 04 29 00	61 15 92 00	
55 15 99 00	58 06 10 00	62 11 12 90	
55 16 11 00	60 01 10 00	62 16 00 90	
55 16 23 00	60 01 21 00	63 02 10 00	
55 16 43 00	60 02 10 00	63 03 11 00	
58 01 22 00	60 02 92 90	63 03 19 00	
58 01 24 00	60 02 93 90	63 04 11 00	
58 01 25 00	61 01 10 00	63 04 91 00	

## ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

### Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	4 722	4 816
2a	tonnes	1 495	1 525
5	pieces	5 185	5 418
6	pieces (*)	2 500	2 625
7	pieces	1 909	1 995
8	pieces	5 662	5 860
73	pieces	3 388	3 591

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

## Appendix 3

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

### **OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**

#### Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
5	pieces	6 492	6 930
6	pieces	9 251	9 945
7	pieces	13 286	14 183
8	pieces	6 223	6 550
73	pieces	3 375	3 679

### Joint Declaration

In the context of the negotiations held on 27-28 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Bulgaria, the following declarations were made:

- (a) the Delegation of the Republic of Bulgaria declared that the Republic of Bulgaria is prepared to accelerate by one year its tariff dismantling for products of Chapters 50-63 of the Bulgarian Customs Tariff listed in Annex VI to the Europe Agreement, to reach zero duty on 1 January 2001, provided that the European Community reduces its preferential customs duties to a rate equal to two-sevenths of the basic duty rate from 1 January 1996 and
- (b) the Commission of the European Communities declared that it was willing to give careful consideration to the Bulgarian proposal outlined in (a) above.

### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the People's Republic of China amending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products as last amended by Agreements initialled on 14 December 1994

#### Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of amending and extending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products initialled on 9 December 1988, as last amended by Agreement initialled on 14 December 1994 (hereinafter referred to as 'the Agreement').
- 2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend as of 1 January 1996 the following provisions of the Agreement:
- 2.1. The text of Article 5 is replaced by the following text:

'Article 5

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limits established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 1% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 5% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

- 2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of the amounts not used during Agreement year is authorized for each category of products up to 3% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 7% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.
- 3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:
- Transfers between categories 2 and 3 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- Transfers from category 1 to categories 2 and 3 may be made up to 1% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- Transfers between categories 4 to 8 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

Transfers into any categories in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 6% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

- 4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.
- 5. The increase in any category of products resulting from the cumultative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 17%.
- 6. Prior notification shall be given by the authorities of China in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.'
- 2.2. The Text of Article 11 is replaced by the following text:

'Article 11

1. China will ensure that the supply to the Community industry of raw materials shall be made at conditions not less favourable than to Chinese domestic users.

2. Without prejudice to paragraph 1, China undertakes to take such measures as are required to make possible the export of the minimum annual quantities laid down in Annex IV of the products listed in that Annex.

In administering exports of the products referred to in subparagraph 1, China undertakes to give favourable consideration, taking into account its export possibilities, to requests from the Community textile industry with a view to meetings its needs.

For this purpose, the Community may submit to the Chinese authorities before the end of each year a list of interested manufacturers and processors and, if possible, the quantities of products requested by each of the firms in question.

The Contracting Parties are agreed that transactions in the products listed in Annex IV shall be carried out in accordance with Articles 8 and 9 of the Trade and Economic Cooperation Agreement taking account of market practice and normal trade flows.'

2.3. The text of the second, third and fourth sentences of Article 20, paragraph 1, is replaced by the following text:

'It shall be applicable until 31 December 1998.'

- 2.4. Annex I which sets out the products concerned by the Agreement is replaced by Appendix 1 to this letter.
- 2.5. Annex III which sets out the quantitative restrictions for exports from the People's Republic of China to the European Community is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 2 to this letter.
- 2.6. Annex IV which sets out the minimum quantities of textile raw materials which the People's Republic of China undertakes to reserve for the European Community each year is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 3 to this letter.
- 2.7. The Annex to Protocol E which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 4 to this letter.
- 2.8. In the Joint Declaration on the Berlin Fair set out in Appendix 8 to the Agreement initialled on 8 December 1992 the reference to 'the years 1993, 1994, 1995' is replaced by the words 'the years 1996, 1997 and 1998'.
- 2.9. All references made in the Agreement to the 'European Economic Community' shall be read as being made to the 'European Community'.
- 2.10. All Agreed Minutes and Declarations annexed to this letter shall form an integral part of the Agreement.
- 3. Should the People's Republic of China become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the restrictions in force shall be phased out in the framework of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
- 4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from, 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

### ANNEX I

## PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 1

- 1. When the constitutive material of the products of categories 1 to 114 is not specifically mentioned, these products are to be taken to be made exclusively of wool or of fine hair, of cotton or of man-made fibres.
- 2. Garments which are not recognizable as being garments for men or boys or as being garments for women or girls are classified with the latter.
- 3. Where the expression 'babies' garments' is used, this is meant to cover garments up to and including commercial size 86.

### GROUP I A

Category	CN code 1996	Description	Table of e	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
1	5204 11 00	Cotton yarn, not put up for retail sale			
	5204 19 00				
	5205 11 00				
	5205 12 00				
	5205 13 00		ì		
	5205 14 00				
	5205 15 10				
	5205 15 90				
	5205 21 00				
	5205 22 00				
	5205 23 00				
	5205 24 00				
	5205 26 00				
1	5205 27 00				
	5205 28 00				
	5205 31 00				
	5205 32 00				
Į	5205 33 00				
	5205 34 00				
	5205 35 10 5205 35 90				
	5205 41 00				
	5205 42 00				
Ì	5205 43 00				
	5205 44 00				
	5205 46 00				
	5205 47 00				
	5205 48 00				
	5206 11 00				
	5206 12 00				
	5206 13 00	· ·			
	5206 14 00				
	5206 15 10				
	5206 15 90				
	5206 21 00				
	5206 22 00				
	5206 23 00 5206 24 00				
	5206 25 10				
	5206 25 10				
	5206 31 00				
	5206 32 00				
	5206 33 00				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 (cont'd)	5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 91 5208 22 99 5208 22 99 5208 22 99 5208 23 00 5208 32 11 5208 32 11 5208 32 11 5208 32 11 5208 32 11 5208 32 11 5208 32 11	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics		-
	5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 52 10 5208 52 10 5208 52 90 5208 52 90 5208 52 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 12 00 5209 12 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (cont'd)	5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00			
	5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90			
	5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00			
	5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00			
	5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 23 00			
	5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00			
	5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00			
	5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90			
	5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10			
	5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10			
	5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			

2 (a)			
	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00	(a) Of which: Other than unbleached or bleached	
	5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 00 5209 52 00 5209 52 00 5209 59 00		
	5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00		
	5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00		
	5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90		
	ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3	5512 11 00	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than		
	5512 19 10	narrow-woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and		ļ
i	5512 19 90	chenille fabrics		ļ
	5512 21 00			ļ
	5512 29 10			
	5512 29 90			
	5512 91 00			
	5512 99 10			
	5512 99 90			
	5513 11 10			
	5513 11 30			į
	5513 11 90			
	5513 12 00			
	5513 13 00			
	5513 19 00			
	5513 21 10 5513 21 30			
	5513 21 90			
	5513 22 00			
	5513 23 00			
	5513 29 00			
	5513 31 00			
ì	5513 32 00			
	5513 33 00			
	5513 39 00			
	5513 41 00			
į	5513 42 00 5513 43 00			
	5513 49 00		i	
ļ				
	5514 11 00 5514 12 00			
ĺ	5514 13 00			
į	5514 19 00			
l	5514 21 00			
}	5514 22 00			
ļ	5514 23 00			
	5514 29 00			
	5514 31 00			
	5514 32 00			
	5514 33 00	·		
	5514 39 00			
	5514 41 00 5514 42 00	·		
	5514 43 00			
	5514 49 00			
	5515 11 10			
	5515 11 30			
	5515 11 90			
	5515 12 10			
	5515 12 30			
	5515 12 90			
	5515 13 11			
	5515 13 19			
{	5515 13 91			
	5515 13 99 5515 19 10			
	5515 19 10			
	5515 19 90			
	5515 21 10			
	5515 21 30			
}	5515 21 90			
	5515 22 11			
	5515 22 19			
	5515 22 91			
	5515 22 99 5515 29 10	·		
	JJ1J 47 IU			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (cont'd)	5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30			
	ex 5905 00 70			
	ex 6308 00 00			
3 (a)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90	(a) Of which: Other than unbleached or bleached	·	·
	5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 22 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 32 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00			
	5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00			
	5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 21 30 5515 21 30 5515 22 19 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 90 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90			

(1)	(2)	~	(3)	(4)	(5)
3 (a)	5515 92 19				
(cont'd)	5515 92 99				
	5515 99 30				
	5515 99 90				
	ex 5803 90 30				
	ex 5905 00 70				
	ex 6308 00 00				

# GROUP I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	6,48	154
	6110 30 10			
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90	Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	4,53	221
	6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90			,
	6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99			
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50	Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres; lower parts of tracksuits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres	1,76	568
	6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18			
	6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42			
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	5,55	180
	6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00			
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	4,60	217

# GROUP II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen		
	5802 19 00	and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling		
	(303 (0.00	and woven terry fabrics, of cotton		
	ex 6302 60 00			
20	6302 21 00	Bed linen, other than knitted or crocheted		
	6302 22 90	, '		
	6302 29 90			
	6302 31 10			
	6302 31 90 6302 32 90			
	6302 32 90			
22	5508 10 11	Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale		
	5508 10 19	Tank of stape of waste symmetre mores, not put up for rotal state		
	5509 11 00			
	5509 12 00			
	5509 21 10 5509 21 90			
	5509 22 10			
	5509 22 90			
	5509 31 10			
	5509 31 90			
	5509 32 10 5509 32 90			
	5509 41 10			
	5509 41 90			
	5509 42 10			
	5509 42 90			
	5509 51 00 5509 52 10			
	5509 52 90			
	5509 53 00			
	5509 59 00			
	5509 61 10 5509 61 90			
	5509 62 00			
	5509 69 00			
	5509 91 10			
	5509 91 90			
	5509 92 00			
	5509 99 00			
22 (a)	ex 5508 10 19	(a) Of which acrylic		
	5509 31 10			
	5509 31 90			
	5509 32 10 5509 32 90			
	5509 61 10			
	5509 61 90			
	5509 62 00			
	5509 69 00			
23	5508 20 10	Yarn of staple or waste artificial fibres, not put up for retail sale		
	5510 11 00			
	5510 12 00			
	5510 20 00			
	5510 30 00			
	5510 90 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or terry fabrics of cotton and narrow-woven fabrics) and tufted textile surfaces, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
32 (a)	5801 22 00	(a) Of which: Cotton corduroy		·
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton		

# GROUP II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 - 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Pantyhose and tights, stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than for babies, including stockings for varicose veins, other than products of category 70	24,3 pairs	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Men's or boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Women's or girls' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,84	1 190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; men's or boys' track suits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres	0,80	1 250
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Men's or boys' jackets and blazers, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
18 (cont'd)	6207 92 00 6207 99 00			
	6208 11 00	Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs,		
	6208 19 10	panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns		
	6208 19 90	and similar articles, other than knitted or crocheted		
	6208 21 00	•		
	6208 22 00 6208 29 00			
	6208 29 00			
	6208 91 19			
	6208 91 90			
	6208 92 10			
	6208 92 90 6208 99 00			
	0208 77 00			
19	6213 20 00	Handkerchiefs, other than knitted or crocheted	59	17
	6213 90 00			
21	ex 6201 12 10	Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than	2,3	435
	ex 6201 12 90 ex 6201 13 10	knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres; upper parts of track suits with lining, other than category 16 or 29, of		
	ex 6201 13 10 ex 6201 13 90	cotton or of man-made fibres		
	6201 91 00	10.000		
	6201 92 00			
	6201 93 00			
	ex 6202 12 10	·		
	ex 6202 12 90 ex 6202 13 10			
	ex 6202 13 10			
	6202 91 00			
	6202 92 00			
	6202 93 00	,		
	6211 32 41			
	6211 33 41 6211 42 41			
	6211 43 41			
24	6107 21 00	Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and	3,9	257
	6107 22 00	similar articles, knitted or crocheted	*	•
	6107 29 00			
	6107 91 10 6107 91 90			
	6107 92 00			
	ex 6107 99 00			
	6108 31 10	Women's or girls' nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing		
	6108 31 90 6108 32 11	gowns and similar articles, knitted or crocheted		
	6108 32 11			
	6108 32 90			
	6108 39 00	·		
	6108 91 10			
	6108 91 90 6108 92 00			
	6108 99 10	·		
26	6104 41 00	Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or of man-made	3,1	323
20	6104 42 00	fibres	3,1	343
	6104 43 00			
	6104 44 00			
	6204 41 00			
	6204 42 00			
	6204 43 00			
	6204 44 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00	Women's or girls' skirts, including divided skirts	2,6	385
	6104 59 00	·		
	6204 51 00	·		
	6204 52 00			
	6204 53 00 6204 59 10			
	6204 39 10			
28	6103 41 10	Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than	1,61	620
	6103 41 90	swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made		
	6103 42 10	fibres		
	6103 42 90 6103 43 10			
	6103 43 90			
	6103 49 10			
	6103 49 91			
	6104 61 10			
	6104 61 90			
	6104 62 10			
	6104 62 90			
	6104 63 10 6104 63 90			
	6104 69 10			
	6104 69 91			
29	6204 11 00	Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or	1,37	730
2)	6204 12 00	crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski	1,57	730
	6204 13 00	suits; women's or girls' track suits with lining, with an outer shell of an		
	6204 19 10	identical fabric, of cotton or of man-made fibres		
	6204 21 00 6204 22 80			
	6204 23 80			
	6204 29 18	·		
	(211 42 21			
	6211 42 31 6211 43 31			
31	6212 10 00	Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	6111 10 90	Babies' garments and clothing accessories, excluding babies' gloves,		
00	6111 20 90	mittens and mitts of categories 10 and 87, and babies' stockings, socks		
	· 6111 30 90	and sockettes, other than knitted or crocheted, of category 88		
	ex 6111 90 00			
	ex 6209 10 00			
	ex 6209 20 00			
	ex 6209 30 00			
	ex 6209 90 00			
73	6112 11 00	Tracksuits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of	1,67	600
	6112 12 00	man-made textile fibres		
	6112 19 00			
76	6203 22 10	Men's or boys' industrial or occupational clothing, other than knitted		
	6203 23 10	or crocheted; women's or girls' aprons, smock-overalls and other		
	6203 29 11	industrial or occupational clothing, other than knitted or		
	6203 32 10 6203 33 10	crocheted		
	6203 39 11			
	6203 42 11			
	6203 42 51			
	6203 43 11 6203 43 31			
		1	1	
	6203 49 11			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
76 (cont'd)	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 31 6204 69 31			
	6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10			
77	ex 6211 20 00	Ski suits, other than knitted or crocheted		
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39	Garments, other than knitted or crocheted, excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77		
	6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50			
	6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00			
	6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	•		
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10	Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 and 75		
	6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10			
	6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00			
	6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00			
	ex 6112 20 00			
	6113 00 90			
	6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00			

# GROUP III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11	Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the		
	6305 32 81	like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide		
	6305 32 89	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or		
	6305 33 91	crocheted, obtained from strip or the like		
	6305 33 99			
34	5407 20 19	Woven fabrics of synthetic filament yarn, obtained from strip or the		
		like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide	.760	
2.5	5407.10.00	We will be a facility of the state of the st		
35	5407 10 00 5407 20 90	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), other than those for tyres of category 114		
	5407 30 00	tyres of eategory 114		
	5407 41 00			
	5407 42 00			
	5407 43 00			
	5407 44 00			
	5407 51 00			
	5407 52 00			
	5407 53 00			
	5407 54 00			
	5407 61 10 5407 61 30			
	5407 61 50			
	5407 61 90	·		
	5407 69 10			
	5407 69 90			
	5407 71 00			1
	5407 72 00			
	5407 73 00 5407 74 00			
	5407 81 00			
	5407 82 00			
•	5407 83 00			
	5407 84 00			
	5407 91 00			
	5407 92 00			
	5407 93 00			
	5407 94 00			
	ex 5811 00 00			
	ex 5905 00 70			
35 (a)	5407 42 00	(a) Of which:		
	5407 43 00	Other than unbleached or bleached		
	5407 44 00			
	5407 52 00 5407 53 00			
	5407 54 00			
	5407 61 30			
	5407 61 50			1
	5407 61 90			
	5407 69 90			
	5407 72 00			
	5407 73 00			
	5407 74 00			
	5407 82 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
35 (a)	5407 83 00			
(cont'd)	5407 84 00			
	5407 92 00 5407 93 00			
	5407 94 00			
	ex 5811 00 00			
	ex 5905 00 70			
	CX 3703 00 70			
36	5408 10 00	Woven fabrics of continuous artificial fibres, other than those for tyres		
0.0	5408 21 00	of category 114		
	5408 22 10			
	5408 22 90			
	5408 23 10			
	5408 23 90			
	5408 24 00			
	5408 31 00			
	5408 32 00 5408 33 00			
	5408 34 00			
	ex 5811 00 00			
	ex 5905 00 70			
36 (a)	5408 10 00	(a) Of which:		
	5408 22 10	Other than unbleached or bleached		
	5408 22 90	Other than unbreached of bleached		
	5408 23 10			
	5408 23 90			
	5408 24 00 5408 32 00			
	5408 33 00			
	5408 34 00			
	ex 5811 00 00			
	ex 5905 00 70			
37	5516 11 00	Woven fabrics of artificial staple fibres		
	5516 12 00 5516 13 00			
	5516 14 00			
	5516 21 00			
	5516 22 00			
	5516 23 10			
	5516 23 90			
	5516 24 00			
	5516 31 00			
	5516 32 00			
	5516 33 00	•		
	5516 34 00 5516 41 00			
	5516 42 00			
	5516 43 00			
	5516 44 00			
	5516 91 00			
	5516 92 00			
	5516 93 00			
	5516 94 00	·		
	5803 90 50			

(1)	. (2)	(3)	(4)	(5)
37 (a)	5516 12 00	(a) Of which:		
(/	5516 13 00			
	5516 14 00	Other than unbleached or bleached	,	
	5516 22 00			
	5516 23 10			
	5516 23 90			
	5516 24 00			
	5516 32 00			
	5516 33 00			
	5516 34 00			
	5516 42 00			
	5516 43 00			
	5516 44 00			
	5516 92 00			
	5516 93 00	-		
	5516 94 00			
	5803 90 50			
	ex 5905 00 70			
	CR 03 00 00 70			
38 A	6002 43 11	Knitted or crocheted synthetic curtain fabric including net curtain		
	6002 93 10	fabric		
38 B	ex 6303 91 00	Net curtains, other than knitted or crocheted		
30 D	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90	Net curtains, other than kintled of crocheted		
	ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		1	
	CX 0303 77 70			
40	(202 01 00	William in the desired and the		
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90	Woven curtains (including drapes, interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles), other than knitted or		
	ex 6303 92 90 ex 6303 99 90	crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
	CA 00000 > > 0	Crocheted, or wood, or contain or or main made roles		
	6304 19 10			
	ex 6304 19 90			
	6304 92 00			
	ex 6304 93 00			
	ex 6304 99 00			
				<del></del>
41	5401 10 11	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale,		
	5401 10 19	other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not		
		more than 50 turns per metre	1	
	5402 10 10			
	5402 10 90			
	5402 20 00			
	5402 31 10			
	5402 31 30			
	5402 31 90			
	5402 32 00			
	5402 33 10			
	5402 33 90			
	5402 39 10			
	5402 39 90			
	5402 49 10			
	5402 49 91 5402 49 99			
	5402 49 99			
	5402 51 10			
	5402 51 90			
	5402 51 90			
	5402 52 90			
	1 3402.37.90		1 1	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41	5402 59 90			
(cont'd)	5402 61 10			
	5402 61 30			
	5402 61 90			
	5402 62 10 5402 62 90			
	5402 62 90			
	5402 69 90			
	ex 5604 20 00			
	ex 5604 20 00 ex 5604 90 00			
42	5401 20 10	Yarn of continuous man-made fibres, not put up for retail sale:		
		Yarn of artificial fibres; yarn of artificial filaments, not put up for		
	5403 10 00	retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with		
	5403 20 10	a twist of not more than 250 turns per metre and single		
	5403 20 90	non-textured yarn of cellulose acetate		
	ex 5403 32 00			
	5403 33 90 5403 39 00			
	5403 41 00			
	5403 42 00			
	5403 49 00			
	ex:5604 20 00			
43	5204 20 00	Yarn of man-made filament, yarn of staple artificial fibres, cotton		<u></u>
		yarn, put up for retail sale		
	5207 10 00			
	5207 90 00			
	5401 10 90			
	5401 20 90			
	5407 10 00			
٠	5406 10 00 5406 20 00			
:				
	5508 20 90			
	5511 30 00			
4.6	5105 10 00			- 1 XI 0.00
46	5105 10 00 5105 21 00	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
	5105 29 00	nan		
	5105 30 10			
	5105 30 90			
Sieber				
47	5106 10 10	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine		
	5106 10 90	animal hair, not put up for retail sale		
	5106 20 11			
	5106 20 19 5106 20 91			
	5106 20 91	,		
	5108 10 10 5108 10 90			
	31001070			
48	5107 10 10	Varn of combad sheep's or lambs' week (we won't won't a see		
+0	5107 10 10 5107 10 90	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		
	5107 20 10	inc animai nan, not put up for retail saic		
			i .	t .

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
48 (cont'd)	5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99			
·	5108 20 10 5108 20 90		·	
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	5111 11 11 5111 11 19 5111 11 91 5111 11 99 5111 19 11 5111 19 19 5111 19 31 5111 19 39 5111 19 91 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		
	5112 11 10 5112 11 90 5112 19 11 5112 19 19 5112 19 91 5112 19 99 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99			
51	5203 00 00	Cotton, carded or combed		
53	5803 10 00	Cotton gauze		
54	5507 00 00	Staple artificial fibres, including waste, carded, combed or otherwise processed for spinning		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Synthetic staple fibres, including waste, carded or combed or otherwise processed for spinning		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
56	5508 10 90	Yarn of staple synthetic fibres (including waste), put up for retail sale		
	5511 10 00 5511 20 00			
58	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90	Carpets, carpetines and rugs, knotted (made up or not)		
59	5702 10 00	Carpets and other textile floor coverings, other than the carpets of		
	5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10	category 58		
	5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00			·
	ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00			
	5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99			
	5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99			
	5703 90 10 5703 90 90			
	5704 10 00 5704 90 00			
	5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90			
60	5805 00 00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand		
61	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90	Narrow-woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than labels and similar articles of category 62		
	5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00	Elastic fabrics and trimmings (not knitted or crocheted), made from textile materials assembled from rubber thread		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
62	5606 00 91 5606 00 99	Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn):		
	5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90	Tulle and other net fabrics but not including woven, knitted or crocheted fabrics, hand or mechanically-made lace, in the piece, in strips or in motifs		
	5804 21 10 5804 21 90			
	5804 29 10 5804 29 90			
	5804 30 00			
	5807 10 10 5807 10 90	Labels, badges and the like of textile materials, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size, woven		
	5808 10 00 5808 90 00	Braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like		
	5810 10 10 5810 10 90	Embroidery, in the piece, in strips or in motifs	,	
	5810 91 10			
	5810 91 90 5810 92 10			
	5810 92 90			
	5810 99 10 5810 99 90			
	3010 33 30			
63	5906 91 00	Knitted or crocheted fabric of synthetic fibres containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn and knitted or crocheted fabric		
	ex 6002 10 10 6002 10 90	containing by weight 5 % or more of rubber thread		
	ex 6002 30 10	Raschel lace and long-pile fabric of synthetic fibres		
	6002 30 90	,		
	ex 6001 10 00			
	6002 20 31 6002 43 19			
65	5606 00 10	Knitted or crocheted fabric other than those of categories 38 A and 63,		
	ex 6001 10 00	of wool, of cotton or of man-made fibres		
	6001 21 00			
	6001 22 00 6001 29 10			
	6001 91 10			
	6001 91 30 6001 91 50			
	6001 91 90			
	6001 92 10 6001 92 30			
	6001 92 50			
	6001 92 90 6001 99 10	·		
	ex 6002 10 10			
	6002 20 10 6002 20 39			
	6002 20 50			
	6002 20 70 ex 6002 30 10			
	6002 41 00			
	6002 42 10 6002 42 30			
	6002 42 50			
	6002 42 90			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
65	6002 43 31			
(cont'd)	6002 43 33			
	6002 43 35			
	6002 43 39			
	6002 43 50			
	6002 43 91			
	6002 43 93			
	6002 43 95			
	6002 43 99			
	6002 91 00			
	6002 92 10			
	6002 92 30			
	6002 92 50			
	6002 92 90			
	6002 93 31			
	6002 93 33			:
	6002 93 35			
	6002 93 39			
	6002 93 91			
	6002 93 99			
	(201 10 00	Transling was and blankers subscribes being a grant and an argular at formal		. =
66	6301 10 00	Travelling rugs and blankets, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
	6301 20 91 6301 20 99	or cotton or or man-made nores		
	6301 20 99			
	ex 6301 40 90			
	ex 6301 90 90			

GROUP III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted	17 pairs	59
	6111 30 10 ex 6111 90 00			
	6116 10 20			;
	6116 10 80			
	6116 91 00 6116 92 00			
	6116 93 00			
	6116 99 00			
67	5807 90 90	Knitted or crocheted clothing accessories other than for babies;		
	6113 00 10	household linen of all kinds, knitted or crocheted; curtains (including drapes) and interior blinds, curtain or bed valances and other furnishing articles knitted or crocheted; knitted or crocheted blankets	:	
	6117 10 00	and travelling-rugs, other knitted or crocheted articles including parts		
	6117 20 00	of garments or of clothing accessories		
	6117 80 10 6117 80 90			
	6117 80 90 6117 90 00			
	6301 20 10			
	6301 30 10			
	6301 40 10 6301 90 10			
	6302 10 10			
	6302 10 90			
	6302 40 00 ex 6302 60 00			
	6303 11 00			
	6303 12 00			
	6303 19 00	}		
	6304 11 00			
	6304 91 00			
	ex 6305 20 00			
	ex 6305 32 90 ex 6305 39 00			
	ex 6305 90 00			
	6305 32 11			
	6305 33 10			
	6307 10 10			
	6307 90 10			
67 (a)	6305 31 11	(a) Of which:		
	6305 33 10	Sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	6108 11 10	Women's or girls' slips and petticoats, knitted or crocheted	7,8	128
	6108 11 90		ĺ	
	6108 19 10			
	6108 19 90			
70	6115 11 00	Pantyhose and tights of synthetic fibres, measuring per single yarn less	30,4	33
	6115 20 19 6115 93 91	than 67 decitex (6,7 tex)	pairs	
	0113 /3 71	Women's full-length hosiery of synthetic fibres		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 49 90 6112 49 90 6211 11 00	Swimwear, of wool, of cotton or of man-made fibres	9,7	103
	6211 12 00			
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
85	6215 20 00 6215 90 00	Ties, bow ties and cravats not knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Corsets, corset-belts, suspender belts, braces, suspenders, garters and the like, and parts thereof, whether or not knitted or crocheted	8,8	114
87	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted		
88	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted; other clothing accessories, parts of garments or of clothing accessories, other than for babies, other than knitted or crocheted		
	6217 10 00 6217 90 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Twine, cordage, ropes and cables of synthetic fibres, plaited or not		
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Tents		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91	Felt and articles thereof, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 92 10 5603 92 10 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10	Non-woven fabrics and articles of such fabrics, whether or not impregnated, coated, covered or laminated		
	ex 5807 90 10 ex 5905 00 70			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
96 (cont'd)	6210 10 91 6210 10 99			
	ex 6301 40 90 ex 6301 90 90			
	6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10			
	6303 92 10 6303 99 10			
	ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00			
	ex 6305 32 90 ex 6305 39 00			
	6307 10 30 ex 6307 90 99			
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99	Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		
98	5608 90 00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of		
	5905 00 10	category 97		
99	5901 10 00 5901 90 00	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations		
	5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape;		
	5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90	Rubberized textile fabrics, not knitted or crocheted, excluding those for tyres		
	5907 00 10 5907 00 90	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like, other than of category 100		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 5607 90 00	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic fibres	***	
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Tarpaulins, sails, awnings, and sunblinds		
110	6306 41 00 6306 49 00	Woven pneumatic mattresses		
111	6306 91 00 6306 99 00	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	6307 20 00 ex 6307 90 99	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	6307 10 90	Floor cloths, dish cloths and dusters, other than knitted or crocheted		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90	Woven fabrics and articles for technical uses		
	5908 00 00 5909 00 10			
	5909 00 90			
	5910 00 00  5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10			

# ANNEX 1A

Category CN code	CN sada	D		quivalence
	Description	pieces/kg	g/piece	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
163	3005 90 31	Gauze and articles of gauze put up in forms or packings for retail sale		

Appendix 2 ANNEX III (The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

Category	Unit	1996	1997	1998
1	tonnes	3 642	3 715	3 790
2(*)	tonnes(1)	28 703(1)	28 761 (1)	28 818
of which 2 A	tonnes	3 706	3 713	3 721
3	tonnes	5 682	5 796	5 912
of which 3 A	tonnes	707	721	735
4(2)	1 000 pieces	75 243	76 221	77 212
5 (4)	1 000 pieces (3)	23 586 (3)	23 940 (3)	24 299
6	1 000 pieces (5)	24 787 ( <sup>5</sup> )	25 221 ( <sup>5</sup> )	25 662
7	1 000 pieces (6)	11 888 (6)	12 067(6)	12 248
8	1 000 pieces (7)	16 705 ( <sup>7</sup> )	16 956 ( <sup>7</sup> )	17 210
9	tonnes	5 494	5 631	5 772
10	1 000 pairs	67 820	70 533	73 355
12	1 000 pairs	26 308	27 097	27 910
13	1 000 pieces	464 431	469 076	473 766
14	1 000 pieces	10 177	10 533	10 902
15	1 000 pieces (8)	13 993 (8)	14 413 (8)	14 845
16	1 000 pieces	14 909	15 207	15 512
17	1 000 pieces	9 884	10 081	10 283
18	tonnes	5 269	5 427	5 590
19	1 000 pieces	92 479	95 254	98 111
20/39	tonnes	8 592	8 828	9 071
21 (10)	1 000 pieces (9)	15 364 (9)	15 749 (9)	16 142
22	tonnes	14 890	15 411	15 951
23	tonnes	10 214	10 520	10 836
24(11)	1 000 pieces	37 044	38 340	39 682
26	1 000 pieces (12)	4 945 (12)	5 020(12)	5 095
28	1 000 pieces	59 488	61 272	63 110
29	1 000 pieces	10 079	10 381	10 692
31	1 000 pieces	61 427	63 270	65 168
32	tonnes	3 720	3 831	3 946
33(**)	tonnes	22 115	23 111	24 150
37	tonnes	11 992	12 592	13 221
of which 37 A	tonnes	3 554	3 732	3 918
68	tonnes	17 066	17 663	18 282
73 (13)	1 000 pieces	5 101	5 203	5 307
76	tonnes (14)	6 070(14)	6 374(14)	6 692
78	tonnes	24 125	24 848	25 594
83	tonnes	7 086	7 299	7 518
97	tonnes	1 751	1 813	1 876
163	tonnes	3 875	4 068	4 272

<sup>(\*)</sup> Possibility of transfer to and from category 3 up to 40 % of the category to which the transfer is made. (\*\*) Quantitative limits apply also to products declared for re-export outside the European Community.

(1) The following additional quantities may be exported to the EEC by China:

Fabrics of category 2 below 115 cm in width	tonnes	1996 1997 1998	1 386 1 388 1 391
Fabrics of category 2 for medical gauze (CN codes 5208 11 10 and 5208 21-10)	· tonnes	1996 1997 1998	1 915 1 919 1 923

- (2) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.
- (3) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	610 000	pieces
1997	619 000	pieces
1998	629 000	pieces

(4) For products of category 5 (other than anoraks, windcheaters, waister jackets and the like) of fine animal hair, the following sublimits apply within the quantitative limits established for category 5:

1996	219 000	pieces
1997	222 000	pieces
1998	225 000	pieces

(5) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

```
    1996
    1 087 000
    pieces

    1997
    1 106 000
    pieces

    1998
    1 125 000
    pieces
```

The following additional quantities of shorts (CN codes 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 and 6203 49 50) may be exported to the EEC by China:

```
    1996
    1 080 000
    pieces

    1997
    1 099 000
    pieces

    1998
    1 118 000
    pieces
```

(\*) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each

```
1996 659 000 pieces
1997 669 000 pieces
1998 679 000 pieces
```

(\*) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

		) carr
pieces	1 065 000	1996
pieces	1 081 000	1997
pieces	1 097 000	1998

(8) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996		283 000	pieces
1997		292 000	pieces
1998	-	300 000	pieces

(9) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each

```
    1996
    931 000
    pieces

    1997
    954 000
    pieces

    1998
    978 000
    pieces
```

- (10) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.
- (11) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.
- (12) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	323 000	pieces
1997	328 000	pieces
1998	333 000	pieces

- (13) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.
- (14) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	173	tonnes	, ,
1997	182	tonnes	
1998	191	tonnes	

## Appendix 3

### ANNEX IV

### (referred to in Article 11)

# Assured provision by China of textile raw materials

Minimum quantities which China undertakes to reserve for the Community each year:

SILK

Raw silk (CN code 5002 00 00):

4 300 tonnes

Waste silk (CN codes 5003 10 00 and 5003 90 00):

3 700 tonnes

FINE ANIMAL HAIR

Angora (CN code 5102 10 10):

3 600 tonnes

Cashmere (CN code 5102 10 50):

550 tonnes (1)

<sup>(1)</sup> China will accord favourable consideration to requests from Community economic operators for additional quantities, within the limits of availability.

# Appendix 4

# ANNEX TO PROTOCOL E

# **OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**

# Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998
4	1 000 pieces	277	282	287
5	1 000 pieces	609	622	636
6	1 000 pieces	2 122	2 178	2 235
7	1 000 pieces	584	597	611
8	1 000 pieces	1 341	1 371	1 402
13	1 000 pieces	508	515	523
14	1 000 pieces	526	554	583
15	1 000 pairs	454	475	496
16	1 000 pieces	899	926	954
17	1 000 pieces	721	743	765
18	tonnes	117	. 123	128
21	1 000 pieces	1 886	1 956	2 030
24	1 000 pieces	116	122	129
26	1 000 pieces	1 046	1 070	1 094
29	1 000 pieces	105	109	114
31	1 000 pieces	5 706	5 963	6 231
73	1 000 pieces	233	240	247
76	tonnes	994	1 068	1 149
78	tonnes	57	59	62
83	tonnes	57	59	62

#### Appendix 5

#### Agreed Minute

Delegations of the European Commission and the People's Republic of China met in Brussels on 12 and 13 December 1995 to hold consultations on the basis of Article 14 of the Agreement between the European Community and the People's Republic of China on trade in textile products not covered by the MFA bilateral Agreement, initialled on 19 January 1995.

At the end of discussions concerning the implementation of Protocol B to the Agreement it was agreed that the European Commission will give favourable consideration to requests made by the People's Republic of China to open specific quantitative limits for textile products resulting from outward economic processing in China.

On the same occasion it was recalled that re-imports into the Community of the above products will be carried out up to the quantitative limits which will be agreed for the concerned categories, provided that they will be effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

For the Delegation of the People's Republic of China

For the Delegation of the European Commission

## Appendix 6

# DECLARATION BY THE EUROPEAN COMMUNITY CONCERNING ANNEX IV AND DECLARATION MADE BY CHINA IN RESPONSE

### 1. Declaration by the European Community

The Community declares that it considers that China's undertaking under Annex IV to the Agreement (to reserve minimum quantities of textile raw materials to the Community industry and operators) can in no way be construed or applied in such a way that will negatively affect the rights granted to Community operators under Article 11, paragraph 1, of the Agreement and Article 12 of the Agreement initialled on 19 January 1995.

### 2. Declaration made by China in response

The Chinese Delegation declares that it considers that export of textile raw materials by China to the European Community has been developing normally within the availability of supply and in conformity with demand as stipulated in the bilateral Agreement, and that the Chinese side has no intention to impose any restrictions.

Therefore, the Chinese Delegation maintains that there is no necessity for the European Community to raise this issue by making a unilateral declaration.

## Letter from the Government of the People's Republic of China

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of amending and extending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products initialled on 9 December 1988, as last amended by Agreement initialled on 14 December 1994 (hereinafter referred to as "the Agreement").
- 2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend as of 1 January 1996 the following provisions of the Agreement:
- 2.1. The text of Article 5 is replaced by the following text:

"Article 5

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limits established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 1% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 5% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

- 2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of the amounts not used during Agreement year is authorized for each category of products up to 3% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 7% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.
- 3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:
- Transfers between categories 2 and 3 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- Transfers from category 1 to categories 2 and 3 may be made up to 1% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- Transfers between categories 4 to 8 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

Transfers into any categories in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 6% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

- 4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.
- 5. The increase in any category of products resulting from the cumultative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 17%.
- 6. Prior notification shall be given by the authorities of China in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above."
- 2.2. The Text of Article 11 is replaced by the following text:

"Article 11

- 1. China will ensure that the supply to the Community industry of raw materials shall be made at conditions not less favourable than to Chinese domestic users.
- 2. Without prejudice to paragraph 1, China undertakes to take such measures as are required to make possible the export of the minimum annual quantities laid down in Annex IV of the products listed in that Annex.

In administering exports of the products referred to in subparagraph 1, China undertakes to give favourable consideration, taking into account its export possibilities, to requests from the Community textile industry with a view to meetings its needs.

For this purpose, the Community may submit to the Chinese authorities before the end of each year a list of interested manufacturers and processors and, if possible, the quantities of products requested by each of the firms in question.

The Contracting Parties are agreed that transactions in the products listed in Annex IV shall be carried out in accordance with Articles 8 and 9 of the Trade and Economic Cooperation Agreement taking account of market practice and normal trade flows."

2.3. The text of the second, third and fourth sentences of Article 20, paragraph 1, is replaced by the following text:

"It shall be applicable until 31 December 1998."

- 2.4. Annex I which sets out the products concerned by the Agreement is replaced by Appendix 1 to this letter.
- 2.5. Annex III which sets out the quantitative restrictions for exports from the People's Republic of China to the European Community is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 2 to this letter.
- 2.6. Annex IV which sets out the minimum quantities of textile raw materials which the People's Republic of China undertakes to reserve for the European Community each year is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 3 to this letter.
- 2.7. The Annex to Protocol E which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 4 to this letter.
- 2.8. In the Joint Declaration on the Berlin Fair set out in Appendix 8 to the Agreement initialled on 8 December 1992 the reference to "the years 1993, 1994, 1995" is replaced by the words "the years 1996, 1997 and 1998".
- 2.9. All references made in the Agreement to the "European Economic Community" shall be read as being made to the "European Community".
- 2.10. All Agreed Minutes and Declarations annexed to this letter shall form an integral part of the Agreement.
- 3. Should the People's Republic of China become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the restrictions in force shall be phased out in the framework of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
- 4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from, 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the People's Republic of China

### ANNEX I

# PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 1

- 1. When the constitutive material of the products of categories 1 to 114 is not specifically mentioned, these products are to be taken to be made exclusively of wool or of fine hair, of cotton or of man-made fibres.
- 2. Garments which are not recognizable as being garments for men or boys or as being garments for women or girls are classified with the latter.
- 3. Where the expression 'babies' garments' is used, this is meant to cover garments up to and including commercial size 86.

# GROUP I A

C-+	CN code 1996 Description	Table of equivalence			
Category	1996	Description		pieces/kg	g/piece
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)
1	5204 11 00 5204 19 00	Cotton yarn, not put up for retail sale			
	5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00				
	5205 31 00 5205 32 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00				
	5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 (cont`d)	5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90	·		
	ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 10 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 19 5208 22 99 5208 22 99 5208 23 90 5208 29 90 5208 29 90 5208 21 10 5208 29 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 19 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 91 5208 22 91 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 32 11 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 90 5208 32 90 5208 32 90 5208 32 90 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics		
	5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00	. **		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (cont`d)	5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00	·		
	5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00			
	5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 32 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 44 00 5211 42 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00			
	5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 15 10 5212 15 10 5212 21 10 5212 21 10 5212 22 10 5212 22 10 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (a)	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 91 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00	(a) Of which: Other than unbleached or bleached		
	5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00			
	5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00			
	5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00			
	5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90			
	ex 5811 00 00 ex 6308 00 00			
	ex 6308 00 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	. (5)
3	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow-woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics		
	5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 12 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 22 00 5513 22 00 5513 29 00 5513 32 00 5513 32 00 5513 32 00 5513 32 00 5513 34 00 5513 44 00 5513 49 00			
	5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 29 00 5514 32 00 5514 32 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00			
	5515 11 10 5515 11 30 5515 11 30 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 30 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 30 5515 21 30 5515 21 30 5515 21 30 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 91 5515 22 90 5515 29 30			

			7	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3	5515 29 90			
(cont'd)	5515 91 10			
	5515 91 30 5515 91 90		ĺ	
	5515 92 11		1	
	5515 92 19		l	
	5515 92 91			
	5515 92 99			
	5515 99 10 5515 99 30		1	1
	5515 99 90			
	5803 90 30			
	ex 5905 00 70			
	ex 6308 00 00			
3 (a)	5512 19 10	(a) Of which:		
•	5512 19 90	Other than unbleached or bleached		
	5512 29 10	- siev than anothered of production		
	5512 29 90 5512 99 10			
	5512 99 90			
	5513 21 10			
	5513 21 30			
	5513 21 90			
	5513 22 00 5513 23 00			
	5513 29 00			
	5513 31 00			
	5513 32 00			1
	5513 33 00 5513 39 00			-
	5513 41 00			
	5513 42 00			
	5513 43 00 5513 49 00			
	5514 21 00			
	5514 22 00			
	5514 23 00			
	5514 29 00			
	5514 31 00 5514 32 00			
	5514 33 00			
	5514 39 00			
	5514 41 00			
	5514 42 00 5514 43 00			
	5514 49 00			
	5515 11 30		II	
	5515 11 90			
	5515 12 30			
	5515 12 90 5515 13 19		ı	
	5515 13 19			
	5515 19 30			
	5515 19 90			
	5515 21 30			
	5515 21 90 5515 22 19			
	5515 22 99			
	5515 29 30			
	5515 29 90			
	5515 91 30 5515 91 90			
	3313 71 70			l

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (a)	5515 92 19			
	5515 92 99			
	5515 99 30			
5515 99 90 ex 5803 90 30	5515 99 90			
	5803 90 30		-	
ex	5905 00 70			
ex	6308 00 00			

# GROUP I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	6,48	154
	6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30			
	6110 20 10 6110 30 10			
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90	Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	4,53	221
	6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90			
	6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35			1
	6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95			
	6110 10 98 6110 20 91			
	6110 20 99 6110 30 91			
	6110 30 99			
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90	Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres; lower parts of tracksuits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres	1,76	568
	6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50			-
	6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18			
	6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42			
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	5,55	180
	6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00			
. 8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	4,60	217

# GROUP II A

(1)	(2)	. (3)	(4)	(5)
9	5802 11 00	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen		J
	5802 19 00	and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling		
	ex 6302 60 00	and woven terry fabrics, of cotton		
	CA 0302 00 00		Name -	
20	6302 21 00	Bed linen, other than knitted or crocheted		
20	6302 22 90	bed men, other than kinteed of effective		
	6302 29 90			
	6302 31 10			
	6302 31 90			
	6302 32 90			
	6302 39 90			
	5500.40.44	Y ( 1 ) (1 ) (1 )		
22	5508 10 11 5508 10 19	Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale		
			,	
	5509 11 00 5509 12 00			
	5509 21 10 5509 21 90			
	5509 22 10			
	5509 22 90			
	5509 31 10			
	5509 31 90			
	5509 32 10			
	5509 32 90			
	5509 41 10			
	5509 41 90			
	5509 42 10			
	5509 42 90			
	5509 51 00			
	5509 52 10			
	5509 52 90			
	5509 53 00			
	5509 59 00 5509 61 10			
	5509 61 90	· ·		
	5509 62 00			:
	5509 69 00			
	5509 91 10			
	5509 91 90	·		
	5509 92 00			
	5509 99 00			
22 (a)	ex 5508 10 19	(a) Of which acrylic		
	5509 31 10			
	5509 31 90			
	5509 32 10			
	5509 32 90			
	5509 61 10			
	5509 61 90			
	5509 62 00			
	5509 69 00			
23	5508 20 10	Yarn of staple or waste artificial fibres, not put up for retail sale		
	5510 11 00			
	5510 12 00			
	5510 20 00			
	5510 30 00			
		1		1
	5510 90 00			ļ

.(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32	5801 10 00	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or		
	5801 21 00	terry fabrics of cotton and narrow-woven fabrics) and tufted textile		ļ
	5801 22 00	surfaces, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
	5801 23 00			
	5801 24 00			
	5801 25 00			
	5801 26 00			
	5801 31 00			
	5801 32 00			
	5801 33 00			
	5801 34 00			
	5801 35 00			
	5801 36 00	·		
	5802 20 00			
	5802 30 00			
32 (a)	5801 22 00	(a) Of which:		
		Cotton corduroy		
39	6302 51 10	Table lines, toilet and kitchen lines, other than knitted or exceleted		
37	6302 51 10	Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton		
	6302 53 90	other than of terry towening of similar terry fabrics of cotton		
	ex 6302 59 00			
	6302 91 10			
	6302 91 90			
	6302 93 90			
	ex 6302 99 00			
	[ CX 0302 77 00			!

## GROUP II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Pantyhose and tights, stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than for babies, including stockings for varicose veins, other than products of category 70	24,3 pairs	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Men's or boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Women's or girls' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,84	1 190
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; men's or boys' track suits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres	0,80	1 250
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Men's or boys' jackets and blazers, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
18 (cont'd)	6207 92 00 6207 99 00			
	6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 90	Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted		
19	6213 20 00 6213 90 00	Handkerchiefs, other than knitted or crocheted	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00	Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres; upper parts of track suits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres	2,3	435
ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00	ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00			
	6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41			
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00	Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted	3,9	257
	6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Women's or girls' nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted		
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00	Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or of man-made fibres	3,1	323
	6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00	Women's or girls' skirts, including divided skirts	2,6	385
	6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10			
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91	Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,61	620
	6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91			
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18	Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; women's or girls' track suits with lining, with an outer shell of an identical fabric, of cotton or of man-made fibres	1,37	730
	6211 42 31 6211 43 31			-
31	6212 10 00	Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00	Babies' garments and clothing accessories, excluding babies' gloves, mittens and mitts of categories 10 and 87, and babies' stockings, socks and sockettes, other than knitted or crocheted, of category 88		
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Tracksuits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11	Men's or boys' industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted; women's or girls' aprons, smock-overalls and other industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
76 (cont'd)	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 63 31 6204 63 31 6204 69 31 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10			
77	ex 6211 20 00	Ski suits, other than knitted or crocheted		
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39	Garments, other than knitted or crocheted, excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77		
	6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50			
	6210 40 00 6210 50 00			
	6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90		-	
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10	Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 and 75		
	6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10			
	6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00			
	6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00	•		·
	ex 6112 20 00			
	6113 00 90			
	6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00			

# GROUP III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11	Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide		
	6305 32 81	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or		
	6305 32 89	crocheted, obtained from strip or the like		
	6305 33 91	trounded, obtained from our por the line		
	6305 33 99			
34	5407 20 19	Woven fabrics of synthetic filament yarn, obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
25	540740.00			
35	5407 10 00 5407 20 90	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), other than those for tyres of category 114		
	5407 30 00	tyres of category 117		
	5407 41 00			
	5407 42 00			
	5407 43 00			
	5407 44 00			
	5407 51 00			
	5407 52 00 5407 53 00			
	5407 54 00			
	5407 61 10			
	5407 61 30			
	5407 61 50			
	5407 61 90 5407 69 10			
	5407 69 90			
	5407 71 00			
	5407 72 00			
	5407 73 00			
	5407 74 00 5407 81 00			
	5407 82 00			
	5407 83 00			
	5407 84 00			
	5407 91 00			
	5407 92 00 5407 93 00			
	5407 94 00			
	ex 5811 00 00			
	ex 5905 00 70			
35 (a)	5407 42 00	(a) Of which:		
	5407 43 00	Other than unbleached or bleached		
	5407 44 00	Since their endines of biodelica		
	5407 52 00 5407 53 00			
	5407 54 00			
	5407 61 30			
	5407 61 50			
	5407 61 90			
	5407 69 90			
	5407 72 00 5407 73 00			
	5407 74 00			
	5407 82 00			

(2)	(3)	(4)	(5)
5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00			
ex 5811 00 00	·		
ex 5905 00 70			
5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00	Woven fabrics of continuous artificial fibres, other than those for tyres of category 114		
ex 5905 00 70			
5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00	(a) Of which: Other than unbleached or bleached		
ex 5905 00 70			
5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 44 00 5516 49 00 5516 91 00 5516 93 00 5516 94 00	Woven fabrics of artificial staple fibres		
	5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00  ex 5811 00 00  ex 5905 00 70  5408 10 00 5408 21 10 5408 22 10 5408 22 10 5408 23 10 5408 23 10 5408 31 00 5408 31 00 5408 34 00  ex 5811 00 00  ex 5905 00 70  5408 10 00 5408 34 00  ex 5905 00 70  5408 10 00 5408 22 10 5408 22 10 5408 22 10 5408 33 00 5408 34 00  ex 5905 00 70  5418 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 33 00 5408 34 00  ex 5905 00 70  5516 11 00 5516 12 00 5516 21 00 5516 23 10 5516 23 10 5516 23 10 5516 23 10 5516 23 10 5516 23 10 5516 23 10 5516 23 10 5516 23 10 5516 23 10 5516 24 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 44 00 5516 49 00 5516 93 00 5516 93 00 5516 93 00 5516 93 00 5516 93 00 5516 94 00	5407 83 00 5407 84 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70   5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 23 10 5408 23 10 5408 23 10 5408 33 00 5408 34 00 6x 5811 00 00 ex 5905 00 70   5408 10 00 6x 5811 00 00 ex 5905 00 70  5408 10 00 6x 5811 00 00 ex 5905 00 70   5408 10 00 5408 23 10 5408 23 10 5408 23 10 5408 33 00 5408 34 00 6x 5811 00 00 ex 5905 00 70   5408 10 00 6x 5905 00 70   5408 10 00 6x 5905 00 70   5408 10 00 5408 23 10 5408 23 10 5408 23 10 5408 23 10 5408 23 10 5408 23 10 5408 24 00 5408 34 00 6x 5811 00 00 ex 5905 00 70    Woven fabrics of artificial staple fibres  5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 31 00 5516 31 00 5516 31 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 44 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 43 00 5516 43 00 5516 43 00 5516 43 00 5516 49 00	\$407.83.00 \$407.84.00 \$407.92.00 \$5407.92.00 \$5407.94.00 ex \$5905.00.70   \$408.10.00 \$408.21.00 \$408.22.10 \$408.22.10 \$408.23.20 \$408.23.20 \$408.23.20 \$408.23.20 \$408.23.20 \$408.23.20 \$408.23.20 \$408.23.20 \$408.23.20 \$408.23.20 \$5408.23.20 \$5408.24.00 \$5408.23.20 \$5408.24.00 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.22.10 \$5408.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.23.30 \$5516.24.00 \$5516.23.30 \$5516.24.00 \$5516.23.30 \$5516.24.00 \$5516.23.30 \$5516.24.00 \$5516.23.00 \$5516.24.00 \$5516.25.00 \$5516.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
37 (a)	5516 12 00	(a) Of which:		
o, ( <del>u</del> )	5516 13 00			
	5516 14 00	Other than unbleached or bleached		
	5516 22 00			
	5516 23 10			
	5516 23 90			
	5516 24 00			
	5516 32 00			
	5516 33 00			
	5516 34 00			
	5516 42 00			
	5516 43 00		ì	
	5516 44 00			
	5516 92 00			
	5516 93 00			
	5516 94 00			
	5803 90 50			
	ex 5905 00 70			
38 A	6002 43 11	Knitted or crocheted synthetic curtain fabric including net curtain		
0011	6002 93 10	fabric		
20 P	(202.04.00			
38 B	ex 6303 91 00	Net curtains, other than knitted or crocheted		
	ex 6303 92 90			
	ex 6303 99 90			
40	ex 6303 91 00	Woven curtains (including drapes, interior blinds, curtain and bed		
<b>4</b> 0	ex 6303 92 90	valances and other furnishing articles), other than knitted or	1	
	ex 6303 92 90	crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
	CX 0303 77 70	crocheted, or wool, or cotton or or man-made mores		
	6304 19 10			
	ex 6304 19 90			
	6304 92 00	•	İ	
	ex 6304 93 00			
	ex 6304 99 00			
	CX 030 1 >> 00			
41	5401 10 11	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale,		
	5401 10 19	other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		
	5402 10 10	France Pro- Monte	1	ļ
	5402 10 90			
	5402 20 00			
	5402 31 10			
	5402 31 30			
	5402 31 90			ĺ
	5402 32 00		1	
	5402 33 10			
	5402 33 90			
	5402 39 10		1	
	5402 39 90			
	5402 49 10			
	5402 49 91			
	5402 49 99			
	5402 51 10			1
	5402 51 30			
	5402 51 90			
	5402 52 10			
	5402 52 90			1
	5402 59 10			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41	5402 59 90			
(cont'd)	5402 61 10			
	5402 61 30			
	5402 61 90			
	5402 62 10			
	5402 62 90			
	5402 69 10			
	5402 69 90			
	ex 5604 20 00			
	ex 5604 90 00			
42	5401 20 10	Yarn of continuous man-made fibres, not put up for retail sale:		
		Yarn of artificial fibres; yarn of artificial filaments, not put up for		
	5403 10 00	retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with		
	5403 20 10	a twist of not more than 250 turns per metre and single		
	5403 20 90	non-textured yarn of cellulose acetate		
	ex 5403 32 00	, , <del> , </del>		
	5403 33 90			
	5403 39 00			
	5403 41 00			
	5403 42 00			
	5403 49 00			
	ex 5604 20 00			
43	5204 20 00	Yarn of man-made filament, yarn of staple artificial fibres, cotton		
		yarn, put up for retail sale		
	5207 10 00			
	5207 90 00			
	5401 10 90			
	5401 20 90			
	5406 10 00			
	5406 20 00			
	5508 20 90			
	5511 30 00			
46	5105 10 00	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal	į	
	5105 21 00	hair	Ì	
	5105 29 00			
	5105 30 10			
	5105 30 90			
47	5106 10 10	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine		
	5106 10 90	animal hair, not put up for retail sale	ļ	
	5106 20 11			
	5106 20 19			
	5106 20 91		ļ	
	5106 20 99			
	5108 10 10			
	5108 10 90			
48	5107 10 10	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed		
. •	5107 10 90	fine animal hair, not put up for retail sale		
	5107 20 10	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
48 (cont'd)	5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99			
	5108 20 10 5108 20 90			
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	5111 11 11 5111 11 19 5111 11 19 5111 11 99 5111 19 11 5111 19 19 5111 19 31 5111 19 39 5111 19 99 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 10 5111 30 90 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 10 5112 11 10 5112 19 19 5112 19 19 5112 19 99 5112 19 99 5112 20 00 5112 30 30 5112 30 90 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		
51	5112 90 93 5112 90 99 5203 00 00	Cotton, carded or combed		
53	5803 10 00	Cotton gauze		
54	5507 00 00	Staple artificial fibres, including waste, carded, combed or otherwise processed for spinning		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Synthetic staple fibres, including waste, carded or combed or otherwise processed for spinning		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
56	5508 10 90	Yarn of staple synthetic fibres (including waste), put up for retail		
		sale		
	5511 10 00 5511 20 00			
	3311 20 00			
58	5701 10 10	Carpets, carpetines and rugs, knotted (made up or not)		
	5701 10 91			
	5701 10 93	·		
	5701 10 99 5701 90 10		3	
	5701 90 90			
			·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
59	5702 10 00	Carpets and other textile floor coverings, other than the carpets of		
	5702 31 10	category 58		
	5702 31 30			
	5702 31 90 5702 32 10			
	5702 32 10			
	5702 39 10			
	5702 41 10			
	5702 41 90			
	5702 42 10			
	5702 42 90 5702 49 10		1	
	5702 51 00		1	
	5702 52 00			
	ex 5702 59 00			
	5702 91 00	1	Ì	
	5702 92 00		ļ	
	ex 5702 99 00			
	5703 10 10 5703 10 90			
	5703 20 11		İ	
	5703 20 11		Ì	
	5703 20 91			
	5703 20 99			
	5703 30 11			
	5703 30 19			
	5703 30 51 5703 30 59		ĺ	
	5703 30 91		į.	
	5703 30 99			
	5703 90 10		Í	
	5703 90 90			
	5704 10 00 5704 90 00			
			}	
	5705 00 10			
	5705 00 31 5705 00 39			
	ex 5705 00 90			
60	5805 00 00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit		
		point and cross stitch) made in panels and the like by hand		
61	ex 5806 10 00	Narrow-woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of		
	5806 20 00	warp without weft assembled by means of an adhesive, other than		
	5806 31 10	labels and similar articles of category 62		
	5806 31 90	Plants Claim and the state of the first terms of the state of the stat		
	5806 32 10 5806 32 90	Elastic fabrics and trimmings (not knitted or crocheted), made from textile materials assembled from rubber thread		
	5806 32 90	textile materials assembled from rubber timead		
	5806 40 00			
			1	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
62	5606 00 91 5606 00 99	Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn):		
	5804 10 11	Tulle and other net fabrics but not including woven, knitted or		
	5804 10 19	crocheted fabrics, hand or mechanically-made lace, in the piece, in	1	
	5804 10 90	strips or in motifs		
	5804 21 10 5804 21 90		1	
	5804 29 10			
	5804 29 90			
	5804 30 00			
	5807 10 10 5807 10 90	Labels, badges and the like of textile materials, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size, woven		
	5808 10 00	Braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and		
,	5808 90 00	the like		
	5810 10 10 5810 10 90	Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
	5810 10 90		- [	
	5810 91 90			
	5810 92 10			
	5810 92 90		. 1	
	5810 99 10			
!	5810 99 90			
63	5906 91 00	Knitted or crocheted fabric of synthetic fibres containing by weight		
	ex 6002 10 10	5 % or more of elastomeric yarn and knitted or crocheted fabric containing by weight 5 % or more of rubber thread		
	6002 10 10	containing by weight 3 % or more of rubber thread		
	ex 6002 30 10	Raschel lace and long-pile fabric of synthetic fibres		
	6002 30 90			
	ex 6001 10 00			
	6002 20 31			
	6002 43 19			
65	5606 00 10	Knitted or crocheted fabric other than those of categories 38 A and 63,		
	ex 6001 10 00	of wool, of cotton or of man-made fibres		
	6001 21 00		1	
	6001 22 00			
	6001 29 10			
	6001 91 10			
	6001 91 30 6001 91 50		1	
	6001 91 30			
	6001 92 10			
	6001 92 30			
	6001 92 50			
	6001 92 90			
	6001 99 10			
	ex 6002 10 10 6002 20 10			
	6002 20 39			
	6002 20 50			
	6002 20 70		1	
	ex 6002 30 10		}	
	6002 41 00 6002 42 10			
	6002 42 10			
	6002 42 50			
	6002 42 90			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
65	6002 43 31			
(cont'd)	6002 43 33			
	6002 43 35			
	6002 43 39			
	6002 43 50			
	6002 43 91			
	6002,43 93			
	6002 43 95		İ	
	6002 43 99			
	6002 91 00	,		
	6002 92 10			
	6002 92 30		İ	
	6002 92 50		Ì	
	6002 92 90			
	6002 93 31			
	6002 93 33			
	6002 93 35			1
	6002 93 39			
	6002 93 91			*
	6002 93 99			
	(201 10 00	To the second of		
66	6301 10 00	Travelling rugs and blankets, other than knitted or crocheted, of wool,		
	6301 20 91	of cotton or of man-made fibres		
	6301 20 99		'	
	6301 30 90			
	ex 6301 40 90			
	ex 6301 90 90			

# GROUP III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted	17 pairs	59
	6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00			
67	5807 90 90	Knitted or crocheted clothing accessories other than for babies; household linen of all kinds, knitted or crocheted; curtains (including		
	6113 00 10	drapes) and interior blinds, curtain or bed valances and other furnishing articles knitted or crocheted; knitted or crocheted blankets		
	6117 10 00	and travelling-rugs, other knitted or crocheted articles including parts		
	6117 20 00 6117 80 10	of garments or of clothing accessories		
	6117 80 90			
	6117 90 00			
	6301 20 10			
	6301 30 10 6301 40 10			~
	6301 90 10			
	6302 10 10			
	6302 10 90 6302 40 00			
	ex 6302 60 00			
	6303 11 00	-		
	6303 12 00			
	6303 19 00			
	6304 11 00 6304 91 00			
	ex 6305 20 00			
	ex 6305 32 90 ex 6305 39 00			
	ex 6305 90 00			
	6305 32 11 6305 33 10			
	6307 10 10			
	6307 90 10		:	
67 (a)	6305 31 11	(a) Of which:		
	6305 33 10	Sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	6108 11 10	Women's or girls' slips and petticoats, knitted or crocheted	7,8	128
	6108 11 90			
	6108 19 10 6108 19 90			
70	(115 11 00	Department and sinks of south size Change	20.4	
70	6115 11 00 6115 20 19	Pantyhose and tights of synthetic fibres, measuring per single yarn less than 67 decitex (6,7 tex)	30,4 pairs	33

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Swimwear, of wool, of cotton or of man-made fibres	9,7	103
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
85	6215 20 00 6215 90 00	Ties, bow ties and cravats not knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Corsets, corset-belts, suspender belts, braces, suspenders, garters and the like, and parts thereof, whether or not knitted or crocheted	8,8	114
87	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted		
88	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6217 10 00 6217 90 00	Stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted; other clothing accessories, parts of garments or of clothing accessories, other than for babies, other than knitted or crocheted		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Twine, cordage, ropes and cables of synthetic fibres, plaited or not		
	3007 30 70			
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Tents		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10	Felt and articles thereof, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
	ex 5905 00 70 6210 10 10			
	6307 90 91			
96	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 10 5603 93 90 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90	Non-woven fabrics and articles of such fabrics, whether or not impregnated, coated, covered or laminated		
	ex 5807 90 10			
				1

(1)	(2)	. (3)	(4)	(5)
96	6210 10 91			
(cont'd)	6210 10 99			
	ex 6301 40 90			
	ex 6301 90 90			
	6302 22 10			1
	6302 32 10			
	6302 53 10			
	6302 93 10		İ	
	6303 92 10			Ì
	6303 99 10			
	ex 6304 19 90			
	ex 6304 93 00			
	ex 6304 99 00			
	ov 6205 22 90			
	ex 6305 32 90 ex 6305 39 00			
	6307 10 30 ex 6307 90 99			
	CX 0307 70 33			
97	5608 11 11	Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing		
7/	5608 11 19	nets of yarn, twine, cordage or rope		
	5608 11 91		}	
	5608 11 99			
	5608 19 11			
	5608 19 19 5608 19 31			
	5608 19 39			
	5608 19 91			
	5608 19 99			
	5608 90 00			
98	5609 00 00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other		
	5005 00 10	than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of		
	5905 00 10	category 97		
99	5901 10 00	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind		
	5901 90 00	used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared		
		painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations		
	5904 10 00	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a		
,	5904 10 00	coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to		
	5904 91 90	shape;		
	5904 92 00			
	5906 10 10	Rubberized textile fabrics, not knitted or crocheted, excluding those		
	5906 10 90	for tyres		
	5906 99 10			
	5906 99 90			
	5907 00 10	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being		
	5907 00 90	theatrical scenery, studio back-cloths or the like, other than of		
		category 100		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 5607 90 00	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic fibres		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Tarpaulins, sails, awnings, and sunblinds		
110	6306 41 00 6306 49 00	Woven pneumatic mattresses	,	
111	6306 91 00 6306 99 00	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	6307 20 00 ex 6307 90 99	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	6307 10 90	Floor cloths, dish cloths and dusters, other than knitted or crocheted		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90	Woven fabrics and articles for technical uses		
	5908 00 00			
	5909 00 10 5909 00 90			
	5910 00 00			
	5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90			

# ANNEX 1A

Catalana	CN	Description	Table of equivalence	
Category	CN code	Description	pieces/kg	g/piece
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
163	3005 90 31	Gauze and articles of gauze put up in forms or packings for retail sale		

Appendix 2 ANNEX III

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

# **COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS**

Category	Unit	1996	1997	1998
1	tonnes	3 642	3 715	3 790
. 2 (*)	tonnes (1)	28 703(1)	28 761(1)	28 818
of which 2 A	tonnes	3 706	3 713	3 721
3	tonnes	5 682	5 796	5 912
of which 3 A	tonnes	707	721	735
4(2)	1 000 pieces	75 243	76 221	77 212
5 (4)	1 000 pieces (3)	23 586 (3)	23 940 (3)	24 299
6	1 000 pieces (5)	24 787(5)	25 221 (5)	25 662
7	1 000 pieces (6)	11 888 (6)	12 067(6)	12 248
8	1 000 pieces (7)	16 705 ( <sup>7</sup> )	16 956 ( <sup>7</sup> )	17 210
9	tonnes	5 494	5 631	5 772
10	1 000 pairs	67 820	70 533	73 355
12	1 000 pairs	26 308	27 097	27 910
13	1 000 pieces	464 431	469 076	473 766
14	1 000 pieces	10 177	10 533	10 902
15	1 000 pieces (8)	13 993 (8)	14 413 (8)	14 845
16	1 000 pieces	14 909	15 207	15 512
17	1 000 pieces	9 884	10 081	10 283
18	tonnes	5 269	5 427	5 590
19	1 000 pieces	92 479	95 254	98 111
20/39	tonnes	8 592	8 828	9 071
21 (10)	1 000 pieces (9)	15 364 (°)	15 749 (9)	16 142
22	tonnes	14 890	15 411	15 951
23	tonnes	10 214	10 520	10 836
24 (11)	1 000 pieces	37 044	38 340	39 682
26	1 000 pieces (12)	4 945 (12)	5 020(12)	5 095
28	1 000 pieces	59 488	61 272	63 110
29	1 000 pieces	10 079	10 381	10 692
31	1 000 pieces	61 427	63 270	65 168
32	tonnes	3 720	3 831	3 946
33 (**)	tonnes	22 115	23 111	24 150
37	tonnes	11 992	12 592	13 221
of which 37 A	tonnes	3 554	3 732	3 918
68	tonnes	17 066	17 663	18 282
73 ( <sup>13</sup> )	1 000 pieces	5 101	5 203	5 307
76	tonnes (14)	6 070(14)	6 374(14)	6 692
78	tonnes	24 125	24 848	25 594
83	tonnes	7 086	7 299	7 518
97	tonnes	1 751	1 813	1 876
163	tonnes	3 875	4 068	4 272

<sup>(\*)</sup> Possibility of transfer to and from category 3 up to 40 % of the category to which the transfer is made. (\*\*) Quantitative limits apply also to products declared for re-export outside the European Community.

(	1)	The following	additional	quantities ma	be exp	orted to	the	EEC by	China:

Fabrics of category 2 below 115 cm in width	tonnes	1996 1997 1998	1 386 1 388 1 391
Fabrics of category 2 for medical gauze (CN codes 5208 11 10 and	tonnes	1996 1997	1 915 1 919
5208 21-10)		1998	1 923

- (2) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.
- (3) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	610 000	pieces
1997	619 000	pieces
1998	629 000	pieces

(4) For products of category 5 (other than anoraks, windcheaters, waister jackets and the like) of fine animal hair, the following sublimits apply within the quantitative limits established for category 5:

1996	219 000	pieces
1997	222 000	pieces
1998	225 000	pieces

(5) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	1 087 000	pieces
1997	1 106 000	pieces
1998	1 125 000	pieces

The following additional quantities of shorts (CN codes 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 and 6203 49 50) may be exported to the EEC by China:

1996	1 080 000	pieces
1997	1 099 000	pieces
1998	1 118 000	pieces

(6) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

659 000	pieces
669 000	pieces
679 000	pieces
	669 000

(7) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

•		
1996	1 065 000	pieces
1997	1 081 000	pieces
1998	1 097 000	pieces

(8) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

1996	283 000	pieces
1997	292 000	pieces
1998	300 000	pieces

(9) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

	,
931 000	1996
954 000	1997
978 000	1998
	954 000

- (10) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.
- (11) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.
- (12) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

1996	323 000	pieces
1997	328 000	pieces
1998	333 000	pieces

- (13) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.
- (14) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

	· ·	· .	•	•			•	•
1996		173			tonne	s		
1997		182			tonne	S		
1998		191			tonne	s		

## ANNEX IV

(referred to in Article 11)

## Assured provision by China of textile raw materials

Minimum quantities which China undertakes to reserve for the Community each year:

SILK

Raw silk (CN code 5002 00 00):

4 300 tonnes

Waste silk (CN codes 5003 10 00 and 5003 90 00):

3 700 tonnes

FINE ANIMAL HAIR

Angora (CN code 5102 10 10):

3 600 tonnes

Cashmere (CN code 5102 10 50):

550 tonnes(1)

<sup>(1)</sup> China will accord favourable consideration to requests from Community economic operators for additional quantities, within the limits of availability.

Appendix 4

# ANNEX TO PROTOCOL E

# OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

# Community quantitative limits

Category	Unit	1996	1997	1998
4	1 000 pieces	277	282	287
5	1 000 pieces	609	622	636
6	1 000 pieces	2 122	2 178	2 235
7	1 000 pieces	584	597	611
8	1 000 pieces	1 341	1 371	1 402
13	1 000 pieces	508	515	523
14	1 000 pieces	526	554	583
15	1 000 pairs	454	475	496
16	1 000 pieces	899	926	954
17	1 000 pieces	721	743	765
18	tonnes	117	123	128
21	1 000 pieces	1 886	1 956	2 030
24	1 000 pieces	116	122	129
26	1 000 pieces	1 046	1 070	1 094
29	1 000 pieces	105	109	114
31	1 000 pieces	5 706	5 963	6 231
73	1 000 pieces	233	240	247
76	tonnes	994	1 068	1 149
78	tonnes	57	59	62
83	tonnes	57	59	62

#### Agreed Minute

Delegations of the European Commission and the People's Republic of China met in Brussels on 12 and 13 December 1995 to hold consultations on the basis of Article 14 of the Agreement between the European Community and the People's Republic of China on trade in textile products not covered by the MFA bilateral Agreement, initialled on 19 January 1995.

At the end of discussions concerning the implementation of Protocol B to the Agreement it was agreed that the European Commission will give favourable consideration to requests made by the People's Republic of China to open specific quantitative limits for textile products resulting from outward economic processing in China.

On the same occasion it was recalled that re-imports into the Community of the above products will be carried out up to the quantitative limits which will be agreed for the concerned categories, provided that they will be effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

For the Delegation of the People's Republic of China

For the Delegation of the European Commission

#### Appendix 6

# DECLARATION BY THE EUROPEAN COMMUNITY CONCERNING ANNEX IV AND DECLARATION MADE BY CHINA IN RESPONSE

#### 1. Declaration by the European Community

The Community declares that it considers that China's undertaking under Annex IV to the Agreement (to reserve minimum quantities of textile raw materials to the Community industry and operators) can in no way be construed or applied in such a way that will negatively affect the rights granted to Community operators under Article 11, paragraph 1, of the Agreement and Article 12 of the Agreement initialled on 19 January 1995.

# 2. Declaration made by China in response

The Chinese Delegation declares that it considers that export of textile raw materials by China to the European Community has been developing normally within the availability of supply and in conformity with demand as stipulated in the bilateral Agreement, and that the Chinese side has no intention to impose any restrictions.

Therefore, the Chinese Delegation maintains that there is no necessity for the European Community to raise this issue by making a unilateral declaration.

#### AGREED MINUTE

- 1. Delegations of the European Community and the People's Republic of China met in Brussels from 12 to 13 December 1995 in accordance with Article 7 of the bilateral Agreement on Trade in Textiles initialled on 9 December 1988, as last amended by the Exchanges of Letters initialled on 14 December 1994, and with Articles 17 and 18 of Protocol A to the Agreement to resume the consultations held in Beijing from 30 October to 3 November and in Brussels from 27 November to 1 December 1995 on the question of the circumvention of the Agreement and the search for a satisfactory solution.
- 2. The Community Delegation in the course of the discussion recalled
  - (a) that by *Notes Verbales* of 9 February and 16 June 1995, the Community had transmitted to the Chinese authorities documents showing that the following pieces of textile products had been imported into the Community either under a false declaration of origin or illegally without being declared for customs clearance:

15 367 194 pieces of category 4, 304 040 pieces of category 6, 20 016 pieces of category 7, 15 438 pieces of category 8 and 9 000 pieces (2 tonnes) of category 78;

- (b) that on the basis of the enquiries carried out in the territory of the Community and third countries, it had appeared that these products physically emanated from the territory of the People's Republic of China before either having been transhipped and imported into the Community under false declaration of origin or introduced illegally without being declared for customs clearance, that there were sufficient grounds to conclude that they had for origin the People's Republic of China, that they had been imported into the Community without having been set off against the quantitative limits established under the bilateral Agreement, and that they had, therefore, been imported into the Community in circumvention of the Agreement.
- 3. The Chinese Delegation, after having carried out enquiries on the circumvention cases presented by the European Commission in the territory of the People's Republic of China, agreed with respect to the following pieces of textile products on the Chinese origin:

13 077 778 pieces of category 4, 121 904 pieces of category 6, 20 016 pieces of category 7, 15 438 pieces of category 8 and 9 000 pieces (2 tonnes) of category 78.

The Chinese Delegation contested the Chinese origin in regard to 2 298 416 pieces of textile products of category 4 and 182 136 pieces of textile products of category 6.

- 4. The Chinese Delegation maintained that quota deductions should not be carried out in cases where the Community authorities have not demonstrated the intentional involvement of Chinese companies in the fraudulent importation into the Community.
- 5. The Community Delegation contested this opinion and maintained the view that, under the bilateral Agreement, nothing compelled the Community to demonstrate an active involvement of Chinese companies in order to seek an adjustment of the quantitative limits, equivalent to the quantities imported in circumvention of the Agreement.
- 6. As a consequence, the Delegation of the Community maintained that an adjustment be operated on the quantitative limits applicable to categories 4, 6, 7, 8 and 78.

7. While holding its positions unchanged, the Chinese Delegation accepted as a sign of goodwill that an adjustment be made on the 1995 quantitative limits applicable to categories 4, 6, 7, 8 and 78 as follows:

cat. 4: 13 077 778 pieces

cat. 6: 121 904 pieces

cat. 7: 20 016 pieces

cat. 8: 15 438 pieces

cat. 78: 9 000 pieces (2 tonnes)

8. In the course of consultations both parties reaffirmed the usefulness of strengthening cooperation in order to prevent circumvention of the provisions of the bilateral Agreement. Such cooperation should also provide for an exchange of information regarding Chinese exports to third countries and territories.

Brussels, 13 December 1995.

For the People's Republic of China

For the European Community

#### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 22-23 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 24 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:
  - '3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.'
- 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

'The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Czech Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.'

- 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 1 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendix, Agreed Minute and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Czech Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Czech Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European Union

## ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## **OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	6 786	7 193
5	pieces	5 299	5 617
6	pieces	6 270	6 646
7	pieces	3 407	3 611
8	pieces	5 603	5 855
12	pairs	9 605	10 325
15	pieces	3 015	3 241
16	pieces	1 719	1 848
17	pieces	1 117	1 218
24	pieces	1 290	1 387
26	pieces	1 991	2 140
76	tonnes	4 758	5 186

#### Letter from the Government of the Czech Republic

Sir.

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 22-23 November 1995 between our respective delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 24 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:
  - "3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community."
- 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:
  - "The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Czech Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community."
- 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 1 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendix, Agreed Minute and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Czech Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Czech Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in Agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Czech Republic

#### ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## **OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**

## Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	6 786	7 193
5	pieces	5 299	5 617
6	pieces	6 270	6 646
7	pieces	3 407	3 611
8	pieces	5 603	5 855
12	pairs	9 605	10 325
15	pieces	3 015	3 241
16	pieces	1 719	1 848
17	pieces	1 117	1 218
24	pieces	1 290	1 387
26	pieces	1 991	2 140
76	tonnes	4 758	5 186

### **AGREED MINUTE**

In the context of the negotiations held on 22-23 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Czech Republic, the Parties agreed that further consultations shall be held not later than 31 March 1996 on the question of the pricing of Czech exports of category 90 and category 50 products.

For the Government of the Czech Republic

For the Council of the European Union

### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:
  - '3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.'
- 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:
  - 'The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Slovak Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.'
- 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
- 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Slovak Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Slovak Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces/pairs)

			( romines of a coo process, pane)
Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	3 460	3 529
2a	tonnes	2 154	2 197
3	tonnes	2 224	2 313
4	pieces	3 497	3 637
5	pieces	3 767	3 918
6	pieces(*)	3 396	3 532
7	pieces	1 309	1 361
8	pieces	3 668	3 778
12	pairs	20 101	21 106
15	pieces	1 278	1 342
16	pieces	1 363	1 431
17	pieces	1 348	1 429
20	tonnes	1 896	2 010
24	pieces (*)	5 003	5 253
36	tonnes	1 020	1 071
39	tonnes	904	958
76	tonnes	3 290	3 487
90	tonnes	947	1 003
117	tonnes	455	482
118	tonnes	194	206
	1		

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words "The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

# ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

# **OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**

# Community quantitative limits

(in 1 000 pieces/pairs)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	1 920	2 035
5	pieces	4 310	4 569
6	pieces	4 657	4 936
7	pieces	2 283	2 420
8	pieces	3 434	3 589
12	pairs	9 969	10 717
15	pieces	3 649	3 923
16	pieces	1 437	1 545
17	pieces	1 968	2 145
24	pieces	2 413	2 594
76	tonnes	6 521	7 108

## Letter from the Government of the Slovak Republic

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
- 2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
- 3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
- 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:
  - "3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community."
- 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:
  - "The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Slovak Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community."
- 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
- 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
- 4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Slovak Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Slovak Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

For the Government of the Slovak Republic

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

## Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces/pairs)

Category	Unit	1996	1997
2	tonnes	3 460	3 529
2a	tonnes	2 154	2 197
3	tonnes	2 224	2 313
4	pieces	3 497	3 637
5	pieces	3 767	3 918
6	pieces (*)	3 396	3 532
7	pieces	1 309	1 361
8	pieces	3 668	3 778
12	pairs	20 101	21 106
15	pieces	1 278	1 342
16	pieces	1 363	1 431
17	pieces	1 348	1 429
20	tonnes	1 896	2 010
24	pieces (*)	5 003	5 253
36	tonnes	1 020	1 071
39	tonnes	904	958
76	tonnes	3 290	3 487
90	tonnes	947	1 003
117	tonnes	455	482
118	tonnes	194	206

<sup>(\*)</sup> For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

# ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

# **OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**

# Community quantitative limits

(in 1 000 pieces/pairs)

Category	Unit	1996	1997
4	pieces	1 920	2 035
5	pieces	4 310	4 569
6	pieces	4 657	4 936
7	pieces	2 283	2 420
8	pieces	3 434	3 589
12	pairs	9 969	10 717
15	pieces	3 649	3 923
16	pieces	1 437	1 545
17	pieces	1 968	2 145
24	pieces	2 413	2 594
76	tonnes	6 521	7 108

### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on Trade in Textile Products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 4 December 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.
- 2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
- 2.1. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following
  - 'It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.'
- 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
- 3. Should the Republic of Uzbekistan become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
- 4. The Agreed Minute set out in Appendix 2 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
- 5. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

### ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

### Community quantitative limits

Categories	Unit	1996	1997	1998	1999
2	tonnes	6 400	6 624	6 856	7 096
of which 2a		640	662	686	710

## Appendix 2

#### **AGREED MINUTE**

In the context of the Agreement between the European Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 4 December 1995, the Republic of Uzbekistan declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into the Republic of Uzbekistan, and agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into the Republic of Uzbekistan, as annexed to this Agreed Minute, both Parties agreed that these duties will be maintained at the present level for the duration of the Agreement.

Concerning customs duties applicable to imports into the Republic of Uzbekistan of carpets covered by Harmonized System codes 5701, 5702, 5703, 5704 and 5705, the Community's proposal for their progressive alignment within the period of duration of the Agreement to customs duties applicable to imports of the same products into the Community was accepted by the Republic of Uzbekistan.

Both parties also agreed that the Republic of Uzbekistan will ensure that the supply to the Community industry of cotton and other raw textile materials, as well as of other textile products shall be made at conditions not less favourable than to users in the Republic of Uzbekistan.

Brussels, 4 December 1995.

For the Government of the Republic of Uzbekistan

ANNEX

The rates of customs import duties

Harmonized System codes	Rates	
5407, 5408		10 %
5513 5514 5515 5516	\	10 %
5701 5702 5703 5704 5705	Carpets:      Other textile floor coverings:	50 % 10 %
5801		15 %
6101 6102 6103 6104 6105 6106 6107 6108 6109 6110 6112 6113 6114		5 %
6309		5 %
	5407, 5408  5513 5514 5515 5516  5701 5702 5703 5704 5705  5801  6101 6102 6103 6104 6105 6106 6107 6108 6109 6110  6112 6113 6114  6116 6117	System codes

## Letter from the Government of the Republic of Uzbekistan

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the negotiations held on 4 December 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.
- 2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
- 2.1. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:
  - "It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension."
- 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
- 3. Should the Republic of Uzbekistan become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
- 4. The Agreed Minute set out in Appendix 2 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
- 5. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Uzbekistan

### ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

# Community quantitative limits

Categories	Unit	1996	1997	1998	1999
2	tonnes	6 400	6 624	6 856	7 096
of which 2a		640	662	686	710

## Appendix 2

#### AGREED MINUTE

In the context of the Agreement between the European Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 4 December 1995, the Republic of Uzbekistan declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into the Republic of Uzbekistan, and agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into the Republic of Uzbekistan, as annexed to this Agreed Minute, both Parties agreed that these duties will be maintained at the present level for the duration of the Agreement.

Concerning customs duties applicable to imports into the Republic of Uzbekistan of carpets covered by Harmonized System codes 5701, 5702, 5703, 5704 and 5705, the Community's proposal for their progressive alignment within the period of duration of the Agreement to customs duties applicable to imports of the same products into the Community was accepted by the Republic of Uzbekistan.

Both parties also agreed that the Republic of Uzbekistan will ensure that the supply to the Community industry of cotton and other raw textile materials, as well as of other textile products shall be made at conditions not less favourable than to users in the Republic of Uzbekistan.

Brussels, 4 December 1995.

For the Government of the Republic of Uzbekistan

 $\label{eq:annex} ANNEX$  The rates of customs import duties

Products	Harmonized System codes	Rates	
Fabrics from synthetic threads	5407, 5408		10 %
Fabrics from synthetic and staple fibres	5513		10 %
	5514		
	5515		
	5516		
Carpets and other textile floor coverings	5701	— Carpets:	50%
	5702		
	5703		
	5704	— Other textile	
	5705	floor coverings:	10 %
Friezing and chenille tissues	5801		15 %
Clothes and its belongings, jersey clothes (except clothes	6101		5 %
for children)	6102		
	6103		
	6104		
	6105		
	6106		
	6107		
	6108		
	6109		
	6110		
	6112		
	6113		
	6114		
	6116		
	6117		
Second hand clothes	6309		5 %

### RÅDETS AFGØRELSE

### af 22. december 1995

om midlertidig anvendelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om handel med tekstilvarer

(96/226/EF)

## RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabets vegne ført forhandlinger om en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om fornyelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Russiske Føderation om handel med tekstilvarer, paraferet den 12. juni 1993 og ændret ved aftalen paraferet den 12. april 1995 (i det følgende benævnt »den bilaterale aftale«);

den bilaterale aftale bør anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1996 i afventning af afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for dens indgåelse, på betingelse af at Den Russiske Føderation også anvender den midlertidigt —

## TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

### Artikel 1

Den bilaterale aftale med Den Russiske Føderation anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1996 i afventning af dens formelle indgåelse, på betingelse af at Den Russiske Føderation også anvender den midlertidigt.

## Artikel 2

Teksten til den paraferede aftale er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1995.

På Rådets vegne L. ATIENZA SERNA Formand

### **AGREEMENT**

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995

Letter from the Council of the European Union

Sir,

- 1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of renewing the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995 (hereinafter referred to as 'the Agreement').
- 2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
- 2.1. The text of the second and third sentence of Article 19, paragraph 1, is replaced by the following text:
  - 'It shall be applicable until 31 December 1996.'
- 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Russian Federation to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 1 to this letter.
- 2.3. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 2 to this letter.
- 2.4. All references made in the Agreement to the 'European Economic Community' shall be read as being made to the 'European Community'.
- 3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter and your written confirmation will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Russian Federation notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Appendix 1

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996
UNTIL 31 DECEMBER 1996

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Category	Unit	Limit
1	tonnes	4 546
2	tonnes	12 587
of which 2a	tonnes	967
3	tonnes	1 766
4	1 000 pieces	2 505
5	1 000 pieces	1 588
6	1 000 pieces	2 788
7	1 000 pieces	786
8	1 000 pieces	2 392
9	tonnes	1 645
20	tonnes	2 385
22	tonnes	1 279
23	tonnes	931
39	tonnes	781
12	1 000 pairs	3 924
13	1 000 pieces	5 200
15	1 000 pieces	994
16	1 000 pieces	723
21	1 000 pieces	1 183
24	1 000 pieces	1 218
26/27	1 000 pieces	1 202
29	1 000 pieces	553
.73	1 000 pieces	474
83	tonnes	409
33	tonnes	464
36	tonnes	1 222
37	tonnes	1 584
50	tonnes	491
67	tonnes	434
74	1 000 pieces	531
90	tonnes	846
115	tonnes	423
117	tonnes	1 423
118	tonnes	839

## ANNEX TO PROTOCOL C

### OPT quotas

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996 UNTIL 31 DECEMBER 1996

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Category	Unit	Limit
4	1 000 pieces	850
5	1 000 pieces	1 945
6	1 000 pieces	5 381
7	1 000 pieces	3 437
8	1 000 pieces	3 112
12	1 000 pairs	4 150
13	1 000 pieces	1 243
15	1 000 pieces	3 302
16	1 000 pieces	1 207
21	1 000 pieces	4 719
24	1 000 pieces	2 399
26/27	1 000 pieces	2 796
29	1 000 pieces	3 791
73	1 000 pieces	2 920
83	tonnes	435
74	1 000 pieces	870

# Appendix 3

# **Exchange of Notes**

The Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Russian Federation to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Community initialled on 12 June 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 19 December 1995.

The Directorate-General I wishes to inform the Mission of the Russian Federation that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General I would be grateful if the Mission of the Russian Federation would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Russian Federation to the European Communities the assurance of its highest consideration.

1

## Letter from the Government of the Russian Federation

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

- 1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of renewing the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995 (hereinafter referred to as "the Agreement").
- 2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
- 2.1. The text of the second and third sentence of Article 19, paragraph 1, is replaced by the following text:
  - "It shall be applicable until 31 December 1996."
- 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Russian Federation to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 1 to this letter.
- 2.3. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 2 to this letter.
- 2.4. All references made in the Agreement to the "European Economic Community" shall be read as being made to the "European Community".
- 3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter and your written confirmation will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Russian Federation notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Russian Federation

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996
UNTIL 31 DECEMBER 1996

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Categories	Units	Limits
1	tonnes	4 546
2	tonnes	12 587
of which 2a	tonnes	967
3	tonnes	1 766
4	1 000 pieces	2 505
5	1 000 pieces	1 588
6	1 000 pieces	2 788
7	1 000 pieces	786
8	1 000 pieces	2 392
9	tonnes	1 645
20	tonnes	2 385
22	tonnes	1 279
23	tonnes	931
39	tonnes	781
12	1 000 pairs	3 924
13	1 000 pieces	5 200
15	1 000 pieces	994
16	1 000 pieces	723
21	1 000 pieces	1 183
24	1 000 pieces	1 218
26/27	1 000 pieces	1 202
29	1 000 pieces	553
73	1 000 pieces	474
83	tonnes	409
33	tonnes	464
36	tonnes	1 222
37	tonnes	1 584
50	tonnes	491
67	tonnes	434
74	1 000 pieces	531
90	tonnes	846
115	tonnes	423
117	tonnes	1 423
118	tonnes	839

### ANNEX TO PROTOCOL C

## **OPT** quotas

## COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996 UNTIL 31 DECEMBER 1996

(the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Categories	Units	Limits
4	1 000 pieces	850
5	1 000 pieces	1 945
6	1 000 pieces	5 381
7	1 000 pieces	3 437
8	1 000 pieces	3 112
12	1 000 pairs	4 150
13	1 000 pieces	1 243
15	1 000 pieces	3 302
16	1 000 pieces	1 207
21	1 000 pieces	4 719
24	1 000 pieces	2 399
26/27	1 000 pieces	2 796
29	1 000 pieces	3 791
73	1 000 pieces	2 920
83	tonnes	435
74	1 000 pieces	870

## Appendix 3

## **Exchange of Notes**

The Mission of the Russian Federation to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General I of (date of Note Verbale) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Community initialled on 12 June 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 19 December 1995.

The Mission of the Russian Federation wishes to confirm to the Directorate-General I that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Russian Federation is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Russian Federation to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.